BON DIA Aruba

Diamars 11 di Mei, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



LOCAL

Por spera accion e siman aki na Serlimar

Pagina 3.

LOCAL

SEPPA kier simplemente un recompensa

Pagina 5.

LOCAL

Mientras cu a suspede director di INSAM

E siman aki lo dicidi situacion di Trevor van Gellecum

Pagina4.

LOCAL

Hues a declara Eddy Ras "Wacata" liber

Pagina 6 y 7.

Tin informacion cu,

Valero aparentemente lo a yega na un acuerdo cu un compania

ORANJESTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ta bisa cu Valero aparentemente a yega na un acuerdo cu un compania Colombiano pa e refineria por sigui den operacion. Bon Dia Aruba ayera nochi a trata di drenta den contacto cu su contactonan, pero no a logra haya un persona pa confirma e noticia. Segun nos por a comprонde, cu pa basta dia caba tabatin indicacion cu e negociacionnan entre Valero y e compania di Colombia ta avanzando den forma positivo. E informe no-oficial ricibi ayera nochi ta cu e refineria lo bay habri su portanan bek y e lo sigui bou di e mesun nomber di Valero.

Manera ta conoci falta un poco mas cu dos siman pa e acuerdo cu Gobierno tin cu Valero pa sigui paga e empleadonan vence.

Despues cu porfin hospital a haya acceso na Centro Medico na San Nicolas

Ta adaptando plan di reconstruccion y expansion di hospital Horacio Oduber pa e ta mas efectivo

Segun minister di Salud e aña aki mester cuminsa cu e trabounan

Pagina 3.

Hotelnan y negoshinan na Palm Beach y Noord a keda sin coriente

Candela den substation di Elmar na Palm Beach ayera a causa blackout pa sector hotelero

Sector comercial di Noord paralisa ayera henter dia



ORANJESTAD – For di ayera mainta parti di Aruba tabatin problema serio cu distribucion di coriente. Esaki debi na un candela cu a surgi ayera marduga den e substation di Elmar na Palm Beach.

Esaki a causa cu mester a kita coriente di e substation aki cu a pone cu entre otro, algun hotel a cay afo y no tabatin coriente. Esaki a causa un inconveniencia pa varios hotel cu henter mainta y gran parti di merdia y anochi no tabatin coriente ainda.

Elmar pa medio di un comunicado oficial (wak pagina A-15) a anuncia cu lo tin algun cambio di suministro di coriente den algun bario di Noord pa por yuda otro barionan cu ainda ta sin coriente den e mesun vesindario den curso di ayera. Den e mesun comunicado ta ser informa cu e tecniconan di Elmar tabata calcula cu prome cu mei anochi e servicio mester a keda normalisa. Mas informacion riba pagina 2.

Profesor van Mierlo ta enfatisa importancia di un educacion permanente pa abogadonan

"No tin nada pio cu gasta miles di florin den un caso cu nunca mester a bin dilanti Corte"

Pagina 8.

Hotelnan y negoshinan na Palm Beach y Noord a keda sin coriente

Candela den substation di Elmar na Palm Beach ayera a causa blackout pa sector hotelero

Sector comercial di Noord paralisa ayera henter dia





ORANJESTAD – For di ayera mainta parti di Aruba tabatin problema serio cu distribucion di coriente. Esaki debi na un candela cu a surgi ayera marduga den e substation di Elmar na Palm Beach. Esaki a causa cu mester a kita coriente di e substation aki cu a pone cu entre otronan, algun hotel a cai afo y no tabatin coriente. Esaki a causa un inconveniencia pa varios hotel cu henter mainta y gran parti di merdia y anochi no tabatin coriente ainda.

Bon Dia Aruba a compronde for di su fuentenan cu e situacion tabata uno nada facil y cu e tecniconan tabata traha hopi duro riba e situacion pa soluciona esaki.

For di e sector hotelero mes, Bon Dia Aruba a compronde cu un parti di e hotelnan riba strip di Palm Beach, tabatin coriente y e otro no.

Por a compronde pues cu e hotelnan pabou di Radisson hotel manera Divi, Westin, RIU, the Mill y Radisson si tabatin coriente, mientras cu Occidental, Playa Linda,Marriott y Holiday Inn no tabatin coriente for di momento cu esaki a bai ayera marduga. A pidi e hotelnan cu si tabatin, pa baha nan carga pa asina no overload e distribucion. “Nos ta trahando cu Elmar pa yuda baha e carga di coriente” un gerente a confirma na e matutino aki.

For di Elmar mes, por a compronde cu e tecniconan tabata purbando pa isola e problema y haya un solucion temporal pa evita cu e hotelnan particularmente lo no mester sufri mas inconvenencia pa cu nan huespednan. Tecniconan di Elmar y WEB a logra saca un DC-unit for di servicio na e sub-station di San Nicolas, y e unidad aki lo ser poni den servicio na Palm Beach. Mientras cu e coriente DC na e sub-station di San Nicolas lo keda suministra por lo pronto for di e instalaciona di WEB.

Mester bisa cu den casonan asina, tur hotel tin un generator grandi cu ta pone cu e hotel por sigui opera. Algun hotel tin generadonan suficientemente grandi cu ta pone cu henter e hotel ta opera normal cu su capacidad total. Otronan ta minimalisa nan operacion y ta uza solamente servicionan esencial e ora ei.

Entre otro por pensa riba limitacion di servicio manera uso di un solo lift, enves di dos, sera algun restaurant y ta habri algun so, y ta cambia orario y servicio di cierto partinan di e hotel. Esey ta pa baha man na e carga cu tin manera cu un gerente a bisa nos.

Pero no ta solamente hotelnan a sufri sino tambe negoshinan den henter e area di Noord, y besindario. Mester pensa tur e negoshinan cu ta situa riba e strip di Noord, Malmok te na Tierra del Sol, tur tabata sin coriente henter dia y esey a stroba comercio eynan di funciona optimalmente.

Entre otro por a compronde cu varios mester a sera nan porta pasobra nan no por a duna servicio, di cual por haci mencion di un laboratorio na Noord mes no por a funciona mas.

Te na ciere di nos edicion no tabatin un cambio den e situacion pero e personal di Elmar a indica cu nan tabata traha duro pa resolve e problema serio aki. Elmar dor di un comunicado oficial (wak pagina A-15) ta anuncia cu lo tin algun cambio di suministro di coriente den algun bario di Noord pa por yuda otro barionanan cu ainda ta sin coriente den e mesun vecindario.

Den e mesun comunicado a ser informa cu e tecniconan di Elmar tabata calcula cu prome cu mei anochi e servicio mester a keda normalisa.

Despues cu porfin hospital a haya acceso na Centro Medico na San Nicolas

Ta adaptando e plan di reconstruccion y expansion di hospital Horacio Oduber pa e ta mas efectivo

Segun minister di Salud e aña aki mes mester cuminsa cu e trabounan

ORANJESTAD – No tin un siguransa riba e plan final di hospital Horacio Oduber ainda. Mientras cu tin un plan cla traha pa asina upgrade e facilidad di hospital, mester a para esaki ora cu a haya entrada na IMSAN recientemente y a mira tur loke por brinda eynan. Como tal awor mester trece cambio den e plannan traha pa wak pa no tin un 'overkill' na hospital sin cu tin mester. Esaki a keda confirma pa e minister di salud Richard Visser ayera riba pregunta di e matutino aki.

E mandatario a haci algun pregunta specifico na e directiva di hospital, riba cual e ta wardando contesta awor. E kier pa conhuntamente e 'revamping y construccion' di e hospital pasa den colaboracion cu kico ta haciendo na Centro Medico.



Esaki pa no haci 'dubbel op werk' manera e mandatario mes a bisa. Si entre otro Centro Medico caba tin 21 camber, no mester bay aumenta e cambernan na Hospital. Si laboratorio move pafo di hospital, no mester traha full un seccion di laboratorio.

Pero e analisis mester por resulta den un reduccion di gasto of algo mas efectivo den esaki. Lo mas importante cu mester wordo puntra ta entre otro: mustra con e bijbouw y e verbouw ta bay mehora e eficiencia na hospital, y con ta bay baha e wachttijden na hospital, con Eerste Hulp lo funciona miho. Tambe mustra kico ta pasa cu e gastonan operacional diario, enves di e costonan di e trabou di construccion. Tur esaki ta preguntanan cu e mandatario kier haya un contesta ariba pa asina clarifica e situacion di hospital. "E bijbouw mester echt bay mehora e salud di nos hendenan" Visser a sigui bisa.

Como tal e mandatario ta confirma na e matutino aki cu e cambionan lo bin despues cu e haya e contestanan. Awor cu e directiva a haya chens pa mira e Centro Medico, a mira cu tin hopi cos cu por wordo uza y cu no mester di traha facilidad extra na hospital. Esey ta reduci e gastonan di construccion. Esey ta e motibo principal cu e reconstruccion di nos hospital.

Tabata na februari ultimo ora cu e matutino aki a papia cu e mandatario riba e plannan aki unda cu a mustra cu pa fin di maart/april e plannan pa reconstruccion y expansion di hospital mester ta cla y mester aproba esaki despues. Pero no a tende nada mas y awor pues ta resulta



pa e tardansa y no asina cu e discusion tin cu cuminsa den e Dialogo Social prome cu un plan keda cla. E plan ta pa 2010 sigur sigur cuminsa cu e plannan aki tabata cla pero cu awor mester adapta esakinan despues cu a mira e Centro Medico su espacio y facilidad.

Mientras cu den departamento di Labor tin incertidumbre serio

Por spera accion e siman aki na Serlimar si Gobierno no tene su mes na palabracion

Minister Otmar Oduber no a tene su mes na palabra segun SEPPA

ORANJESTAD - Trahadornan di Departamento di Labor den incertidumbre segun nan sindicato SEPPA. Segun e sindicato, manera cu e gobierno di MEP a sinta na 2001, a bin cu otro reorganizacion na Departamento di Labor. Esaki despues cu e reorganizacion promer a duna como resultado cu un cantidad grandi di trahador a keda sin un funcion y a bay cas.

E reorganizacion aki a cana su caminda, funcionnan a wordo valora y despues na final trahadornan a haya nan funcion cu nan respectivo schalering. Poco tempo despues, DPO a indica di lo no ta di acuerdo cu e schalering y esaki a causa hopi problema bao di e trahadornan.

Te cu promer cu eleccion, ainda bibando den incertidumbre, Ministro Lee ta bisa cu e a bai finalmente cu e schalering nobo hasi di DPO y hasta a regla algun funcionnan extra, pues atrobe ta cambia a trece cambio den e structura sin participacion di trahadornan.

Segun Magaly Brito di SEPPA, henter e asunto aki tin trahadornan bastante demotiva y despues di e reunion cu e Ministro Oduber a priminti cu na comienzo di April lo sigui cu e discusionnan.

Segun informacionnan te na final di april e documentonan a yega conseho di Minister raad pa aprobacion, loke ta contra e palabracion hasi cu Ministro Oduber.

Tin rumornan hasta ta circula cu e afdeling di Arbeidsvoorziening no ta aparece den e presupuesto di Labor. Sigur e parti di duna conseha encuanto dunamento di werkvergunning lo no ta aparece. Esaki ta otro punto riba cual SEPPA y trahadornan kier claridad. E siman venidero ta importante mirando cu e asunto aki y tambe di banda di trahadornan di Serlimar por spera accionnan. Un siman hopi crucial pa trahadornan.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mientras cu a suspende e director di INSAM diahuebs ultimo

E siman aki lo dicidi futuro di Trevor van Gellecum pa cu su tarea den e centro medico

A manda busca e director bek for di Hulanda e siman aki

ORANJESTAD – E director di IMSAN (instituto medico San Nicolas) Trevor van Gellecum a wordo suspendi di su funcion for di diahuebs ultimo te cu 11 di mei proximo. Esaki a keda confirma pa Minister di Salud Richard Visser ayera mainta. Segun e mandatario, van Gellecum lo ta biniendo Aruba e siman aki pa reuni dia 11 di mei cu e hunta di directiva unda cu despues di e reunion aki lo dicidi futuro di e director aki. Como tal por considera esaki como D-day pa e director.

E directiva a yega na e decision aki despues di un quick scan den IMSAN pa asina haya sa kico ta funciona y kico no. Y mirando kico tur nan a haya –minister no kier a bay den detayes riba esaki- a dicidi cu ta miho pa suspende e director pendiente e reunion e siman aki unda cu e director lo mester responsabilisa su mes pa tur loke el a haci of no a haci. Esaki pasobra no tabatin informacion disponibel y esey a dificulta e proceso. Fuera di esey, no tabata permiti personal di hospital drenta IMSAN, y awor esaki si ta posibel.

E mandatario encarga cu Salud a mustra cu e directiva ta trahando duro y ta progresando y e quickscan a duna resultado. Ta tumando decisionnan pa cual e director mester reuni cune y revisa diferente documento cu a pidi pe y despues di esey Visser lo haya un analisis completo di kico ta kico na IMSAN. Mientrastanto e management team lo continua cu e maneho y ta spera cu prome cu fin di aña por tin un director nobo of un management team.

E raad ta esun cu a suspende van Gellecum segun Visser, ya cu mester di mas informacion y algun 'red flags' a bin dilanti cu ta pone cu a bay den alerta pa cosnan in usual. Mester di mas informacion. "E problema di INSAM tabata semper cu nos no tabata haya ningun informacion. E informacion a echt keda atras y como tal a cuminsa cu un quick scan y a haya hopi documento y estudio cu a wordo haci door di agencianan cu ta indica cu cos no tabata bayendo manera debe ser" Visser a sigui bisa.



Trevor van Gellecum

E quick scan ta pa sa unda ta para, kico tabata pendiente, ki inversion a haci y unda cu e placa a bay y pakico. IMSAN a wordo haci segun Visser, sin un 'financial accountability' segun e mandatario y ta algo cu a bay riba su mes. "Nos ta purbando pa haya sa unda nos ta para pa nos por pinta un futuro mucho mas miho" Visser a sigui bisa. No por bisa si falta placa of no segun e mandatario y e la mustra cu e no por a bay riba e parti specifico aki.

Amiga y yiunan kier haya sa kende a tira Felipa mata banda di Kooyman

ORANJESTAD – Ayera mainta den sala di Corte durante tratamento di e caso penal contra Eddy Ras, e amiga di difunto Epi Felipa tabata presente.

El a presencia henter e tratamento di e caso. Loke por a constata cu ora cu Fiscal a pidi pa declara Eddy Ras liber, el a lanta y bay.

Prome cu Fiscal a hiba palabra, Hues a papia cu e dama aki. E dama a splica cu e ta representa e yiunan di Felipa ya cu e tin dos yiu, un muher y un homber cu Felipa. E dama a bisa Hues cu ta spera cu bin claridad den e caso y cu e asesino lo ta tras di trali.

Hues a puntr'e con ta cu e yiunan. E dama a splica cu e yiu muher cu tabata hunto cu Felipa e ultimo oranan prome cu el a wordo tira mata, ta hopi malo.

E ta hopi depresivo na Hulanda y ta bou tratamento di psychiater. E yiu homber, tambe ta na Hulanda y tambe ta sinti'e hopi malo di tur loke a sosode. Dentro di algun siman, e dos yiunan ta bin Aruba y e dama lo splica nan tur loke a sosode den e Corte. E dama a bisa Hues cu nan tur kier haya sa kende a mata Felipa na un forma asina cruel.

E sentencia di Hues ayera mainta, sigur no ta trece claridad pa e famia cu ta keda den e incertidumbre, kende a mata Epi Felipa.

Sindicato SEPPA ta bisa cu nan kier simplemente un recompensa y

Si Gobernantenan no demostra decencia pa papia ariba e indexering lo tuma pasonan necesario

Ta dicidi proximo paso durante congreso dia 19 di mei proximo



Magaly Brito di SEPPA

ORANJESTAD – Manera ta conoci, dia 1 di mei a pasa y SEPPA no a ricibi reaccion di Gobierno. Ta papia si cu tin un representacion di SEPPA den e comision.

Directiva di SEPPA a dicidi pa yama su delegadonan pa discuti e asunto aki.

Segun presidente di e sindicato SEPPA esta Magaly Gobierno ta ignorando SEPPA, igualmente tur e politiconan cu 2 aña pasa tabata parti "schouderklopjes" pa loco. " Asina nos ta siña conoce hende!" Brito ta cuminsa na bisa.

Segun Brito, indexering ta e adaptacion di salarionan pa motibo cu costo di bida a subi y trahadornan mester di e adaptacion aki pa mantene su mes y su famia.

E ultimo biaha cu a adapta salario tabata entrante 1 januari 2008 y awe nos ta na mei 2010 y a pesar di varios petición na Gobierno, ningun reaccion.

E lider sindical ta mustra cu loke gobierno debe tur empleado publico, tur trahadornan di Fundacionnan y tur penshonadonan cu a traha na Gobierno ta, pa e periodo januari 2008 – december 2008→ 10.2%., pa e periodo januari 2009 – december 2009→ 8.6%

Tambe tin un ya caba ainda pa paga un inhaalmaneuvre di 8%. " Gobierno no por kere cu después di tanto lucha atrobe nos tin cu warda" Brito ta sigui bisa.

Ta basta nan a entrega caba y cu e cifranan di 2010, ya nos ta pasando 20%.

Brito ta mustra tambe cu manera ta conoci un comision cu a cay for di shelo.

SEPPA a sigui e discusion cu Gobierno tabatin cu e sindicatonan di SdU, algun tempo atras ariba indexering. Por a lesa y tende declaracionnan den prensa tocante un comision cu a keda instala. A tende tambe cu e comision aki tin di haber cu e comision di e protocol di 25 april 2008.

E comision di e protocol ya desde 2008 a fracasa pa motibo di e posicion di Gobierno, esta pa no paga nada di e inhaalmanoeuvre. Pues pa trahadornan e debe ta keda y no tin nada di parti di gobierno pa ki dia ta paga esaki, un debe cu a keda atras di parti di esnan cu a forma e gobierno anterior y a firma e protocol. Pero cu despues a pone posicion di no kier paga.
'
Tampoco esaki por ta e caso si nos lesa e parti di e punto 6 di e protocol, cual ta referi na e comision aki: "Deze commissie zal elk jaar voor de maand maart te beginnen dit jaar begin maand juni, met een voor beide partijen bindend advies komen m.b.t. de toe te kennen indexering danwel compensatie voor het daarop volgend jaar en aangevuld met het restant aan koopkrachtverlies over di jaren 2002 t/m 2007, met 8% toe te kennen".

De koopkrachtcompensatie wordt bepaald door het verlies aan koopkracht van het voorgaande jaar voor de betreffende ambtgenaren en gelijkgestelden uitgaande van de financiele situatie van het land en deze zal in de begroting van het daaropvolgende begrotingsjaar worden opgenomen".

Pues e filosofia di e comision di e protocol ta pa duna un bindend advies cual ta bay na maart pa esnan cu ta traha ariba e wenselijkheidsbegroting di gobierno pa despues hinca esaki den e presupuesto di e aña cu ta bini. Un comision instala na april of mei 2010 ya ta laat pa duna su opinion kico mester ser haci pa 2011, solamente e por duna su opinion kico Gobierno ta bay paga na 2012.

E discusion na e momento aki ta Indexering entrante 1 januari 2010.

Mirando e ultimo desaroyonan aki, SEPPA a pidi atencion di tur miembro di e sindicato y di tur empleado publico, di trahadornan di fundacionnan y di pensionadonan cu a traha na Gobierno, keda alerta. Costo di bida a subi, y e sindicato ta bisa cu nan kier simplemente un recompensa y si Gobernantenan no ta demostra nan decencia pa papia ariba e asunto aki, pa e Trahador no ta keda otro alternativa di tuma su pasonan.

Delegadonan lo bay tuma decision ariba e asunto aki den nan proximo Congreso, dia 19 mei 2010.

BON DIA Aruba

Hues a declara Eddy Ras "Wacata" liber

No tin ningun prueba cu Eddy Ras a tira Felipa mata banda di Kooyman

ORANJESTAD – Ayera mainta a sigui cu tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Eddy Ras "Wacata". Na Februari, Hues a dicidi di pospone e caso riba peticion di Fiscal ya cu tabatin investigacionnan pendiente pa haci. Hues a manda e caso pa Hues Comisario caminda mester a interoga diferente testigo.

Den sala di Corte tabata presente famianan di Eddy Ras y amiga di e victima. Por a nota cu den sala di Corte a wordo instala un screen extra ariba cual por a mira henter e grabacion di e camera di seguridad cu tin instala na Kooyman.

ASESINATO

Hues a bisa cu dia 19 Juni 2009, Polis a bay na e parkinglot di Kooyman, net dilanti Golden Gate na Tarabana, caminda a tira un homber mata. Den parkinglot a haya homber Epi Felipa morto banda di su auto cu ainda tabata sendi. A keda constata cu Felipa a wordo tira den cabez y di serca. Muestranan a wordo manda Hulanda pa investigacion. Hues a bisa cu dia 28 Augustus 2009 Instituto Forence di Hulanda a constata cu e arma cu a tira cune no tin hopi potencia y cu a tira hopi serca. A manda muestra di liquid cu a haya riba zapato di Ras y tambe riba paña di victima. Investigacion di Instituto Forence di Hulanda y DNA ta mustra cu e sanger haya na zapato di Ras ta di Ras mes mientras cu esun na paña di e victima, ta di e victima mes. Tambe a constata cu e victima a wordo tira den cabez y posiblemente a usa un revolver y e persona cu a tira e victima a tira su dilanti y horizontal.

Hues a mustra cu Ras a declara na Polis cu el a sali for di club nocturno Golden Gate y bay na su auto. Hues a puntr'e pa mustra riba e pantaya di computer caminda tin grabacion di camera di Kooyman, unda el a cana bay pa su auto.

Hues a bisa cu el a bay na e sitio pa sa precisamente con e lugar ta. Hues a remarca cu e forma con Ras a cana no ta mustra logico. Ariba e camera por mira Ras ta cana. Na dado momento Hues a puntr'e si e tin algo den su man robez. E momento ey Ras a bisa cu e ta haci uso di su derecho di silencio. Hues a bisa cu si e declara e por trece claridad. Ras a bisa cu e tabatin un mug di plastic den su man cu bebida aden. Hues a bisa Ras cu diferente biaha el a declara cu el a subi su pick up blanco y a bay. Ariba camera por mira Ras para na su pick up pa un rato. Hues a puntr'e pakico el a keda para un rato. Segun Ras e ta move hopi lento. El a bisa cu yegando na su pick up el a tende un tiro. El a tarda un poco pa haya buraco di slot di su pick up.

TESTIGONAN

Hues a mustra cu tin testigo cu a declara cu a mira Ras sali for di e club nocturno y a bay para banda di un persona cabey cortico. Na dado momento e testigo a tende un zonido duro y a kere cu ta un flat tire pero no tabata asina. El a mira Ras cana bay for banda di e homber manera nada no a pasa y e otro homber tabata drumi abou. E persona a bay na e Chines y a bis'e pa yama Polis. Hues a bisa cu esaki ta declaracion di testigo na e lugar di sucedido. Despues el a wordo interoga y a bisa cu e no a bisa cu el a mira Ras bay para serca e homber cabey chikito y no a mira nan ta papia. E testigo a bisa cu e no a mira Ras bay na e auto. El a mira Ras cana for di banda di e auto. Despues di e tiro el a mira Ras cana bay. Despues di e tiro, el a mira diferente auto core bay pero no a mira e chofernan.

Segun Ras den Gloden Gate, Felipa a bay papia cun'e. Hues a puntr'e si nan tabatin un discusion pero Ras ta desmenti. Tin otro testigo a bisa cu el a mira Ras bay den direccion di Felipa pafor di Golden Gate. Hues a mustra cu tin dos persona cu a declara cu Ras a cana bay den direccion di Felipa. Segun Ras no ta asina cu el a cana bay serca Felipa.

Hues a lesa declaracion di Ras na Polis, caminda el a bisa cu el a conta su mama di a scucha un tiro y a papia cu un otro amigo riba esaki. Hues a remarca cu Ras a bisa cu e tin un Caliber 38 pero no a haya nada na su cas. Segun Ras, ta esey e miembronan di Recherche kier tende y ora el a bisa esey nan a kere. Segun Ras, ora e bisa Recherche e berdad, nan no kier kere.

E ta desmenti cu el a bisa cu e tin un Caliber 38. Ras ta para riba cu nunca e tabatin un arma di candela. Ras tabata emociona y Hues a hala su atencion cu e no mester reacciona asina. Segun Ras e ta actua asina pasobra el a sali perhudica. Ningun hende ta sinti loke el a sinti. Hues a bis'e cu e preguntanan cu e ta haci ta pa haya claridad.

Hues a mustra cu un ruman di Eddy Ras a declara cu el a tende Eddy bisa cu e ta bay mata un hende. El a mira cu Eddy ta yora y Eddy a pidi'e pa compañe pasobra e tin miedo pa haci cosnan straño y no kier bringa cu hende of mata hende. Segun Ras, esey ta expresionnan cu el a haci door cu e tabata burachi. Hues a remarca pakico e ta haci expresionnan asina cu su ruman. E ruman a bay cu Eddy y na altura di Kooyman y ora nan a mira un homber benta abou, Ras a bisa mira kico ta pasa cu hende ora nan ta burachi . Hues a remarca cu 10 minuut prome Ras a tende un tiro y a spanta. El a kere cu por ta su ruman cu ta traha den Golden Gate a wordo tira. Despues e ta bay cu su otro ruman y ora pasa cu su ruman el a haci e joke cu mira con hende burachi ta cay abou. E persona ey bou ta e victima Felipa. Hues ta haya esaki hopi straño y Ras ta admiti cu e ta zona straño pero nada a pasa. Despues e ruman a declara cu e no ta corda nada.

KEN A ASESINA FELIPA

Amigo di Felipa, Flanegien, a bin cu Felipa Aruba y sa cu Felipa ta den baho mundo. Segun Flanegien su declaracion na Polis, e anochi di e incidente, e no a bay sali cu Felipe. Despues el a bel amigo E. y el a bisa cu Felipa a wordo tira mata. E. a bay busca Flanegien y nan a bay hunto na e parkinglot di Kooyman. Un tal S. kende ta sera den KIA lo a bisa Ras pa keda trankil pasobra Ras no a haci nada cu e caso. Hues a bisa cu S. a declara cu den warda di Polis un tal Flanegien cu tambe ta sera relaciona cu e caso di matamento. El a bisa cu su abogado a bis'e tira culpa riba Ras. Segun S., Flanegien a bis'e cu Colombianonan tabata busca Felipe pa mata. Flanegien lo a bisa S. cu e ta esun cu a tira Felipa mata. El a bisa cu el a los tres tiro riba Felipe y un a gar'e na cabez. Flanegien, despues di e tiramento, lo a saca su cosnan for di e auto y a baha na awa.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

El a bisa cu el a tira e arma den lagoen y cu el a tira Felipa mata. El a bisti un jeans di Felipa y pesey e cacho na aeropuerto a reacciona riba dje. El a bisa cu el a tira culpa riba Ras. Segun Ras, e tabata den cel na KIA cu S. y ta despues S. a bis'e loke Flanegien a cont'e.

Ras a remarca cu el a sinta 6 luna por nada. E no ta sali pasobra unda e bay e ta wordo mal mira siendo cu e no tin nada di haci cu e caso aki. E ta haya cu ta mescos cu e ta sera.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu tin diferente indicacion riba Ras. Ta wordo bisa cu Ras tabata busca problema den Golden Gate cu tur hende entre otro Felipa. Ariba camera di seguridad di Kooyman ta mira Ras ta cana bay na su pick up. A base di e indicacionnan aki, a detene Ras como sospechoso di asesinato of mata. Haya cu Ras ta duna declaracionnan mentiroso ya cu loke el a declara no ta cuadra cu loke por mira riba e camera di Kooyman. Tin dos testigo cu a mira Ras riba e parkinglot di Kooyman pero no a mir'e ta tira. Apesar cu Ras ta desmenti, e camera di Kooyman ta mustra cu Ras tabata cana for di banda unda Felipa a wordo tira mata. Haya actitud di Ras hopi stranjo. E no kier bisa nada siendo cu posiblemente el a mira kico a sosode. Tambe haya stranjo cu despues di e asesinato, Ras tabata yora y ta papia cosnan hopi stranjo. Pakico e tabata yora. Pasobra e tabata bou influencia di alcohol y droga, pasobra el a mira kico a sosode, pasobra e sa kico a sosode? E unico persona cu por aclarea esaki ta Ras pero e ta haci uso di su derecho di silencio. Remarca cu e declaracion di Flanegien no ta cuadra cu e realidad. Flanegien tabata drumi ora cu Felipa a sali. Flanegien a wordo deteni. Fiscal a remarca cu Flanegien tambe ta hinca den e baho mundo. Nan no tabata na Aruba pa vacacion sino otro cos. A bay haci investigacion y ningun testigo ta reconoce Flanegien den becindario di Golden Gate.

Tin dos declaracion cu ta mustra riba Ras. Fiscal a mustra cu no tin pruebanan tecnico cu ta indica cu Ras lo ta esun cu a tira. No a haya senjal di polvo di tiro riba su man of panja. E investigacion di DNA tampoco ta indica cu ta Ras ta e sospechoso. Fiscal ta haya esaki hopi stranjo. Na December 2009, Ras a wordo laga liber. Den e caso aki ta culpa di Ras mes cu el a keda asina hopi sera. No tin pruebanan cu ta indica cu Ras ta culpable di asesinato di Felipa. Fiscal a bisa cu e mester pidi Ras liber.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya cu mester presenta pruebanan convicente cu a mata Felipa. E ta haya cu Fiscal a duna splicacion bon cla kico tin y kico no tin. Ta un hecho cu Ras tabata den Golden Gate y tabata comporta su mes fastioso na clientenan entre otro Felipa. Hues a bisa cu e no ta kere declaracion di Ras con el a cana bay su auto. Hues a expresa cu e no ta haya cu Ras ta papia e berdad. Esey no kiermen cu Ras ta culpable. Por bien ta cu Ras a mira kico a sosode pero no kier papia pasobra e tin miedo di represaya. E hecho cu Ras a keda para na e auto mas cu 1 minuut no ta mustra cu Ras lo a tira.

Normalmente un hende cu tira mata ta busca manera di aleha di e lugar mas pronto posibel. Hues a remarca cu no tin ningun prueba cu ta indica cu Ras ta culpable. El a mustra cu Ras a actua sumamente straño y pesey a bira sospechoso. Hues tin duda y pesey ta declara Ras liber.

Profesor van Mierlo ta enfatisa importancia di un educacion permanente pa abogadonan

"No tin nada pio cu gasta miles di florin den un caso cu nunca mester a bin dilanti Corte"

Fundacion PAO a lanta pa eleva conocemento y abilidadnan tanto di abogadonan como hueznan na Aruba





ORANJESTAD—Mester busca forma pa mantene y te hasta mehora nivel di conocemento bou tur profesional huridico. Reputacion di abogadonan, e forma con pa anda cu hueznan, tur mester sosode na un nivel acceptabel cu eventualmente lo contribui na sociedad.

Diferente profesion ta demanda educacion constante. Den e profesion di medicina, tin te hasta e exigencia pa educacion constante, kendenan mester sigui cursonan tur aña pa por mantene nan acreditacion. Sinembargo, den un profesion cu tambe ta di gran balor pa comunidad, no tin un exigencia asina.

Esaki ta motibo tambe pakico a lanta e fundacion Enseñansa Post Academico Aruba, pa brinda e conocemento constante aki. Y e no ta un luho, segun Presidente di e fundacion, huez mr. Jos Roovers.

Mr. Roovers tabata contento di a mira un cantidad di profesional huridico pa atende cursonan di e fundacion cu tin apenas un aña y mey di existencia, ya cu esaki ta indicativo cu hopi hurista na Aruba tambe ta reconoce e necesidad pa educacion continuo. "Sinembargo, e ta keda un decision a base voluntario. Y esaki no por sigui asina."



HENDE TA CENTRAL DEN CUALKIER PROFESION

Fundacion PAO a lanta pa ofrece un estudio profesional na abogadonan hoben, cu a caba di gradua como hurista. "Ta net eynan ta necesario, pa for di comienzo entrena e profesionalnan hoben y inexperencia aki. Sinembargo na Aruba ainda e ta sosode a base voluntario. E lo mester ta un asunto cu legisladonan mester enfoca riba dje, pa determina si algo asina ta necesario pa Aruba."

Mr. Roovers a splica cu un guia profesional na abogadonan nobo ta encera informacion practico riba casonan hudicial, conocemento di desaroyonan nobo, pero tambe mes importante, entrenamento di abilidad. "No mester lubida cu esaki ta un profesion cu ta anda cu hende," Mr. Roovers a splica. Y ora ta papia di abilidad, ta mishi tur asunto cu tin di haber cu cliente, for di e recepcion te na e actitud den Corte, ora di argumenta un caso. "E profesion di un abogado, un hurista no ta trata unicamente material seco, pero e ta un area cu ta mishi cu hende y den e sentido aki e relacion mester ta bon. Aki ta trata di e derecho di un cliente."

MEHORACION DEN ABILIDAD TA NOTABLE DEN CORTE

Huez Roovers no kier a remarca riba e forma di traha di abogadonan, specialmente ora di presenta nan caso dilanti dje. E huez a limita su mes pa bisa cu locual el a ripara despues di un aña y mey di e fundacion, "mi a ripara den Corte, cu hendenan (cu a sigui e entrenamento) a aplica e abilidadnan cu nan a haya, den practica, y esey ta motivante," Mr. Roovers a splica.

Pa un cliente, e proceso aki ta di gran balor, ya cu un abogado cu ta mantene su mes altanto di desaroyonan y ta traha pa mehora su abilidadnan sigur lo duna un miho servicio, e Presidente di Fundacion PAO a mustra.

PROFESOR MR VAN MIERLO

Profesor Mr. van Mierlo ta un conoci di Aruba,y como ex docente invita na Universidad di Aruba a refresca conocemento riba diferente elemento di derecho di propiedad, manera 'beslagrecht,' y 'fudiciere eigendom.' Su punto di salida tabata pa saca delaster un triki cu por 'hunga' por ehempel cu e diferente leynan aki, basa riba desaroyonan.

Sigui lesa pagina 9



Continuacion di pagina 8



E curso tabata basa riba Codigo Civil di Aruba y tambe e proceso huridico di nos isla. "Mi conoce Ley di Aruba, y locual ta mira ta cu no tin mucho diferencia entre e leynan na Hulanda y esunnan aki. E bunita di e curso tabata cu por a atende e diferencianan chikito."

Locual ta yamativo, sinembargo, ta e hecho cu aunke e leynan ta similar, e interpretacionnan por ta diferente. "Mi tin e impresion cu na Aruba hende ta dicidi mucho mas lihe cu na Hulanda pa pidi pa pone beslag. Mi ta kere cu esey tin di haber cu e grandura di e isla, unda hendenan ta mas pega riba of na otro, y facilmente ta bin friccion." Ademas, den e areglo di ehecucion tambe tin diferencia. Na Hulanda, despues cu lanta e beslag, huez por permiti e mesun hende pidi atrobe pa un accion asina, y esey no ta posibel. "Y aki ta asina, cu, contrario na Hulanda, esun cu debe ta haya oportunidad pa splica kico tur ta pasando. Esakinan ta e diferencianan local entre Hulanda y Aruba."

DERECHO NO TA LOCUAL TA SCIRBI DEN LEY SO

Pa Profesor van Mierlo, e ta importante cu su coleganan hurista, sea ta abogado, fiscal, consehero of hasta huez sigui mantene nan mes altanto pa medio di cursonan of educacion permanente. "Derecho no ta unicamente locual ta scirbi den ley. Hurisprudencia tambe ta traha derecho. Y Corte Supremo (Hoge Raad) tambe tin balor pa Aruba. Mi opinion ta cu un hende ta un bon abogado, unicamente si e ta sigui un educacion permanente." Den opinion di van Mierlo, cursonan manera cu Fundacion PAO ta organiza cu no ta obligatorio, mester haya un balor, ya cu di e forma aki e huristanan ta mustra nan interes pa keda 'skerpi.' "Berdad ora di gradua un hurista a acumula conocemento, pero esaki ta gasta despues di tempo y ta bay totalmente perdi."

Profesor van Mierlo a topa algun ex studiante di Aruba cu a studia bou dje na Universidad di Nijmegen y e ta contento di mira e empeño pa sigui busca mas conocemento, "pasobra nan kier mantene nan mes altanto. Y unabez cu un hurista ta altanto di desaroyonan, e ta keda cu paso dilanti."

Y tur hende ta gana cu un hurista asina, Profesor van Mierlo a enfatisa. "E abogado ta gana, e cliente ta gana y e ta bon pa hueznan tambe. Mi ta tribi di bisa cu abogadonan cu consequentemente no ta sigui cursonan asina finalmente lo cay atras."

ABOGADONAN MESTER DUNA UN SERVICIO HUSTO

Den concepto di e Profesor, cursonan asina mescos cu den e mundo medico lo mester haya un caracter obligatorio. E mes un tempo tabata den e comision di examen pa huristanan cu tin un aña ta funcciona como abogado. "Pa e grupo aki na Hulanda tin un curso permanente. Hulanda tambe tin un sistema obligatorio pa abogadonan cu tin mas experencia. Y finalmente mi a logra, via Corte di Rotterdam, cu hueznan tambe mester sigui cursonan obligatorio."

Y bon di e fundacion PAO, segun e profesor, ta cu kier logra mesun cos na Aruba tambe. "PAO Aruba kier logra cu aki tambe tin enseñansa permanente. Y esaki ta importante pasobra e ora ey, hendenan ta keda cu nan nanishi riba cambionan den ley y hurisprudencia y ta comprونde con derecho ta desaroya. Finalmente esaki ta importante pa un estado di derecho, unda e ciudadano comun por conta cu tin un abogado capacita. "Arubianonan mester por tin e siguranza cu tin bon abogadonan cu tin e conocemento necesario pa yuda nan, na un prijs adecuado y pagabel, sin cu ta perde tempo y placa pasobra e (abogado) no ta comprونde kico realmente e caso ta." Pues, e Profesor ta sinti cu abogadonan y hueznan responsabel y consiente, ta tene nan mes bon na altura, pa asina sirbi comunidad cu mucho mas eficiencia. "No tin nada mas pio, cu gasta miles y miles di florin den un caso, anto despues numa realisa cu nunca tabatin oportunidad pa gana e caso, of cu e abogado simplemente no tabatin e abilidad of conocemento necesario pa defende un caso exitosamente. Pa evita un caso tristo asina, mester tin educacion constante. Si ta paga un abogado un suma cuantioso pa cada ora cu e traha riba un caso, anto mester por spera di e abogado tambe cu e sa kico e ta haciendo."

Muchanan ta core laga T-shirt y petchi a tras

SANTA CRUZ—Diabierna 21.40 polisnan di Santa Cruz ta bay na un cas na Santa Cruz, na unda un señora a haya dos mucha homber den su cura. Na e sitio polis a papia cu e señora M.kende ta declara cu mas o menos 21.40 di anochi, el a atrapa dos mucha homber cu kier a subi su tereno. Ora cu e muchanan a mira nan a core bay , pero a laga un T-shirt bruin y un petchi camufla atras. M ta sospecha cu e muchanan tin algo di haber cu e atraco cu a tuma luga na e luga di number Cadena Alexander na Santa Cuz. Polis a confisca e articulonan. Recherche a wordo poni na haltura.

Problema den famia a caba cu maltrato cu piedra

SAN NICOLAS—Diabierna 15.02 polisnan di San Nicolas ta bay na un cas den I. Wagemakerstraat pa un problema den famia. Na e sitio, polis ta papia cu e homber A.P naci na Aruba di 73 aña y e homber G.A.di 47 aña. G.P ta declara cu e tabatin probema cu su ruman homber cu ta choller. E tata A.P. a bin kitanan for di otro.

E ruman choller a hinca su tata cu un obheto skerpi na haltura di su pecho banda robes. Door di esey a cuminsa un pelea entre nan dos. E ruman homber G.P. a manda un piedra cu a alcansa e otro ruman A.P. na su cabes, pa cual el a haya un kap.

Na e momento cu polis a yega e ruman homber A.P no tabata na e sitio. Polis a purba papia cu G.P,. kende tabata hopi intrankil. Tambe polis a mustra e famia, e camidnanan legal cu mester cana pa duna keho di maltrato. Polis a busca den besindario, pero no a topa cu e ruman A. P.

Guardia ta atrapa ladron ta horta for di tas di turista

PALM BEACH—Diadomingo 07.09,polisnan ta bay na Palm Pier pa un ladronisia. Eynan polis ta papia cu e guardia, kende a bisa cu el a detene e homber F, dor cu el a haye ta busca den tas di un turista.

E homber tabatin un lighter blou y tambe un paki di sigaria Virgina slims cu el a saca for di e tas di e turista. E turista a bin na e sitio y a para riba cu e kier duna keho di ladronisia, como cu el a spanta cu sorto di cosnan asina ta pasa na Aruba y riba dia di Mama. Polis a tuma declaracion di testigonan y a detene e homber F. Polisnan a confisca e paki di sigaria pa sigui cu e investigacion.

Muchanan problematico na altura fastfood na Palm Beach

PALM BEACH – Polis di Noord ta bay diadomingo 00.25 na Mc.Donald Palm Beach, na unda tin un cantidad di hoben ta haciendo fastioso. Na e sitio a resulta cu ta trata di shete mucha homber cu a bin busca problema y polis a haya dos na e sitio. Polis a scualnan y a core cu nan for di e sitio. Un rato despues polis a wordo manda bek na e mesun luga pa un problema cu ta birando un pelea. Pariba di e restaurant, polis ta mira un grupo di 5 persona cu a core bay direccion pariba. Patruya a bolbe y a mira cu e muchanan a bay den direccion di Amazonia y despues a core bay direccion pariba. Patruya a bay na e restaurant, y eynan e manager ta bisanan cu cinco mucha hombe a drenta den e luga y a busca problema cu un mucha homber cu tabata sinta come paden.Polis a bay na e grupo di cuatro mucha homber. Polis a bay cerca nan y ta bisa cu recientemente nan tabatin problema cu un cantidad di mucha homber di scol. Nan no kier asistencia di polis.Polis a core cu e grupo fordi e sitio. Segun raporta di polis,cu tur fin di siman, polisnan ta traha como supuesto babysitter pa un grupodihoben di entre 15 y 16 aña, y lo ta bon pa dor di prensa pa pone e mayornan na haltura.

Asistencia pidi pa pelea formal

NOORD—Diadomingo 01.19 un guardia di un highrise hotel, ta yama warda di polis y ta bisa cu tin un pelea formal na altura di Tony's Roma. Polis a bay papia cu e guardia di e sitio, y e ta bisa cu no tin pelea y e no sa di nada. Un rato despues un testigo a bisa polis cu tin algun homber ta cana su tras y e no sa pakico. Un rato despues polisnan a wordo para pa e homber E.P. kende a bisa polisnan cu un dia prome el a wordo asalta y maltrata y a duna keho. E ta bisa cu ta trata di un Nissan Sentra blanco y un Toyota Yaris berde. Durante cu polis tabata papia cune, nan ta mira un Nissan Sentra coriendo iresponsabel, bayendo direccion pasuit. P. a reconoce e auto. Polis a bay su tras pa pare, usando zwaailicht y sirene. Na altura di un compleho di apartamento, e chofer a perde control y a keda para dilanti di e apartamento. Ora cu polis a bay papia cu e chofer, nan ta mira un arma di candela riba vlur den e auto. Polisnan a detene e chofer y e auto a wordo getakel pa warda di polis.

Alarma di candela den rodizio steakhouse na Palm Beach







ORANJESTAD – Ayera tardi alarma candela a ser bati den un rodizio steakhouse situa na Palm Beach. Ta trata di Amazonia caminda e afzuigcap a pega candela debi na acumulacion di vet. E candela aki cu a ser controla na tempo a produci cantidad di huma paden di e restaurant. Esaki a crea un ambiente di temor cerca e clientenan, sinembargo nan a wordo informa debidamente cu e situacion tabata bou control y cu no tabata representa niun peliger pa niun hende. Mayor daño no a wordo reporta.



Rutanan di Serlimar adapta relaciona cu Asuncion

ORANJESTAD - Enconexion cu dia di Asuncion, diahuebs 13 di mei, Gerencia di Serlimar ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal:
E adaptacion ta aplicabel pa tur ruta di diahuebs 13 di mei y di diabierna 14 di mei:
- Rutanan di diahuebs 13 di mei lo ser recogi riba diabierna 14 di mei.
- Rutanan di diabierna 14 di mei lo ser recogi riba diasabra 15 di mei.
Di e manera aki tur ruta lo ser recogi a pesar di e dia di fiesta.
Serlimar ta enfoca pa tene cuenta cu e adaptacion aki. E siguiente siman, cuminsando dialuna 17 di mei, lo sigi cu e schedule normal.

Consul di Venezuela a papia cu premier Eman riba temanan di interes comun

E.o. riba tereno di energia

ORANJESTAD- E consul nobo di Venezuela na Aruba sr.Jesus Arias a haci un bishita di cortesia cerca Prome Minister mr.Mike Eman.

Despues di a intercambia regalo nan a bai over na papia riba temanan di interes comun.





Tabata un encuentro ameno na unda a toca diferente areanan interesante.

Nan a papia riba e relacion entre e dos paisnan y con pa mehora esaki. Tambe a toca e tema pa den cooperacion cu Corsow y Boneiro trece e orkesta simfonica hubenil di Venezuela cu ta conoci y popular rond mundo aki na Aruba pa duna algun concierto.

Mescos tambe a papia riba specialistanan di wowo di Venzuela cu ta dispuesto pa yuda pacientnan di Aruba gratuitamente como parti di un mision cu nan tin.
Pa loke ta e proyecto di Aruba cu ta encera mehoracion di nos barionan lo bin cu un programa pa busca mata di Venezuela pa planta den e barionan aki. Y riba tereno di energia a papia con Aruba por wordo miho beneficia di esaki.
Na final a keda dicidi cu lo topa otro mas bes pa sigui combersa riba e temanan cu en corto nan a toca caba y amplia mas riba nan pa yega na decisionnan concreto.



Segun sra. Lopes di Fund. Pro Lechi di Pecho

Dunamento di lechi di pecho ainda ta un taboo den nos comunidad

ORANJESTAD - Fundacion Pro Lechi di Pecho cu tin 8 aña di existencia ta promove e habito saluddabel pa tur mama duna pecho na su yiu durante nan prome periodo di bida, sinembargo nan ta sinti cu algo asina natural ainda ta un taboo den nos comunidad. Sra Minouche Lopes ta sigui señala cu e ta un taboo pasobra ainda nan ta ripara cu hopi mama no ta gusta duna publicamente lechi di pecho. Y e no ta papiando di e privasidad di e mama pa duna lechi di pecho, ya cu e mama por alimenta su yiu publicamente, ta djis tapa parti di su curpa cu un pida di paña of lenso. Eventualmente e mama no tin problema, pero e lugar unda nan ta duna pecho tin problema cune p.e un restaurant unda nan ta pidi e mama pa bai sinta p.e den baño, pasobra nan no ta acepta pa e mama duna lechi di pecho publicamente na su baby. Esaki ta un actitud cu e fundacion aki lo desea di cambia pa e bira algo normal den nos comunidad.

Otro factor cu nan a detecta riba e promocion di duna pecho na baby ta cu esaki ta ser mira como algo “easy”. Pesei miembronan di Fundacion Pro Lechi di Mama ta sinti cu nan tin derecho di existencia, ya cu nan fundacion por yuda den e tarea di hopi famia pa lanta nan babynan.

Di otro banda doño di trabou tambe lo desea di ta informa con legalmente ta para den lei e dispensacion cu e mama tin pa bai alimenta su baby cu lechi di pecho, ya cu e mama ta proteha pa lei awendia. E fundacion su meta principal ta pa promove pa e mamanan cuminsa duna nan yiu lechi di pecho; y pa nan sigui cune, despues di seis luna. Sra. Lopes a señala cu mester tin mas conscientisacion riba e aspecto ora cu e mama mester bai bek na trabou, ya cu hopi persona ta kere cu ora e ta bai trabou e ta haya dos ora liber, kiermen 25% liber pa dia. Sra. Lopes a splica cu e 25% cu mayoria di biaha ta dos ora pa e mama cu ta traha 8 ora, ta net pa e produccion di lechi no stagna. Y esei ta bon pa e mama no haya problema cu su pecho, tampoco cu e produccion natural di lechi di pecho.



E importacia ta pa fundacion Pro Lechi di Pecho por sigui duna guia na e mamanan, ya cu e prome siman cu nan a haya yiu no ta mesun cos despues di cuater of seis luna cu nan a bira mama. Fundacion Pro Lechi di Mama generalmente ta promove pa tur mama duna su yiu seis luna so lechi di pecho, y despues sigui por lo menos dos aña. E ta un proyecto largo, y pesey e fundacion aki ta remarka riba e parti di stilo di bida cu e mama mester hiba. Ya cu si tur mayor lo desea pa nan yiu bira saludabel na grandi, nos mester conscientisa como mayor pa nos yiu bira saludabel tambe. Lechi di pecho, come bon y haci moveshon ta tres elementonan importante den stilo di bida cu por yuda pa un bida saludabel den proceso di bida pa bira un adulto sano, asina sra. Lopes a declara.

Den cuadro di 5 luna di desaparicion di sr. Lawrence Rock

Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta institui "Proyecto Rock"

ORANJESTAD - Awe 11 di mei 2010 Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta recorda 5 luna cu Sr. Lawrence Rock ta perdi y ta institui "Proyecto Rock".

DESAPARICION DI SR. ROCK

* Dia 11 di december 2009 sr. Lawrence Rock a ser mira ultimo, supuestamente canando direccion di Costa Riba Restaurant na San Nicolas.
* F.A.A. a wordu notifica di e caso aki te su siguiente dia y mesora a cuminsa e buskeda cu un team hopi chikito y despues conhuntamente cu un team dinamico di cuerpo policial di San Nicolas.
* Tambe a haci yamada mediante di prensa y cu flyers y den misa di Aurora y vecindario pa yuda cu e buskeda, sinembargo solamente 5 persona den nos comunidad a responde na e yamadanan aki.
* A tuma diferente contacto cu e vecindario y un famia den exterior pa haña algun informacion di Sr. Rock y un potret recien pa publicacion.
* Dos biaha e helicopter policial a ser lanta pa yuda buska sr. Rock y un biaha e cacho di polis a ser poni disponibel. Maske cu e cacho aki a mustra cu e tin e habilidad pa busca un persona perdi, ta obvio cu no ta responsabel pa e cacho aki haya mas trabou banda di esun existente.
* E buskeda a keda para, pa motibo di scarsedad di voluntario pa sigi yuda cu e buskeda. Sr. Lawrence Rock no a wordu haña y te awe ta sigi perdi.

Fundacion Alzheimer Aruba ta satisfecho cu e trabounan desplega pa cuerpo policial di San Nicolas y e team di F.A.A. den e buskeda di sr. Rock. Lamentablemente, ainda sr. Rock ta perdi.

CON NOS MESTER TA ORGANISA Y PREPARA?

Nos comunidad mester por actua den tur caso di perdida di un miembro di nos comunidad! F.A.A. ta enfatisa e importancia pa Aruba ta bon organisa y bon prepara pa cuminsa un buskeda mas pronto posibel, despues cu alarma wordo bati cu un persona a perde.

No por ta asina cu ta solamente ora un persona importante di pafo di Aruba perde, of un desastre na un otro pais (manera Haiti) e caso ta haya cobertura y buskeda espectacular cu hopi initiativa pero ora ta trata di un hende humilde di nos, NO tin ni buskeda adequado.

Nos por a siña algo di Haiti, caminda cachonan mester a wordo transporta for di exterior pa yuda busca persona bou di e edificionan cu a cay den otro? Cuanto dia a pasa prome cu e cachonan aki y ayudo a yega? Cuanto hende por a wordu salba acaso e cachonan aki tabata na e sitio dentro di 24 ora? Pakico warda pa actua ora un suseso devastador tuma luga manera tabata e caso na Haiti?

F.A.A. ta posee di un 'draaiboek' den caso di perdida di un persona cu demencia di tipo Alzheimer. Un punto cu ta resalta den esaki ta, cu un buskeda asina, mester cuminsa mesora, ya cu si pasa 48 ora, e chens pa encontra un persona asina, na bida ainda, ta masha chikito.

* Un team di buskeda mester ta bon organisa y prepara pa por actua de imediato den caso di cu un persona cu demencia tipo Alzheimer a ser raporta perdi.
* Un team di buskeda mester por conta riba sosten y expertisio di e team di calamidad, e comunidad, ayudo policial y di cacho cu expertisio pa busca persona y kadaver.
* Comunidad mester wordo consientisa di e responsabilidad cu cada un di nos tin pa cu su pais den entre otro ora cu cualkier persona perde den nos comunidad.



"PROYECTO ROCK"

Pa conmemora e caso di sr. Lawrence Rock, Fundacion Alzheimer Aruba a institui e asina yama "Rock Project" cu ta consisti di entre otro:

* Di logra un team profesional na Aruba di buskeda di un persona cu demencia tipo Alzheimer mediante di: Training specialisa, cursonan y lectura pa bini den accion den caso di buskeda di un persona cu demencia tipo Alzheimer of otro personanan perdi.
* F.A.A. a hiba combersacion cu Alto Mando Policial y Minister di Husticia y a toca e puntonan di e projecto aki (y tambe e posibilidad di un cacho pa e buskeda di personanan perdi).

Fundacion Alzheimer Aruba ta consiente cu un cacho cu e expertisio aki, ta costa hopi placa pa train esaki y tambe pa su mantencion. Sinembargo nos ta di opinion cu, un bida di un persona ta bal mas cu 60,000 Florin (esaki ta loke e cacho aki por costa). Fuera di esaki e gastonan di mantencion di e cacho aki lo ta alrededor di 600 Florin pa luna.

Esaki ta trese nos na 2 posibilidad, esta:

1. Warda gobierno hiba e discusion pa un dia yega na un acuerdo cu e otro hermana islanan den Antiyas, pa bini cu un cacho pa uso central, caminda e gastonan ta wordu parti entre e islanan aki. Algo cu sigur ta hopi eficiente mirando e gastonan ya menciona… of
2. No parawak, pero puntra kico nos comunidad por haci pa yuda gobierno pa logra bini cu e cacho aki y sostene F.A.A. den organisa un actividad di Fundraising pa fondonan pa esaki.

CONTRIBUCION DI NOS COMUNIDAD

Nos ta un pueblo generoso manera por a observa den entre otro e caso di Haiti, caminda Aruba por a colecta mas cu un miyon florin pa ayudo di e pais aki. Por cierto un gesto di aplaudi! E gesto aki sigur internacionalmente ta engrandece e identidad di pais Aruba. Esaki ta hiba nos na e punto caminda cu mester ta posibel pa e comunidad di Aruba tambe por sostene nos propio país y gobierno pa logra haya un cacho cu expertisio pa busca kadaver y personanan perdi na Aruba. E idea por ensera tambe cu si ta necesario e otro islanan tambe por haci uso di e cacho aki na un forma di por ehempel huur e servicio aki conhunto cu su cuidador y guia (cu ya ta disponibel) di Aruba.

Bo sosten pa sostene F.A.A. y pa yuda organisa por ehempel un 'Tele- of Radioton Fundraising' pa e meta aki ta "Bon Bini y aprecia"! Laga nos no keda warda te ora otro persona perde den nos comunidad, sinembargo actua awor!

Den e proximo lunanan lo bai tende mas di e training y contenido di e "Rock Project".

Balor di e registro comercial di Camara di Comercio

Tur compania tin obligacion pa registra dentro di 7 dia di cuminsa nan actividad comercial

ORANJESTAD - Pa por garantisa e seguridad legal di tur esnan envolvi den trafico comercial, sea consumidor of comerciante, tur compania grandi o chikito, tin e obligacion pa registra dentro di 7 dia di comienso di nan actividad comercial den e Registro Comercial of Handelsregister na Camara di Comercio y Industria (KvK) segun articulo 1 di e Handelsregisterverordening. Tambe tur compania tin e deber di mantene nan datos corecto na tur momento.

KICO TA REGISTRA?

Den e Registro Comercial ta registra negoshi, persona huridico, e forma huridico (rechtsvorm) cu e compania tin y e actividad comercial cu nan ta eherce (doel). Tambe ta registra e persona(nan) cu ta autorisa pa actua den nomber di e compania, si nan tin autoridad completo of limita. Nan ta representa e compania y como tal ta carga responsabilidad pa nan acto. Tambe ta registra si tin e permiso di establecimento di negoshi (si ta aplicable) of si e director tin e permiso di director (si ta aplicable). Personanan huridico, manera un NV, VBA of AVV cu ta requeri un acta di incorporacion mester deposita un acta original na KvK ora di inscripcion.

SEGURIDAD LEGAL

Pa por garantisa seguridad legal, tur compania tin e obligacion pa mantene nan datos corecto na tur momento. Cualkier cambio manera, number di telefoon, adres, actividad, director of personanan apodera, etc, mester wordo registra di biaha.

BUENA FE

Den principio tur esnan, incluso tercera persona (derden), cu ta haci uso di e handelsregister por confia ariba e datos registra ora di firma convenio of tuma cierto decision cu ta concerni e negoshi. Si despues resulta cu loke ta registra no ta corecto, e tercera persona por mantene e compania na loke a wordo palabra. E hecho ta cu segun e ley te goeder trouw (buena fe) e tercera persona por confia ariba locual ta aparece den e registro.

E buena fe di e tercera persona no ta depende si e sa kiko ta berdad of no, e
ta basa ariba e hecho cu e tercera persona no por ta na altura di loke ta registra ta incorecto of incompleto y cu e por confia cu buena fe cu loke ta aparece den e registro ta e informacion necesario y berdad.

Por ehempel si acaso un compania nunca a cambia nomber di un director of un apoderado cu no ta den e function mas, anto e persona aki compromete e compania na un deal of contract mientras e no tin e autoridad di e compania mas, e compania no por hala atras. Maske cu bin adapta nomber asina cu ta realisa kico a sosode y registra esun corecto, e compania ta comprometi pasobra registracion di datos ta bira valido ariba e fecha cu e compania haci e registracion y no ta posibel pa registra un persona of otro dato forza retro-activo (met terugwerkende kracht).


Sede di Camara di Comercio y Industria (KvK)



Diasabra awor den cura di Scol di Arte

"An evening with Modern Brass Collective in your own chair" coordina pa Robert Dumfries cu sosten di UNOCA

ORANJESTAD - Un otro anochi musical ameno den cura di Scol di Arte ta spera San Nicolas y becindario diasabra awor!! Den pasado UNOCA hunto cu Carlos Bislip a ofrece un actividad asina cu a cai hopi na agrado y a resulta den un anochi dushi pa tur hende sinta den nan propio "beachchair".

E biaha aki coordinacion ta na encargo di Robert Dumfries, un musico cu hopi talento. Por bisa cu Robert a atende tayernan den exterior pa upgrade su mes ariba e instrumento cu e ta stima esta trombone. Despues di a yega bek Aruba, ela cuminsa mesora traha pa trece un quinteto y un pianista Aruba y cu e siman aki ta keda concretisa.

Aruba lo tin pues bishita di 6 musico di exterior ariba piano, bass trombone, trumpet, tenor trombone, horn y trumpet. Tocante e quinteto por cita lo siguiente: ""The Modern Brass Collective is an exciting new brass quintet with a vision of innovation in performance, an emphasis on pushing educational programs, workshops, and concerts for children and adults alike. The ensemble has a genuine enthusiasm for sharing music with audiences around the world". " (www . modernbrasscollective.com)

Tocante e pianista por cita tambe lo siguiente: "Nataliya won several international piano competitions in Ukraine, Russia and France... Nataliya received her Doctor of Musical Arts degree at the University of North Texas in the class of amazing artist and musician, world-known pianist Pr. Vladimir Viardo… She is also widely known as collaborative pianist playing with students and faculty extensive and diverse repertoire."

E presentacionnan na Aruba lo ta: diamars mainta pa diferente scolnan den Cas di Cultura, merdia na International School, diarason anochi Paseo Herencia, diasabra mainta na Scol di Musica y diasabra anochi e bishita musical lo termina den un ambiente ameno na San Nicolas di 7.30 pa 9or.

Pa hunto nos pasa un anochi comfortable y relaha, entrada na Scol di Arte ta gratis.

Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 13 di mei

ORANJESTAD - Relaciona cu dia di Asuncion, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general tocante e siguiente adaptacion den horario di trabao di e landfill y containerpark na Parkietenbos: * Diahuebs, 13 di mei: habri di 8'or di mainta te 12'or di merdia;

E horario aki ta valido solamente riba e fecha menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e ora di ciere.

Alaves, Serlimar ta recorda cu e horario normal di e containerpark y di e landfill ta di dialuna pa diasabra, di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diadomingo, e horario normal ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi.

Diadomingo awor pa 4:30 di atardi

Grupo lo sigui demostra pa salba Fisherman's Huts

Mi ♥ Aruba
Save Fisherman's Huts!







ORANJESTAD - Den un lucha continuo di Mi Aruba pa para e construccion di Ritz Carlton, un y tur ta keda cordialmente invita pa cana hunto y demostra contra e binimento di un hotel na Fisherman's Huts. Lo tin un grupo di landado cu lo bay direccion Fisherman's Huts tambe y esnan cu ta den condicion pa haci esaki, por opta pa landa e ruta. "Nos mester manda un senyal cu esaki NO ta e desaroyo cu ta beneficioso pa nos isla", asina un di e activistanan a enfatisa.

Documentonan ta mustra cla y raspa cu e compania Desarrollos Hotelco, cu ta e grupo Venezolano cu ta representa e cadena di hotel Ritz Carlton, no a actua di buena fe, na momento cu a core firma pa traspasa e derecho di erfpacht riba e tereno na Basiruti/Hadicurari, e area popularmente conoci como Fisherman's Huts. E grupo di cuidadanonan preocupa ta sigui bisa cu tin suficiente espacio pa para e construccion di e hotel na e area aki, pero mester di determinacion politico. Un activista ta remarca cu si mayoria di nos pueblo a vota masalmente contra e desaroyo aki, y si estudionan ta demostra cu esaki no ta beneficioso pa Aruba, no por permiti pa e interes di un compania, prevalese riba e interes general di henter un pais y pueblo, cu lo tin cu carga e efectonan negativo di e tipo di desaroyo indesea aki. Cualkier huez lo dicta na fabor di e interes general! E hecho cu no ta haci lo maximo pa frena e proyecto aki y e hecho cu no ta continua cu e reunion publico tocante otorgamento di tereno, ta demostra falta di determinacion pa sirbi e interes general debidamente. Esaki ta completamente inacceptabel!!, asina un activista a subraya.

Recientemente a bin tuma nota di varios otro projectonan turistico cu NO por ser cataloga como desaroyonan sostenibel pa nos isla. Por conclui cu e rapport di Nos Aruba 2025 ta parce di no ta dunando su frutonan den e maneho actual. Ta pidi tur esnan cu ta kere firmemente den un desaroyo sostenibel pa nos isla, pa uni nan mes na e lucha pa haya oido di e autoridadnan concerni pa no permiti tipo di proyectonan asina cu lo trese efectonan desastroso pa nos medio-ambiente y naturaleza, como tambe efectonan socio-economico negativo pa nos ciudadanonan riba termino largo.

Lo topa 4:30 di atardi na Strandpolitie entre Westin y Phoenix. Eynan lo tin oportunidad pa cumpra T-shirt di Mi?Aruba pa demostra sosten pa cu e causa. 100% di e ganashi ta destina pa e causa. Lo sali hunto cu un grupo cu lo cana y un otro grupo lo landa bay Fisherman's Huts. Eynan lo tin awa y patia pa tur participante.

Tambe lo colecta firma pa entrega un peticion den cual ta urgi nos representantenan pa para e construccion di un hotel na e area unico y precioso aki, cu nos tur ke preserva pa futuro generacion nan tambe por sigui disfruta di dje. Pa firma e peticion digital por bai riba: www.ipetitions.com/petition/noritz/. Pa cualkier sugerencia por manda un e-mail pa ilovearuba2@gmail.com

SERVICIO BON DIA Aruba

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Comunidad mester ta mas envolvi den casnan pa anciano

ORANJESTAD - Diasabra ultimo e parlamentarionan di fraccion di AVP a haci un bishita na San Pedro Paviljoen na Oranjestad, Maristella na Savaneta y The Home for the Elderly na San Nicolas. Eynan e parlamentarionan a parti bolo y coi bebe pa cu celebracion di Dia di Mama e siguiente dia.

Na tur e casnan nos a haya un caluroso bon bini y e trahadornan a sinti nan mes hopi honra cu nos bishita y atencion. E atencion e dia ey no tawata solamente pa e clientenan pero tambe pa e trahadornan. Nos ta aprecia y gradici e trahadornan pa nan dedicacion y atencion pa nos grandinan.

E trabou ta pisa y hopi biaha no mucho aprecia dor di comunidad. Falta hopi atencion di e famianan pa nan mayornan y famianan cu ta biba eyden y comunidad en general ta lubida riba e grupo aki cu tin mester di e atencion familiar riba un base regular. Dianan special ta wordo organisa tur aña pa e famianan por bin pasa henter un dia cu nan ser keri, pero masha tiki hende ta participa na e actividadnan aki.

E ta di lamenta pasobra si nos keda na bida por ta cu nos mes lo ta den un di e casnan den futuro unda sigur nos lo aprecia un bishita. Na aña 1999 Scol Caiquetio a adopta un wela di scol di " The home for the Elderly" y ainda mas cu 10 aña despues nan ta bishite regularmente. E meta e tempo ey tawata pa desaroya un sentido di responsabildad serca e muchanan pa nos grandinan. Lo ta bon si otro scolnan y instancianan por adopta un hende pa nos contribui na e bienestar di nos grandinan. Nos grandinan ta nos responsabilidad y nos tur mester carge.



Rapport riba combatimento di uso di droga lo duna un miho idea di loke falta na necesidadnan primordial

E prome parti di rapport a ser entrega na Minister Richard Visser







ORANJESTAD- E prome parti di un investigacion cu ta ser haci dor di Universidad di Aruba riba peticion di Coordinatiebureau Drugsbestrijding na nomber di Minister di Salubridad Publico y Deporte, Richard Visser, a keda entrega na Minister.

E investigacion ta ser realiza pa e seccion di 'Center for Research & Development' di Universidad di Aruba, y lo consisti di cuater parti cu lo analisa y investiga y cual proyecto ta carga e nomber di "Base-line assesment van de Drugsproblematiek op Aruba."

E prome parti di e rapport aki, ta titula "Een sneeuwbal op Aruba; Illegaal drugsgebruik in Aruba en wat we kunnen doen om de situatie te verhelpen" y el a ser entrega na Minister Vissser dia 26 di april 2010. Ta trata aki di un investigacion haci den diferente bario y sectornan di comunidad caminda a explora diferente situacion cu ta existi y a haci un inventarizacion cu cooperacion di 23 dirigentenan den tanto sector publico como priva cu ta trahando pa algun tempo caba riba tereno di cuido y drogadiccion.

E investigacion aki lo forma parti di e base cu lo bay determina e maneho di Minister pa loke ta trata cuido di drogadictonan. E lo duna un mihor idea di loke falta na necesidadnan primordial pa yuda esnan den problema y pa determina kico ta rekeri pa mehora institucionnan y acumula informacionnan necesario. Di e forma aki por dirigi un maneho preventivo efectivo, cual ta sumamente necesario.

E prome rapport ta menciona, cu como resultado directo di e investigacion aki, a percura pa acumula mas tanto informacion concreto posibel cu lo sirbi como e base pa fiha un maneho riba loke por ofrece pa cuido di drogadictonan.

Pa loke ta resultadonan indirecto di e prome fase di e proyecto aki, ta mustra cu mester yega na un red di cooperacion mas efectivo posibel y cu lo tin cu stimula e conscientizacion riba tereno di uso ilegal di droga y alcohol.

Minister Richard Visser a felicita e comision pa e resultado parcial aki cu sin duda ta contribui na e maneho cu Minister Visser y Gobierno lo bay implementa den e lucha contra drogadiccion aki na Aruba.

Awe nochi na Centro Hubenil Washington

Maria College Mavo ta tene un anochi di informacion pa mayornan di su alumnonan

E informacion lo ta tocante uso di droga bou di hobennan

ORANJESTAD - Diamars 11 di mei Maria College Mavo ta tene un anochi di informacion pa mayornan di su alumnonan na Centro Hubenil Washington.

E informacion lo ta tocante uzo di droga bou di hobennan y lo wordo duna pa sicologa Mitsi Mc.Collom-Willems di CIAD y un representante di e departamento di droga di Cuerpo Policial. Orario ta di 7 pa 9'or di anochi y ta cuminsa 7'or en punto.

E informacion ta pa pone mayornan mas na altura di e tema, pasobra e aña escolar venidero, sancion riba uso o benta di droga lo sigui wordo reenforsa y intensifica na Maria College. Ya tur alumno a haya lectura na scol riba 5 – 6 – 7 di mei y nan sa kico ta e peliger y consecuencianan di uso di droga.

Ademas durante e anochi aki mayornan por inscribi pa por forma parti di un comision di mayor. Miembronan di e comision di mayor mester tin tempo disponibel pa traha na bienestar di e scol en general.

Directiva y docentenan di Maria College ta spera di por conta cu presencia di mayornan di su alumnonan riba e anochi aki

Fundacion Pro Lechi Mama ta organisa su prome caminata "Baby Walk"

ORANJESTAD - Fundacion Pro Lechi Mama ta anuncia cu diasabra 15 di mei 2010 e lo bay tene un caminata. E Caminata yama "Baby Walk", y lo cuminsa dilanti Alhambra Casino bay Aruba Phoenix Hotel y bin back pa Alhambra Casino. E distancia total ta mas of menos 5 kilometer. Nos lo sali 5 or di atardi.

Fundacion Pro Lechi Mama Aruba (PLM) ta un fundacion cu a lanta na aña 2002 cu e meta pa promove lechi materno na Aruba. E ta trata na logra esaki mediante: 1) duna informacion na (futuro) mayornan y na comunidad henter y 2) duna sosten directo na mamanan cu ta dicidi di cria nan yu na pecho. PLM ta un organizacion non-profit cu ta traha solamente cu boluntario. Y nos ta haci varios evento pa haya fondo pa por financia e actividadnan aki na bienestar di e mama y e baby di comunidad. E Caminata "Baby Walk" ta un actividad asina.

Pero e caminata aki no ta solamente pa haya fondo pa Fundacion Pro Lechi Mama Aruba. E ta sirbi tambe pa corda nos cu canamento ta dushi pa haci hunto y ta promove nos salud, mescos cu lech'i pecho tambe ta. Nos ta invita famianan completo bin cu nan yunan. Nos a scohe un ruta cu ta facil pa mamanan y tatanan cu kier cana cu nan yiu den stroller.

Pues, tur hende ta cordialmente invita pa bin join nos pa e caminata aki. E contribucion ta solamente 5 florin. Ademas di un dushi cana, bo ta haya un t-shirt, awa y fruta. E T-shirtnan lo ta obtenibel na tur miembro di PLM of por yama Sharine Hart na 593-2682, Wendy Martijn na 593-4444, y si resta na cuminsamento di e ruta na Alhambra Casino.

E "Baby Walk" aki tin un twist masha special: Mapotech y Manpower 4U lo duna PLM 8 florin pa cada kilometer cu cualkier persona cu kier cana e ruta cu un baby carga den un sling. Esaki kiermen 40,00 pa cada mama cu yiu cu cana e ruta por completo! Di mes, lo ta un reto pa nos mes pero cualkier hende cu ta sinti cu e por, lague bin tuma e reto aki. Si un compania kier yuda sponsor pa kilometer esaki por tambe. E unico cos cu e mester haci ta inscribi serca Wendy Martijn na 5934444 of na Minouche Lopez 5949678 of Sharine Hart 593-2682.

Fundacion Pro Lechi Mama Aruba kier gradici su sponsornan: Mapotech y Manpower 4U, Visser Holding, , Balashi y Little Kingdom cu ta yuda hasi e evento aki possibel. Nos ta warda bo diasabra dia 15 di mei 5' or pa join Pro Lechi Mama su prome babywalk!

Fundacion Let's Talk ta haci un yamada urgente na tur mama, mayor, adulto y demas interesado:

Ban uni den un fundacion cu ta duna sosten na tur victima di abuso sexual na Aruba: Fundacion Lissette Gómez

ORANJESTAD - Durante di e ultimo seminario pa adulto di Fundacion Let's Talk a anuncia cu lo bai lanta un fundacion cu e nomber: Fundacion Lissette Gómez, cual lo tin como meta pa brinda sosten y apoyo na tur victima di abuso sexual y nan famia. Durante di e seminário por a mira claramente ki effecto pa bida largo abuso sexual tin ariba un mucha.

Na grandi ainda personanan ta keda cu dolornan scondi, y hopi biaha nunca mas e persona ta durf di trese padilanti, pa asina e por cuminsa realmente cu e proceso di recuperacion. Pa es motibo aki ta necesario y importante pa tin un grupo di sosten, na unda bo por acudi, por comparti bo experiência sin miedo of berguensa, por hanja apoyo y asina por cuminsa cu e proceso di recuperacion. E fundacion Lissette Gómez lo tin como meta, pa lanta gruponan di combersacion, como grupo e individual dune sosten na victimanan y nan famia, y keda activo pa promove concientisacion di e tema aki.

Tur hende cu ta interesa, ta wordo pidi pa manda su nomber y su number di telefon di contacto via facebook na nomber di sra. Lissette Gómez, of tuma contacto cu sra. Trudy Hassell na tel. 5633537. Ban uni pa por bringa e epidemia aki. Uniendo cu otro, por comparti dolor, experiência y informacion pa ayudo na instancianan profesional.

Durante nan evento "Grow with us"

KPMG Audit & Advisory cu donacion na Paso pa Futuro School



ORANJESTAD - Durante un evento bon atendi na Tierra del Sol, KPMG Audit & Advisory a presenta su Presidente y e Director nobo di e oficina di KPMG na Aruba oficialmente, den persona di Lindomar Scoop y Nicole Baptista. Manera a bira un tradicion di e organisacion, ta haci un donacion na ocasion special manera esaki. Durante e evento cu a haya e nomber di "Grow with us" (Crece cu nos) Nicole Baptista como e director nobo di e oficina di KPMG na Aruba a haci un donacion di Afl. 5000 na Paso pa Futuro School, un scol pa muchanan cu mester di enseñanza special. Sra. Miriam van der Biezen, cabesante suplente na Paso pa Futuro School a accepta e donacion y a sigura mesora cu e placa lo bay pa necesidadnan di computer pa por produci material pa duna les.

Di e forma aki tambe KPMG ta demostra nan compromiso cu e comunidad di Aruba.

Miembro Directiva sr. Robert MAduro

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario brindando su colaboracion di "Gang di Arte 2010"

ORANJESTAD - Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Departamento di Asunto Social (DAS) ta anuncia e proyecto "Gang di Arte 2010" dirigi na hobennan di Aruba.

"Gang di Arte" ta un proyecto cu ta cuadra cu e vision di e FDEC cual ta

Pa cumpli cu e desaroyo general di nos pueblo y e interesnan articularmente di nos hubentud, brinda conocemento y formacion social, cultural, educativo y deportivo y general segun e necesidad di nos miembronan y di nos, comunidad, manifesta su mes, hunto cu otro fundacionnan como un forsa social-cultural, promove un grado halto di participacion y involvimiento di nos comunidad riba tereno social-cultural y intercambia plan/trabounan y ideanan cu otro islanan ariba tereno social y cultural y educativo

Den e caso aki hobennan ta haya e oportunidad pa desaroya nan mes riba tereno artistico. FDEC ta traha desde 1996 den nos comunidad pa desaroya talento di hoben tanto riba tereno di musica, arte y cultura den diferente districtonan di Aruba. Ademas FDEC ta promove historia y tradicion e.o. di nos instrumento cultural cual ta e caha di orgel. Gang di Arte 2010 ta un proyecto cu ta brinda e oportunidad na hoben pa expresa y desaroya nan mes riba tereno artistico y cultural. E ta un di e proyectonan cu ta forma parti di e programa di actividad pa 2010 di FDEC. Ya pa di tres aña consecutivo FDEC ta brindando su colaboración pa asina hunto cu e otro instancianan haci "Gang di Arte" un exito.

Pa e aña aki ta haci un apelacion na comerciantenan pa duna nan aporte na e proyecto aki pa medio di patrocina. Un danki ta bai na Occidental cu ta e sponser principal di "Gang di Arte 2010"

Pa duna aporte den forma di patronisacion por fabor tuma contacto cu sra. Elvira Maduro na telefoon: 5820010 of 5886743.

Dir Interino Instituto di Cultura, sr. Angelo Tromp

Hobennan entre 13 pa 18 aña por participa na Gang di Arte

ORANJESTAD – Durante ultimo añanana e proyecto di Gang di Arte a haya basta atencion di hobennan den nos comunidad, ta pesey diferente instancia ta traha hunto pa sigui ehecuta e proyecto aki.

Continuando cu un proyecto cu a cuminsa for di aña 2007, Departamento di Cultura Aruba a uni forsa na 2008 cu Departamento di Asunto Social (DAS) y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) pa organisa un biaha mas e competencia artistico di "Kunstbende".

E competencia aki, cu ta enfoca riba hoben, stimulando participacion activo den arte y ofreciendo e oportunidad pa sigui desaroya nan talento creativo.
Esaki riba tereno di baile, teatro, musica, arte visual, video art, literatura (poesia, cuenta cortico), diseño y moda cu ta keda presenta na Aruba como e proyecto "Gang di Arte".

Na Hulanda e ta conoci como "Kunstbende" y na Corsou como "Luna Yen".

Gang di Arte" ta un competencia pa hoben entre 13 y 18 aña riba tereno di arte cu un cobertura nacional.

Manera conoci Departamento di Cultura ta un instancia cu ta duna un aporte riba nivel nacional riba tereno di arte y cultura. Entre otro un di nos tareanan principal ta stimula tur desaroyo riba tereno di arte y cultura. "Gang di Arte" ta un di nos proyectonan caminda nos ta purba di alcansa mas tanto hoben posibel for di diferente bario y districtonan na Aruba.

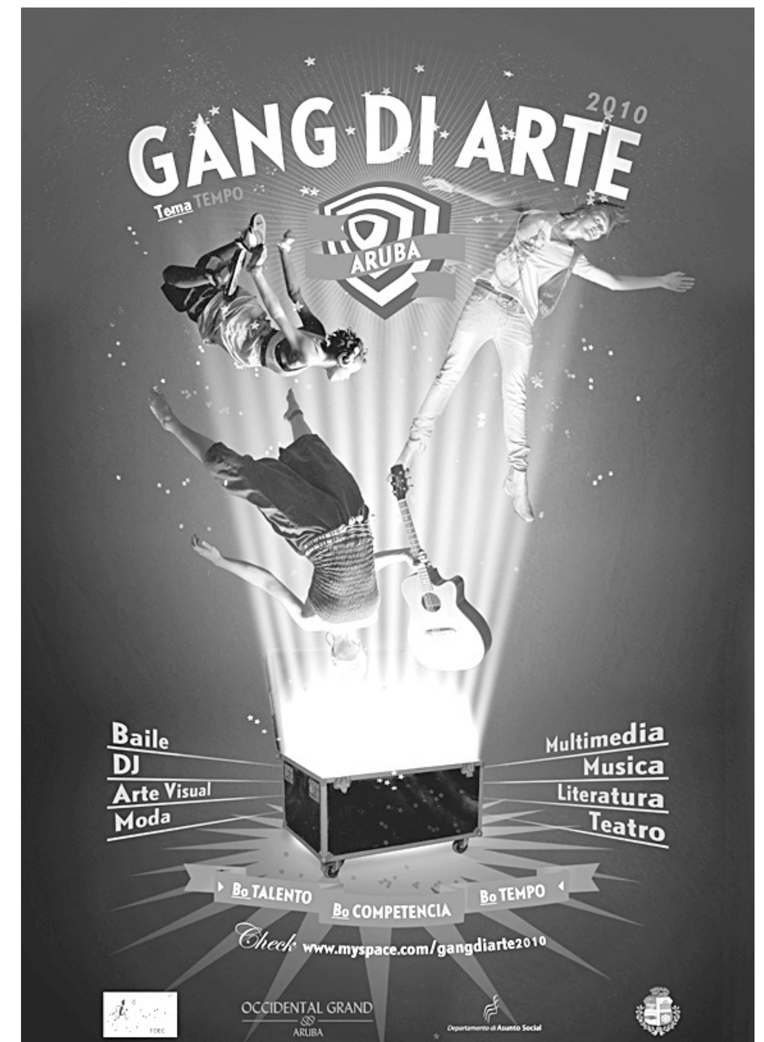
Gang di arte a conoce un crecemento grandi den participacion pa cual na 2009 por a conta un total di 125 inscripcion.

E ganadornan di aña 2007 y 2008 a viaja pa Hulanda, unda nan a participa na algun curso creativo y a duna un presentacion colectivo. E aña aki un biaha mas e ganadornan lo bai represnta Aruba na Hulanda den final di juli 2010. E projectop aki ta bou giua di sr. John Freddy Montoya, coordinador general y lider di proyecto Herencia Cultural y Natural di Departamento di Cultura Aruba.

Departamento di Cultura Aruba ta invita tur hoben entre 13 y 18 aña pa participa den e proyecto di "Gang di Arte" y hunto cu DAS y FDEC, nos haciele uno mas grandi cada aña.

Den luna di mei y juni 2010 e participantenan por atende nan tayernan cu ta cuminsa dia 29 di y 30 di mei 2010. E presentacion final di e competencia "Gang di Arte 2010" lo tuma lugar dia 25 y 26 di juni 2010 y Aruba lo conoce su ganadornan.

E proyecto aki ya ta un tradicion caba y cada aña e ta birando mas grandi. Aki ta caminda cu organisacionnan por stimula nan hobennan pa participa y uni forza. P'asina hunto nan bini demostra loke nan por y realisa un evento grande pa Aruba.



Examen practico integra a cuminsa na E.P.B. Oranjestad







ORANJESTAD - Dialuna, dia 4 di mei ultimo, e examennan practico integra (integratieve examen) na E.P.B. Oranjestad a cuminsa.

E examen practico integra ta consisti di un parti practico y un parti teoretico cu ta combina diferente materia vocacional cu ta wordo duna den diferente seccionan di e sector Technico, Cuido y Economia.

Riba e potretnan adhunto por mira alumnonan trahando riba nan projecto pa e examen practico. Pa alumnonan di nivel doorstroom y uitstroom lo bai tin tambe cuminsando dialuna 21 di mei e schriftelijk examennan. Pa medio di esaki directie y maestronan ta desea tur alumno exito cu boso examennan.



Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Pabien na sra. Adela Willems cu a cumpli 99 aña



ORANJESTAD - Durante di e bishita di tur e parlamentarionan di fraccion di AVP na San Pedro Paviljoen nos tambe por a participa na e celebracion di cumpleaños di Sra. Adela Willems. Den presencia di su sobrino y famia y e trahadornan, e celebracion a tuma lugar. E tawata un momento di alegria pa sra. Adela pa e logro aki. Nos por a ripara con envolvi e trahardornan ta cu nan clientenan y con dushi nan ta pasa cu otro.

E dedicacion y e atencion di e personal ta algo di aplaudi. Nos ta spera cu Dios lo bendiciona sra. Adela cu un aña mas.

Ban duna honor na e Spirito di Dios

ORANJESTAD - Henter Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa participa na e nobenario na honor di Spirito Santo cu ta tuma lugar entrante Diabierna, 14 di mei te cu Diasabra 22 di mei 2010 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Ta cuminsa cu oracion y rosario pa 4:30 di marduga sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5:00 di mainta.

Ban Rumannan, ban habri nos curazon pa e promesa berdadero di Dios, esta Su Spirito Santo. E ta nos Judador fiel; den cualkier situacion dificil nos por recuri na Spirito Santo pa yudansa, iluminacion y guia. Ta e Spirito aki por yuda nos na tuma decisionnan correcto; trece paz y trankilidad den nos bida y yuda nos yega un dia na santidad. Hopi biaha E ta yuda nos y nos no ta ripara esey mes. Ta parce cu nos no tin suficiente aprecio pa e obranan y milagronan di Spirito Santo. Ta cada un di boso mes por trece un cambio den esaki; e mensahe aki ta specialmente pa boso. Tin e curashi pa haci e diferencia; bin y participa na e nobenario aki. E ta solamente un sacrificio chikito pa tur locual Spirito Santo ta haciendo y lo sigui haci pa boso tur y boso sernan keri. Nos ta spera cu boso ta acepta e invitacion aki pa asina dia 23 di mei 2010, nos tur hunto por celebra un PENTECOSTE nobo. Den nomber di Pastor Rey Nares y grupo di oracion carismatico catolico "Rosea di Dios".

Sra. Violanda "Rosa" Wouters a cumpli 35 aña den servicio di SVb



ORANJESTAD - Riba e fecha di 21 di april, señora Violanda 'Rosa' Wouters a cumpli 35 aña den servicio di SVb. Pa e ocasion aki coleganan di SVb a bini hunto pa felicita y gradici Rosa pa su añanan di trabao sirbiendo nos comunidad mediante SVb.

Rosa a cuminsa traha na SVb den Departamento di Administracion Medico riba dia 21 di april na aña 1975. Despues Rosa a sigui su trabao na subdepartamento di Premieheffing riba 11 di februari na aña 1983. Dia 16 di september na aña 1992 Rosa a cuminsa den e Secretariaat di SVb y por ultimo Rosa a cuminsa labora pa Subdepartamento di Premieheffing atrobe, e biaha aki pa yuda nos clientenan na San Nicolas desde prome di november na aña 2009.

Durante e ocasion aki, cu a tuma luga diabierna 7 di mei, diferente colega y ex-colega a presenta pa felicita y gradici Rosa pa su 35 añanan di servicio. Na nomber di SVb, director Edwin Jacobs a entrega Rosa e plakaat di gradicimiento y e aprecio corespondiente na e añanan di servicio. Despues Rosa a ricibi mas felicitacion, regalo y diferente palabranan di elogio di su coleganan y ex-coleganan di SVb.

SVb ta felicita y gradici Rosa pa e cooperacion y contribucion na desaroyo di SVb.







BON DIA Aruba

234 alumno di 22 scol a participa na e testnan di entrada na E.P.B. Oranjestad 2010





ORANJESTAD - Dia 4 y 5 di mei ultimo tabata tin na E.P.B. Oranjestad e testnan di entrada (instroomtoets) pa e alumnonan di scolnan basico di Oranjestad, Noord y besindario. E test aki a wordo cordina pa señora Ludmila Martinez di departamento di Guia Interno di E.P.B. Oranjestad y tin como meta pa selecta e alumnonan pa e diferente nivelnan di E.P.B. Oranjestad pa asina e alumno aki por sigui un studio cu ta adapta na su capacidad y tempo. Un total di 234 alumno di 22 scol a participa e aña aki na e testnan.
Educacion Profesional Basico (scolnan E.P.B) na Aruba ta ofrece dos tipo di estudio, esun regular (reguliere opleiding) y esun special (Aspirant Opleiding). E estudio regular tin nivelnan 3, 2 y 1, na unda nivel 1 ta esun di mas halto. Esaki kiermen cu alumnonan di nivel 1 por caba E.P.B. den cuater aña y sigui despues pa E.P.I. Pa alumnonan cu tin mester di un guia special E.P.B ta ofrece programanan specialmente adapta y diferencia na situacion di cada alumno. Tin biaha tin alumnonan cu ta score riba e test di entrada net no sufuciente pa bai nivel 3 y no ta tambe un alumno cu mester di guia special. Den un situacion asina E.P.B. tin un zorgklas, na unda e alumnonan ta haya e guia necesario pa asina logra drenta nivel 3 despues di un aña.



Pa medio di esaki tambe departamento di Guia Interno di E.P.B. Oranjestad ta corda mayornan cu e unico dianan di inscripcion lo ta 24 y 25 di juni di 8.00 am pa 2.00 pm. Ta recorda mayornan tambe cu pa por inscribi nan yiu mester trece e muestra di pago na banco, dos pasfoto di color, e inscipcion di Censo, acta di nacemento of trouwboek, e ultimo rapport di e scol cu e yiu a bishita y e carnet di AZV of seguro particular di nan yiu. E pago di banco ta e contribucion di mayor di f 110,- cu ta encera carnet, agenda y seguro. E pago aki mester wordo haci riba cuenta Caribbean Mercantile Bank number 21.87.43.04 bou e nomber EPB-Oranjestad –Ouderlijke bijdrage. Pa e otro aña escolar uniform di E.P.B. Oranjestad lo ta obtenibel na Impex N.V., Sividivi 1-A (tel: 582-9310). E color di uniform di prome aña ta shinishi cla y blou cla.







Mas di graduacion di Maylin Dijkhoff

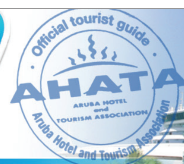
Siman pasa Aruba Scholarship Foundation a anuncia graduacion di Maylin Dijkhoff, recipiente di e Sabina Berlinski Memorial Scholarship, cu un Associate Degree. Lastimosamente tabatin algun fout di omision y comision den e articulo y nos kier coregi nan. Pa cuminsa, e scol awor yama Miami Dade College. Su number bieu, Miami Dade Community College, a wordo cambia na anja 2003 tempo cu e institucion a cuminsa duna Bachelors degrees tambe (den ramo di Educacion).

Un detaye hopi importante cu nos no a menciona ta e hecho cu Maylin su regalia di graduacion ta indica cu e ta miembro di e Phi Theta Kappa Honors Society, un honor que el a merece cu su puntonan halto. Maylin su ultimo Overall GPA tabata 3.61,(mas cu nos a menciona den nos articulo!) y e tabata riba Dean`s List.
Nos ta disculpa na Maylin y su famia pa nos foutnan. Maylin a traha duro durante dos anja pa alcansa su logronan.



Maylin Dijkhoff cu su regalia di Phi Theta Kappa Honors Society.

TURISMO BON DIA Aruba





LOCAL

Raymond Habibe nombra como Director di Finanzas na Radisson

B/3

LOCAL

Parada Tradicional di Bicicleta Oranje na Miami ta promove Aruba



B/24

LOCAL

Batman Part 3 ta yega salanan di cine dia 20 juli 2012

B/21

Departamento di Benta di Marriott a yama ayo na Karin Swiers



B/8

Moby Dick a presenta su menu nobo di lunch



B/14

Reisrevue y Reisbureau Actueel cu cobertura extenso di Aruba y conferencia 'Aruba Meets Europe'

B/6

BON DIA Aruba

"Tal Cual" a reseña bishita di minister Otmar Oduber na Venezuela

ORANJESTAD - E corant Venezolano "Tal Cual" dirigi pa e periodista y politico, Theodoro Petkoff a publica recientemente un breve reseña di e bishita cu Minister di Turismo, sr. Otmar Oduber a realisa reciente na Venezuela.

Den su web-site, Tal Cual ta señala cu e mandatario Arubiano a tuma contacto cu e operadornan turistico, agencianan di viahe, compania aereo y medionan di comunicacion pa promove Aruba como destino turistico.

Igualmente a indica cu e mandatario local a laga sa cu Aruba lo mester ta un producto di turismo sostenibel cu lo por ofrece un balans entre crecimento economico, infrastructura social y recurso natural na beneficio di e poblacion y buscando un bon experiencia for di nan bishitantenan.

Yorkshire Post cu cobertura di Aruba

Otro biahe exitoso di prensa Ingles

ORANJESTAD - Manera a ser publica den siman cu Manchester Evening News a traha un bunita relato di Aruba den nan edicion di April 24 awor e sali den edicion di Yorkshire Post di 30 di April 2010 un relato extenso y bunita. Esaki tambe ta parti di e viahe di prensa cu ATA a host cual a tuma lugar recientemente conhuntamente cu e periodista di Manchester Evening News.

Den e relato di Yorkshire Post e periodista ta menciona e diferente restaurant nan cu el a bishita manera Pinchos, Passions, The Pirate's Nest, Nos Cunucu, como tambe Charlie's Bar. Di cada uno e ta conta algo positivo y bisando cu maske ningun di nan no tin un menu vegetariano cada uno a sa di sorprende cu un plato vegetariano delicioso. Esaki mirando cu e mes ta un vegetariano. Tambe e ta conta di un di nos specialidad nan cual ta e sopi' yuwana.

Y ta menciona nos Parke Nacional y tambe un sailing trip cu el a hasi bishitando e famoso shipwreck Antilla. E ta termina su bunita relato bisando 'If you could design the perfect Caribbean island, you would probably create a place like Aruba. It's no wonder that its slogan, which also appears on every car number plate, is 'One Happy Island'. Pues si bo por a diseña un isla caribense perfecto probablemente lo bo diseña 'Aruba' y cu pues no ta nada straño cu nos slogan ta 'One Happy Island' cual ta aparece riba nos number nan di auto.

Ariba e potret nan por mira mas di e cobertura aki den Yorkshire Post kende tin un acogida di mas di 51,000 persona. Siguramente algo positivo pa nos isla. ATA kier a gradici tur su partners nan pa nan apoyo y pa a yuda hasi e viahe aki un exitoso.

Pa esnan cu kier lesa e articulo aki online por bishitahttp://www.yorkshirepost.co.uk/travel/Small-is-beautiful.6265650. jp

Raymond Habibe nombra como Director di Finanzas na Radisson



Raymond Habibe

PALM BEACH -- Rob Smith, Gerente General, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, recientemente a anuncia cu Raymond Habibe a acepta e posicion di Director di Finanzas di e resort, reemplasando Bob Curtis, kende a wordo nombra pa Director di Operacionnan.

Raymond a sirbi como e Director di Finanzas pa Renaissance Aruba Resort and Casino desde 2004. Prome cu Renaissance, el a traha un cantidad di aña pa Aruba Marriott Resort and Casino, como tambe e Marriott Aruba Ocean Club y e Curacao Marriott Resort and Casino. E tin serca di 15 aña di experiencia di maneho den e industria hotelero.

Comentando riba su apuntacion, Rob Smith, Gerente General, a remarca:

"Mi ta sumamente contento cu Raymond awo ta forma parti di nos ekipo. Ta tremendo pa encontra un ser individual cu su experiencia den e areanan di finanzas corporativo, administracion hotelero, y casino. Cu su habilidad y talento y e hecho cu e ta parti di nos comunidad local, nos ta mira cu Raymond lo tin un impacto inmediato."

Habibe tin un Bachelor's Degree den General Engineering for di e State University of New York y un Master Degree den Business Administration for di e New York Institute of Technology cu un enfoke riba Management Information Systems.

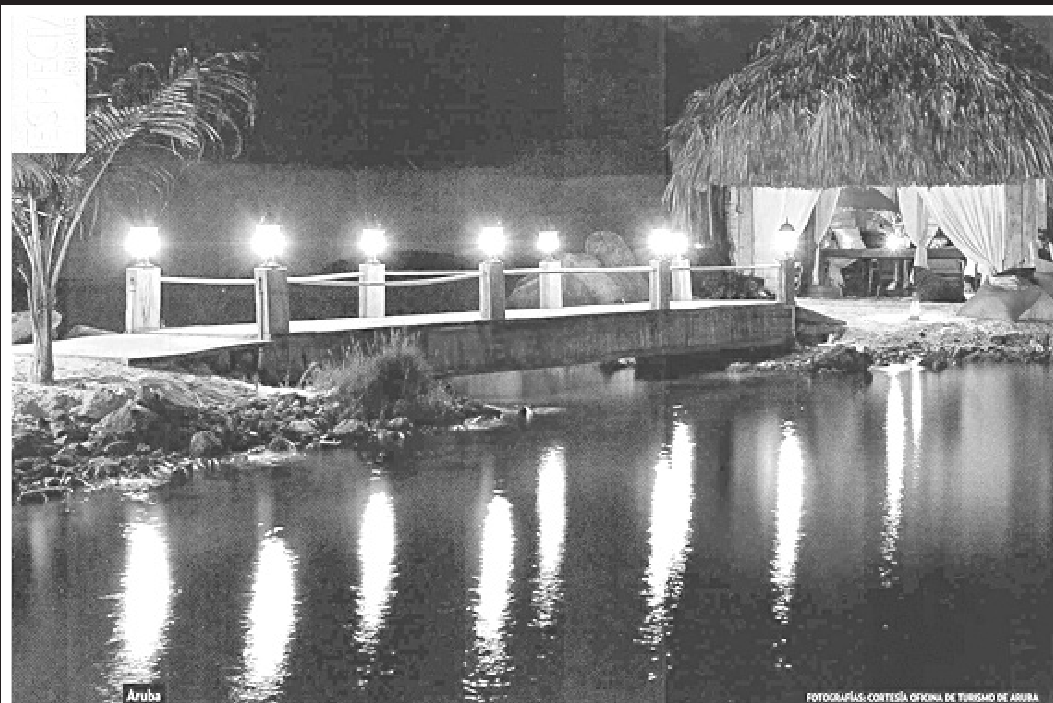
Habibe oficialmente lo ta parti di e ekipo riba dia 6 di Mei, 2010.

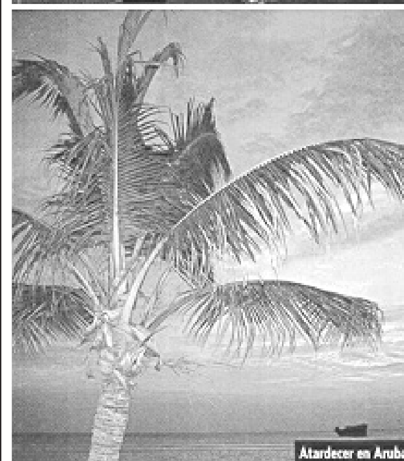


Aruba categoriza como isla pa honeymoon den revista Colombiano 'Novias y Bodas'

ORANJESTAD - Despues cu e periodista di Novias y Bodas a bishita Aruba y a wordo guia dor di Aruba Tourism Authority el a saca un relato den e revista categorizando Aruba como un destinacion di luna di miel. E ta conta di e variacion di hotel, spa, casino, restaurant, y di e oportunidad pa hunga golf. Pa esnan di luna di miel e ta splica cu pareha nan por goza di cena nan romantico, hasi actividad nan activo pero tambe relaha riba nos beach nan.

E temperatura perfecto di Aruba combina cu nos bunita beach y lama cu e variacion di restaurant y actividad ta hasi cu segun e revista aki Aruba ta e lugar perfecto pa pareha nan recien casa pasa nan luna di miel. Riba e potretnan por mira mas di e relato aki. ATA kier e gradici tur su partners nan cu a hasi e viahe aki un exitoso.


Aruba
FOTOGRAFÍAS: CORTESÍA OFICINA DE TURISMO DE ARUBA


Atardecer en Aruba

Tiene gran variedad de hoteles, desde los familiares hasta los lujosos y sofisticados que se destacan por sus campos de golf, suntuosos spas, excitantes casinos y una oferta gastronómica local e internacional de alto nivel, que se ofrece en sus más de 200 restaurantes.

Allí se disfruta de aventuras en mar y tierra, de exóticas tiendas, acogedores cafés, museos, galerías de arte y famosos festivales y actividades culturales de nivel internacional. Los recién casados, por ejemplo, pueden pasear por el campo, tener excursiones a islas privadas, recorridos a lugares de interés de la isla, practicar deportes extremos, disfrutar de cenas románticas en la playa o simplemente relajarse todo el día frente al mar azul.

Vacunas: [illegible]
Documentos: pasaporte. [illegible]
Moneda: [illegible]
Idiomas: [illegible]

Awenochi…

Museo Historico/Fort Zoutman ta yena di bida cu Bon Bini Festival



ORANJESTAD - Manera tur diamars, portanan di Museo Historico Willem III Toren ta habri pa asina ricibi den su mayoria turista, pero tambe local pa asina disfruta di lo mihor di nos cultura su smak, color y zonidonan.

E programa di awenochi lo ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 Steelband New Generation bao direccion di Eric Figaroa

7:00 – 7:10 Cah'i Orgel "Nos Ambiente" bao direccion di Sr. Nelson Sprok cu un wals, un danza y un tumba.

7:10 – 7:25 Grupo Mini Chaz Dancers bao direccion di Sra. Chastity Hodge cu un wals 'Aruba'

The Super Dancers bao direccion di Sra. Magalie Croes cu un tumba 'Dalia'

Youth Chaz Dancers cu un seu 'Ora Dushi'

The Super Dancers cu un tumba 'Adios Adios'



7:30 – 8:00 Ola Tropical bao direccion di Sr. Ricaldo v/der Biezen cu un wals, danza y un tumba.

8:00 –8:15 Youth Chaz Dancers cu un danza 'Fiesta den Cunucu'

The Super Dancers cu un tumba 'Banana'

Youth Chaz Dancers cu un tambu 'Fiesta Rubiano'

The Super Dancers cu un tumba 'Bolombonchi'

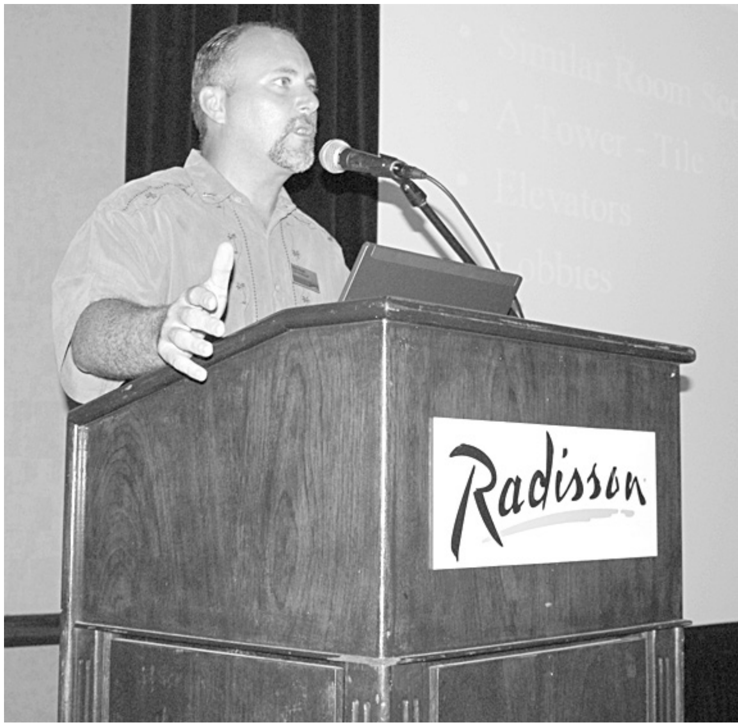
8:15– 8:45 Cantante Jose David cu tres cancion

8:45 – 8:50 Youth Chaz Dancers cu un Carnaval mix

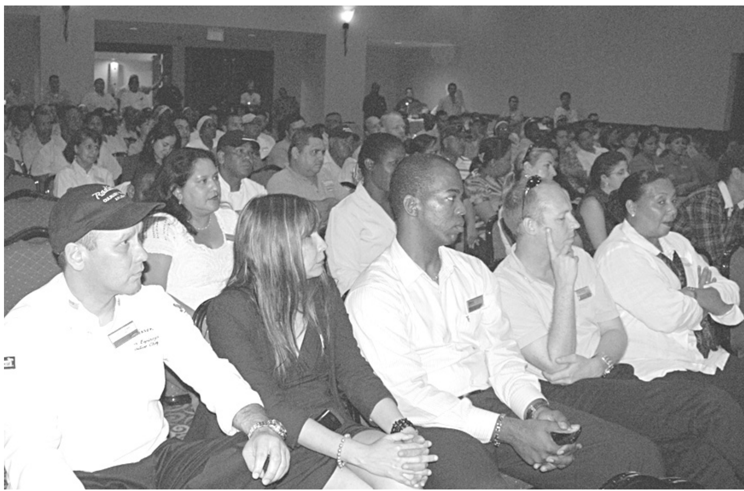
The Super Dancers cu un Carnaval mix

8:50 – 9:00 Steelband New Generation

Radisson a conduci un reunion general









PALM BEACH – Un Reunion General cu a tuma luga recientemente a trece hunto gerencia y empleadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa den e Grand Caribbean Ballroom. Gerente General Rob Smith a uza e plataforma pa update su ekipo tocante e refrescamento di e resort y a papia tocante e lunanan benidero di zomer for di e perspectivo di negoshi di e resort.

Director di Operacionnan Bob Curtis y Director di Recursonan Humano Glenn Farro a contribui na nan turno na e sesion informativo y educativo, den nan areanan di experticio.









Smith a dirigi su mes na un sala yen di asociado interesa y motiva, y nan ta disfrutando di e nivel di negoshi sumamente mehora cu a resulta den e refrescamento multi-miyonario di e cambernan, cual tin e meta di mantene e diseño historico di e propiedad, y su spirito y estilo inspira pa e West Indies.

Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cariñosamente conoci como La Grande Dame, a celebra su di 50 aniversario e zomer cu a pasa. Durante su añanan como un pilar den e hospitalidad di e isla, e resort a pasa door di un cantidad di renovacion y refrescamento cual a percura pa su atraccion y popularidad eterno como Aruba su resort mas stima.

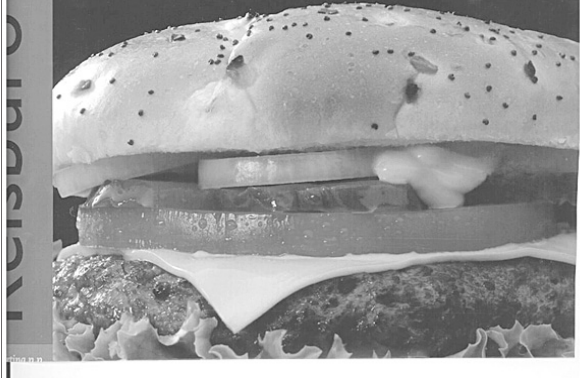
Reisrevue y Reisbureau Actueel cu cobertura extenso di Aruba y conferencia 'Aruba Meets Europe'

Reisbureau Actueel

Special De Balearen

Disney verder met Oad

Aruba klaar voor toeristen



Reis actueel

Aruba legt focus meer op Europa

Budgettijging

Minder sterk

Tien minuten

Kort nieuws

Emirates voor het eerst op Schiphol

Reisrevue

09 APRIL 2010 - NUMMER 14

HET GROOTSTE REISVAKBLAD VAN NEDERLAND

Uur der waarheid nu voor Tjingo.nl

Kids inspecteren Gran Canaria

Wat is 'op tijd'?

Bonden: balie verdient meer dan 1%

Xtra Hongarije

Ook KLM de klos





ORANJESTAD - Siman pasa nos a publica cu durante Aruba Meets Europe 2010 Aruba Tourism Authority (ATA) a invita 7 miembro di prensa di diferente pais di Europa pa asina cubri e conferencia como tambe Aruba. ATA ta contento cu den un corto tempo dos di e periodista nan a traha nan relato y a publica esaki caba.

Reisrevue

Reisrevue ta un revista masha conoci na Hulanda cu un acogida di mas di 10,000 persona y ta wordo describi como e 'het grootste reisvakblad van Nederland'. Den su relato e periodista ta cuminsa cu un quote di Sr. Jim Hepple, CEO di AHATA kende ta bisa cu Europa ta un mercado creciente pa nos isla.

Y cu ATA y AHATA ta trahando duro pa trece mas hende di Europa pa Aruba. E periodista ta menciona tambe cu nos Minister di Turismo, Transport, y Labor Sr. Otmar Oduber ta para tras di e maneho aki y ta conta kico tur Minister Oduber a bisa durante su presentacion na e conferencia aki. Tambe e ta conta di e campaña 'Gun jezelf Aruba' y cu esaki ta un campaña di 2009 pero cu a dicidi cu continua e campaña aki na 2010.

Reisburo Actueel

E periodista di Reisburo Actueel ta menciona cu Minister Oduber a bisa cu a hisa e budget pa e mercado Europeo y cu nos ta masha contento cu e regreso di KLM pa Aruba. E ta menciona e speech di Sr. Jim Hepple, CEO di AHATA y di Sr. Frits Israel, Management Team di ATA. Durante e conferencia e periodista a hasi un entrevista cu Sr. Humphrey Vrolijk kende ta Area Director di Europa y ta conta cu in official Aruba ta purbando di trece e ANVR conference pa Aruba na 2011. Tambe e ta conta cu Sr. Vrolijk a bisa cu Aruba ta un mercado creciente pa Europa pero cu Brazil tambe ta un mercado creciente.

Durante AME Aruba a presente su logo nobo cual Aruba kier resona como 'One Voice, One Vision, One Brand'. Esaki ta wordo splica tambe den Reisburo Actueel. Den e articulo e ta duna espacio na potret nan di Minister Oduber, Sr. Vrolijk, Sr. Roy Hart, Sr. Tirso Tromp, Sra. Sue-Ann Mijer-Lee di AHATA, y tambe un potret di e team di Aruba cu a yuda y traha durante Aruba Meets Europe. Tambe e ta recomenda su lesador nan pa come na Nos Cunucu next time cu nan bishita Aruba.

Ariba e potret nan adhunto por mira e dos articulo nan aki. ATA kier a gradici tur hende cu a hasi e viahe aki uno exitoso y cu avisa pueblo ora cu e otro periodista nan tambe a saca nan articulo.

AME 2010 zeer succesvol: Aruba wil ANVR Congres 2011

Aruba klaar voor meer toeristen uit Europa

'Het verrast mij dat er nog geen rechtstreekse vlucht is vanuit Duitsland'

Krachten bundelen

Bekendheid







Aanrader

Renovatie

Beter

Nieuw logo

Markt

Foto's

Reisrevue

07 MEI 2010 - NUMMER 18

HET GROOTSTE REISVAKBLAD VAN NEDERLAND

Oad 'redt' Disney Parijs voor retail

Aruba overspoeld door Europeanen

SGR vs. Katanga

ANVR-congres: 11-14 november Cairo

Minigala: 4 juni

'Herzie EU-regels'

Boek bij de experts

TUI viahe VIP di familiarisacion educativo a disfruta di Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant

















DIVI LINKS – Divi Aruba All Inclusive ta anfitrion e siman aki na un Viahe VIP di Familiarisacion Educativo di TUI, organiza na honor di 30 agente di viahe di e Reino Uni.

E prome grupo a yega akinan for di Manchester diabierna anochi. Lamentablemente tur buelo di e Reino Uni a wordo suspendi riba diasabra, debi na e famoso erupcion di volcan na Ijslandia, causando e retraso di e di dos grupo.

Asina mesun, esnan cu a yega paradiso a disfruta di e hospitalidad di Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant pa un cena cu a wordo duna pa Lisa Nieuwmeyer Divi y Tamarijn su Gerente di Reservacionnan, y Marin Bijl, Gerente General.

E chef a presenta escohencianan di menu delicioso cu no a cai pisa, variendo di Beef Carpaccio cu Mesclun Salada pa Caesar Salad, sigui pa Mahi Mahi fresco cu stir-fried berdura of Grilled Tenderloin cu Peppercorn Sauce, y un combinacion di cos dushi pa e pasaboca, compaña pa e biñanan perfecto. mientras cu nan ta riba e isla e dignitarionan lo experiencia tur loke e isla tin pa ofrece, pa despues sali rumbo bek pa e Reino Uni y asina tambe cuminsa bende y promove e isla entusiasticamente, despues di e experiencia tur cos nan mes.

Departamento di Benta di Marriott a yama ayo na Karin Swiers









PALM BEACH – Diasabra 8 di Mei ultimo, e departamento di Benta, Mercadeo y Reservacion di Marriott, hunto cu algun amigo, a bisa ayo na Karin Swiers durante un encuentro na Divi Links. Karin Swiers a fungi na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino como Gerente di Comunicacion di Mercadeo pa casi dos aña y mey. Karin a drenta Aruba Marriott na 2005 como Public Relations Manager y a lanta e departamento di Mercadeo y Relacion Publico cu tin awendia.

Durante su cinco aña cu Marriott, Karin a enfoca su esfuerzonan riba prensa local, peticionnan di media international, promocion di radio y television, e-commerce, social media y publicidad local. E tabata instrumental durante e renobacion di $50 miyon y a ehecuta di manera creativo su esfuerzonan di mercadeo pa Aruba Marriott. Su personalidad y dedicacion a resulta den ideanan exitoso di PR, cu pa hopi lo keda memorable.

Na e lunch di despedida, Karin a ricibi hopi regalo di Aruba, pa e por keda recorda su Aruba Dushi Tera stima. Lo haya falta di Karin na Aruba y e ekipo di Aruba Marriott ta desea e tur cos bon awor cu e ta tuma un reto nobo na Hulanda. Bon biahe Karin.





Fiesta di oficina di PricewaterhouseCoopers a disfruta di un twist gourmet



PALM BEACH – Senior partner PricewaterhouseCoopers Aruba, Edsel Lopez y su ekipo di Advisory, cu Herbert van Elferen na mando, a disfruta di un anochi di colegialidad y cuminda inovativo na Milano Restaurant & Lounge, Palm Beach Centre.

Chef Ricky Croes y su brigada di cushina a sirbi platonan contemporaneo delicioso mientras cu e ekipo di PwC a descansa y relaha rondona pa Milano su decoracion moderno y ambiente amable. E anochi tambe a sirbi como un oportunidad pa despedi di un colega sumamente aprecia, Vivienne Bruin, kende ta bandonando PwC pa un posicion cu Banco Central di Aruba.

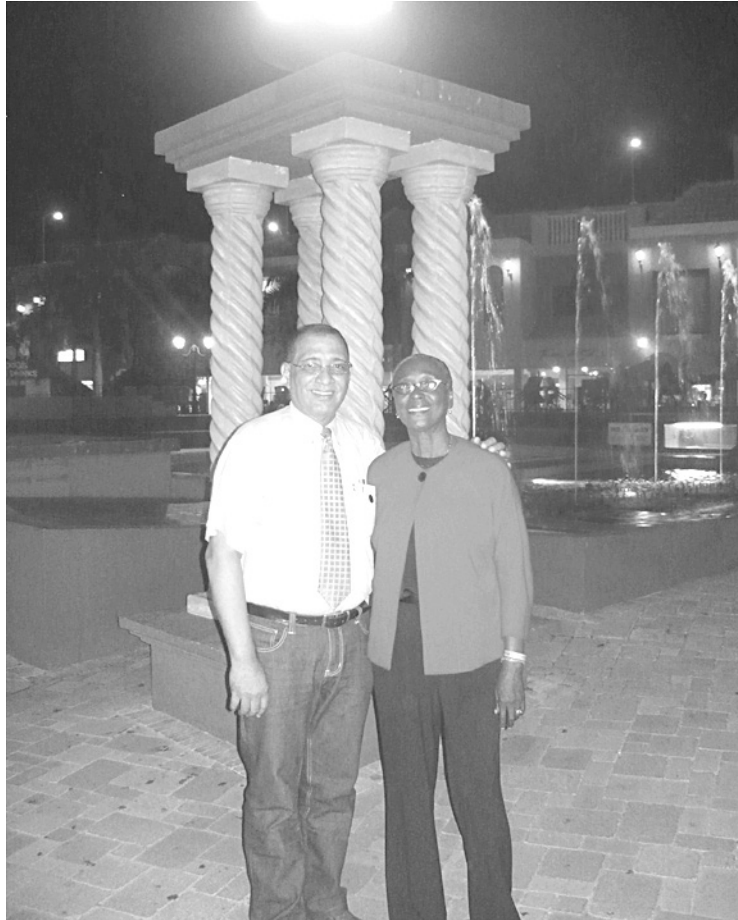
Aki por mira, celebrando logronan di e departamentonan, tambe deseando exito na nan colega stima cu su futuro actividadnan, e ekipo di PwC Advisory, Aruba.



Dame Delores Gumbs a topa cu organizadornan local di e conferencia di Caribbean Nurses Organization

ORANJESTAD - Recientemente Sr. Richard Maxwell, presidente di Organisacion di Enfermeronan di Aruba (ODEA) y di The Caribbean Nurses Organization (CNO) a ricibi bishita di Sra. Dame Delores Gumbs, un pilar di CNO, ex presidente di CNO for di St. Croix., Virgin Islands. Sra. Dame Delores Gumbs, a reuni cu Sr. Richard Maxwell tocante algun puntonan importante relaciona cu e di 27 conferencia di CNO cu lo tuma lugar na durante 24-29 di October 2010 na Hotel Holiday Inn Sunspree & Resort. Tambe Sra. Gumbs a reuni





cu Sr. Michael Quandt, vice presidente di ODEA y alaves e conference Director cu algun miembro di ODEA, pa evalua con e preparacionnan ta andando pa cu dicho conferencia.

Sra. Dame Delores Gumbs a repasa hunto cu ODEA y Sr. Maxwell riba diferente puntonan cardinal pa un conferencia di tal magnitud por bira un exito tanto pa ODEA y CNO. Segun Sra. Gumbs, tanto Sr. Michael Quandt y Sr. Maxwell ta trahando hopi intensivo pa cu e conferencia cu ODEA, CNO y Aruba lo tin mas cu 28 Isla den e region di Caribe cu lo participa na dicho conferencia locual lo encera entre 300 pa 450 Enfermero tanto local y regional y algun representante di Merca Europa.

Sr. Maxwell den nomber di ODEA a gradici Sra. Dame Delores Gumbs pa su bishita di trabou na Aruba y tanto Sr. Maxwell y Sr. Quandt a keda hopi contento cu e bishita di un pilar di CNO y Ex presidente di CNO.

Biblioteca Nacional Aruba ta pone servicio di EBSCO na bo disposicion

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece su usuarionan acceso na e servicio amplio di EBSCO. EBSCOhost ta ofrece mas cu 200 database cu informacion balioso pa e usuarionan di biblioteca tanto hoben como adulto.

Den e Database di EBSCO tin revistanan full-text, biografia, encyclopedia, corant y hasta potret riba tereno di historia, literatura etc. pa tur edad. Tambe e ta warda informacion cu a wordo publica den añanan cu a pasa. Riba tereno di salubridad tin un database amplio na disposicion, na Ingles, e asina yama "Consumer Health Complete" y un database na Spaño "Salud en Español". Studiantenan por busca informacion tocante bukinan di literatura Ingles den e "Literacy Reference Center". Y personanan cu tin cu lesa buki of kier sa kico tin tocante literatura riba mercado por consulta e "Book Index with Review".

Un database hopi util ta e database di "Auto Repair and Reference Center" unda por busca informacion di piesa di auto etc di tur marca y modelo di auto cu mapa, descripcion etc. EBSCOhost ta na Ingles, pero si ta desea esaki por cambia idioma pa medio di e opcion 'language'. E textonan cu a busca por wordo traduci eventualmente.

Instruccion:

1. Nabega pa e website di biblioteca @ www.bibliotecanacional.aw
2. E logo di "EBSCO" ta aparece ariba den e pantaya
3. Click riba e logo y e link di "EBSCOhost" ta aparece
4. Yena: User ID : aruba, Password : biblioteca Paga tino : tur leter chikito ! Primi [ENTER]
5. Ta aparece e 10 database cu Biblioteca Nacional Aruba ta abona riba dje. Ta depende kico e usuario ta busca, por scoge entre un di nan. Click riba e topico y despues "continue". Riba den e pagina tin 5 opcion cu por scoge: Basic, Advanced, Visual Search, Choose Databases & Select another EBSCO service).
7. Den "Basic" por busca riba palabranan clave, topiconan, diccionario, publicacion of potret pa specifica e buskeda.
8. Den "Advanced" por busca si tin mas dato di e informacion pidi manera ISBN, titulo y autor, fuente etc.
9. Na "Visual search", por haci e buskeda visualmente pa medio di imagen den columna.
10. Si ta desea di bay bek na e website di biblioteca por click riba e logo di biblioteca, ariba, banda drechi.
11. Pa cualkier pregunta por mail, yama of bin biblioteca, nos tey pa yuda bo! (Nos tin material di propaganda manera pen, bookmarks y tas pa e personanan cu ta haci uso di e database aki na biblioteca.

Haci uso di EBSCO libremente!

EBSCOhost ta ofrece oportunidad pa traha den grupo riba sea spreekbeurt, tarea di scol of proyecto caminda cu articulo of informacion cu mester lesa por wordo distribui bao di e miembronan di un grupo pa medio di un webpage personal. E informacion ta wordo distribui via e mailbox di cada miembro. Usuarionan cu ta desea di keda na altura di e ultimo noticianan/publicacionnan por usa e opcion 'Alerts'. Asina cu tin publicacion nobo riba e topico preferi, EBSCO ta manda un aviso via email.

Microsoft y NetPro Group a presenta liña di producto y tecnologia Microsoft 2010

Hopi interes pa presentacion di WAVE 14









ORANJESTAD – Microsoft den cooperacion cu NetPro Group, Gold Partner di Microsoft, a organiza un seminario tocante productonan y tecnologia nobo di Microsoft pa aña 2010. Pa acentua e importancia di e productonan di Microsoft pa IT, Microsoft y NetPro a organiza un seminario gratis siman pasa den Renaissance Convention Center.

Microsoft ta inverti continuamente pa desaroya tecnologia cu e meta pa hasi funcionamento mas facil y mihor. Tambe e aña aki Microsoft ta lansa productonan y tecnologianan nobo bou di nomber WAVE14, pa aumenta productividad. Expertonan di Microsoft ta splica con e productonan por yuda bo compania bira mas eficiente y practico.

Durante e seminario a pone enfasis riba WAVE14 pero tambe a enfoca riba educacion di I.T. y Core Infrastructure Optimization (Core IO). NetPro Group durante su presentacion a elabora riba e importancia y posibilidadnan di educacion di I.T. mientras cu Inova a enfatisa con bo organisacion por optimaliza su mes cu Core IO.

Riba e fotonan adhunto por aprecia e sala yen di interesadonan pa siña conoce e ultimo avansenan technologic riba e tereno di I.T.





Premionan na BlueGreen Vacation Club

























EAGLE BEACH -- E ekipo di benta di Bluegreen Properties N.V na La Cabana Beach & Racquet Club a disfruta di un celebracion di premiacion na e centro di benta, elogiando logronan individual durante e prome cuartal di 2010.

Director Julian Chance a emcee e festividadnan cu gran fanfaria, mustrando un video dibertido y educativo tocante trabou, ilustrando con Pike Place Fish Market na Seattle ta sirbi su clientenan na un manera sumamente inusual.

Cu un gran aprecio pa actitudnan positivo y cooperacion, Julian a papia tocante e cualidadnan ganador di su miembronan di ekipo mientras cu el a para hunto cu su top prestadornan pa un oportunidad pa saca potret, despues di a elogia su empleadonan pa nan ambicion y determinacion.

Despues di a sobresali como Ehecutivo di Benta di Luna pa Januari, Februari y Maart, Rubert Paesch a wordo premia cu e titulo di Ehecutivo di Benta pa e Prome Cuartal den e categoria di Front Line. Su colega, Alberto Groeneveldt, a logra e mesun titulo, pa e categoria di In-House, despues di a sobresali pa Februari 2010.

Karel Maduro a ricibi reconocemento como Ehecutivo di Benta pa e Luna di Januari 2010.

Como Gerente di Benta di e Prome Cuartal, Antonio Arrindell a distingui su mes den e categoria di Front Line, mientras cu Solange Kuiperi, a sobresali riba tur otro, pa In-House. Ambos di nan inicialmente a gana nan titulonan respectivo pa Januari 2010. Na Februari, Solange a briya den ambos categoria, mientras cu na Maart, Guido Arends a ricibi e reconocemento di Gerente di Benta di Luna.

Coordinador di e Prome Cuartal di In-House, Ann Theophile, a ricibi e top honornan na Januari y Februari. Pa Januari y Maart, Angella Beckford a merece e distincion, In-House.

E titulo di Coordinador di Luna a bay na Joan Clarke pa Februari y na Euphema Mitchell na March.

Expertonan di Isla pa e Prome Cuartal tabata Joan Clark y Erica Batton, mientras cu Gerente di Sosten di e Prome Cuartal, Saida Brokke, a compaña Empleado di Sosten pa e Prome Cuartal Marcia Petrochhi, pa un potret memorable.

Funda na 1966 cu oficina principal na Boca Raton, FL, Bluegreen Corporation ta e lider den provee Luganan Colorido pa Biba y Hunga® door di su segmentonan di negoshi den 'vacation ownership resort' y real estate residencial.

E compania su mas di 3,100 empleadonan ta apasiona pa ofrece experiencianan extraordinario pa doñonan, esnan cu ta viahando y partnernan di negoshi.

Bluegreen Corporations ta maneha, mercadea y bende un plan flexible di 'vacation ownership' basa riba real estate, cu mas di 208,000 doño, mas di 45 resort propiedad of maneha pa e compania, y acceso na mas di 3,700 resort rond mundo.

Moby Dick a presenta su menu nobo di lunch







PALM BEACH – Durante un encuentro special cu prensa caminda Paseo Herencia a yama e medionan di comunicacion danki, Moby Dick a luci su mes cu un suculento plato cu ta forma parti di su menu nobo pa lunch. Nan ta habri for di 12'or di merdia cu excepcion di diadomingo y nan opcionnan di lunch ta consisti di platonan for di nan menu regular manera pisca, lobster y galiña traha di e manera delicioso y di calidad cu Moby Dick ta conoci p'e.

Invitadonan di prensa tabatin e placer di deleita nan paladar cu un wrap di galiña delicioso manera e potret ta ilustra. Un porcion generoso na un prijs hopi razonable cu bo por compaña tambe pa batata hasa dushi y cayente. E plato aki ta bin compaña pa tres diferente sous cu ta Teriyaki, Coriander y Pineapple Curry cu tabata asina delicioso cu nan a caba rapidamente.

No por keda sin menciona e fenomenal desserts, di cual tambe tin varios opcion. Esta un treat nos haya ora cu Gilbert Senchi di Moby Dick, a trece un 'European Banana' pa nos. Wow! E dessert aki a impresiona caba cu su tamaño, pero ta despues cu bo purbe, bo ta haya sa precies con dushi e ta. Banana hecho ta cushina den caramel hunto cu cognac, riba dje ta haya ijs cream Italiano di banana compaña pa siroop di chuculati Belga, whipped cream y strawberry… simplemente fabuloso.

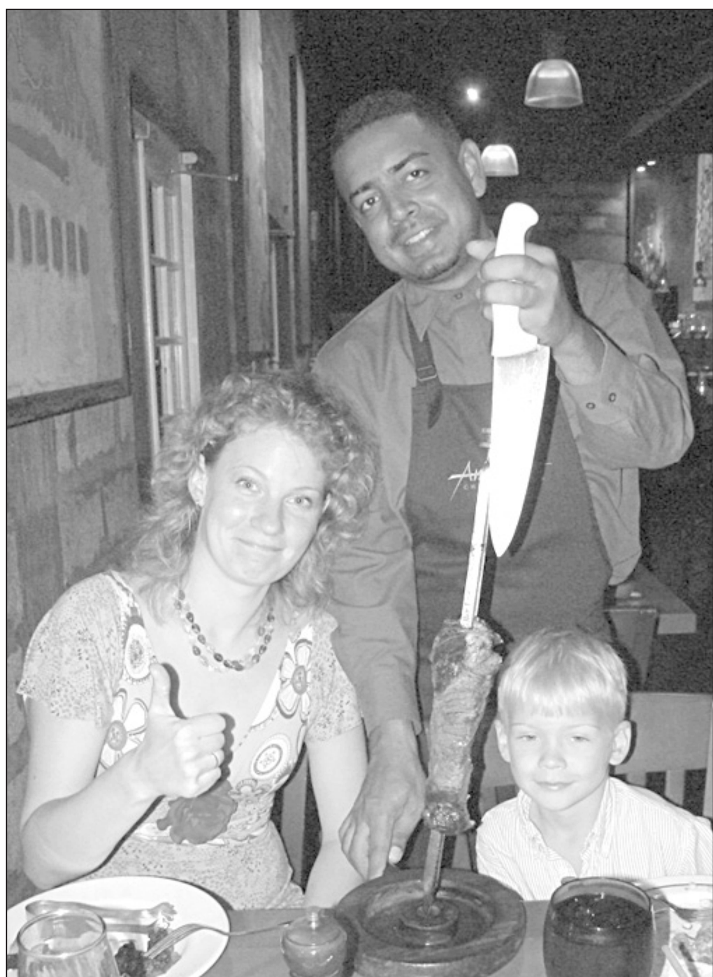
E menu di Lunch na Moby Dick ya caba ta obtenibel. E





restaurant aki ta situa na Paseo Herencia. Bon Dia Aruba ta gradici Gilbert pa su hospitalidad.

Amazonia a celebra Aña di La Reina





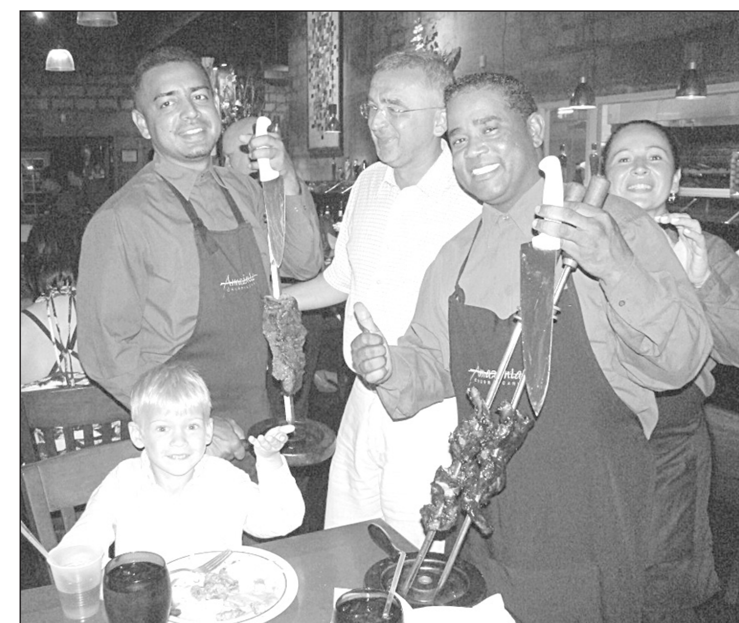


PALM BEACH -- Hendenan local y turistanan a disfruta di e celebracion di Aña di La Reina na Amazonia Churrascaria.

Dr Kock y su esposa Marina a invita e pianista conoci Alwin Toppenberg y su esposa Irma.

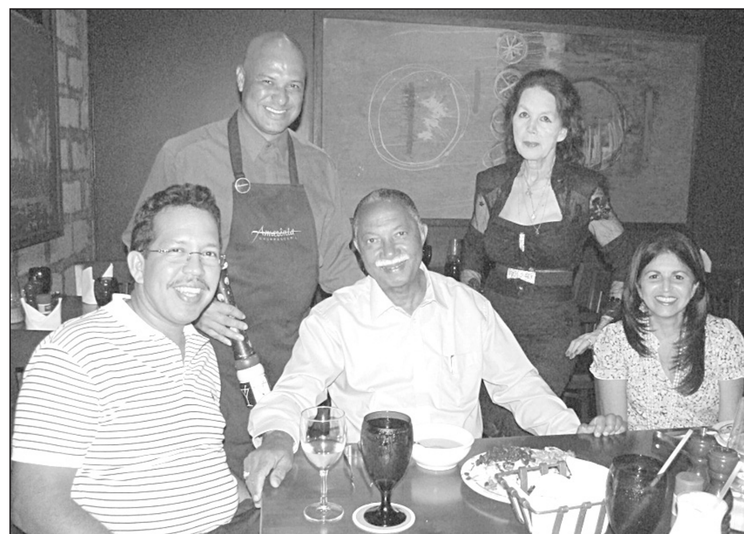
Toppenberg, un ex-studie mentor di Dr. Kock, a bin Aruba for di Hulanda pa un ocasion sumamente special, pa toca pa e celebracion di Padu del Caribe su di 90 cumpleaños. Tambe el a compone un waltz special na ocasion di e perfectamente titula PADU 90 Aña, cu letranan di Denis Henriquez. E fiesta a disfruta di e hospitalidad di Amazonia Churrascaria, tambe brindando na e salud y bienestar di e Tata di Aruba su Cultura, Padu del Caribe, kende su cumpleaños a bira un celebracion nacional.





Otro famianan local a mezcla cu e bishitantenan, for di Merca y Hulanda, tur di nan a disfruta di e mas di 40 articulo den e bar di salada y e 16 diferente tipo di carni prepara perfectamente riba grill, pa un fin di siman, dedica na e Reino Hulandes y La Reina.

E restaurant ta preparando pa Dia di Mama, primintiendo pa celebra e hende muhernan mas importante na mundo, den gran estilo, pa henter e fin di siman.



Grupo Flor di Bini Bini a celebra Dia di Mama











ORANJESTAD - Diabierna ultimo Grupo Flor di Bini Bini a celebra Dia di Mama na Centro di Bario Noord. E mainta a cuminsa cu resamento y cantamento. Caminda Maria Giel a trece un bunita oracion padilanti y Grupo di canto Alegre a presenta nan canticanan.

A resa pa e grupo completo, principalmente pa tur e mamanan presente.

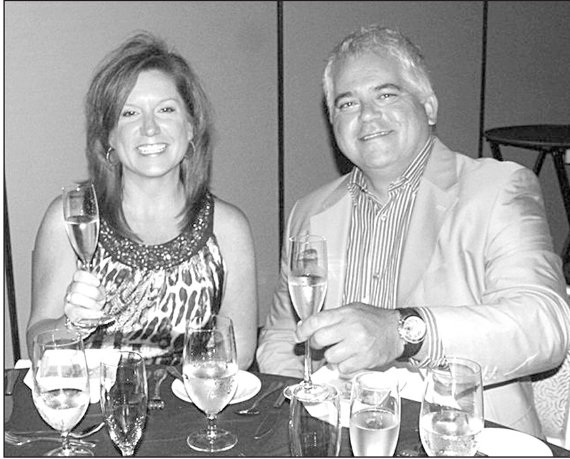
Despues di a resa pa ricibi bendicion a bay over na eligi e mamanan cu lo ricibi un premio como Mama Bini Bini 2010, Mama Flor di Trinitaria 2010 y Mama Boluntario 2010.

Mama Bini Bini 2010 a keda den nomber di sra. Mena Faro, Mama Flor di Trinitaria 2010 a keda den persona di sra. Francisca Lijba y Teresita Erasmus a keda elegi como Mama Boluntario 2010. Tur tres mama a ricibi un bunita regalo y como atencion special a ricibi un regalo den forma di berdura for di sr. Nelson Sprok.

Despues di a ricibi nan regalonan e mamanan por a habri e pista di baile. Un biaha mas señores Nelson Sprok y Chepy Kelly tabatey cu nan caha di orgel y wiri. Dushi tabata e piesanan cu nan a toca. Despues a sigui baila riba musica di Sr. Patan Farro y su grupo. Manera semper e pista tabata yen y tur e miembronan a baila na smak. Un ambiente ameno y yen di alegria caminda durante henter e celebracion e Mamanan a haya hopi atencion.

Westin Aruba Resort cla pa ricibi Conocedornan di biña, amantenan di cuminda y aficionadonan di arte,

Festival di tres dia ta inclui exhibicionnan di arte, purbamento di biña, chefnan renombra y entretenimento continuo









PALM BEACH -- Westin Aruba Resort lo tene su di seis Festival Anual di Biña, Cuminda y Arte Aruba, di diahuebs, 3 di Juni - diasabra 5 di Juni, 2010. E festival aki di tres dia lo inclui entretenimento di musica en bibo, exhibicionnan di arte, cuminda excepcionalmente elegante ofreci pa chefnan renombra, importadornan di liquor y biñeronan local y internacional, representa pa seis diferente pais.

Ademas di esaki, Aruba su comunidad artistico lo presenta su di cuater exhibicion anual, organiza pa Jan van der Straaten di e Galeria di Arte di Westin Aruba.

Riba e anochi final, e guitarista local Ernesto Ferro lo traha hunto cu e compositor Mericano legendario, guitarista Johnny Farina, tambe Durban Laverde, ex-guitarista di Led Zeppelin riba baho, y Aruba su mesun Hildward Croes riba keyboard, cu Jeremy Bonarriba riba percusion, pa presenta un concierto di Sleepwalker, nombra pa Johnny Farina su cantica di guitara di hero di blockbuster instrumental di añanan 60, cual ta hiba e mesun nomber, si e corant aki por a cant'e pa bo, bo lo reconoce inmediatamente.

"Westin Aruba Resort ta deleita pa organiza Aruba su Festival di Biña, Cuminda y Arte, pa e di seis aña consecutivo," tabata e palabranan di Richard Roy, Gerente General, The Westin Resort Aruba. "E ta un honor pa ta parti di e evento cultural aki, cual ta celebra arte local, cuminda delicioso, musica di e isla y biñanan y liquornan premium internacional."

Durante e dia final di e festival, bishitantenan por deleita nan paladarnan door di purba un menu sofistica di cinco plato crea pa e chefnan celebridad invita. E cuminda lo combina perfectamente cu champañanan di Moët & Chandon yd Dom Pérignon, cortesia di Aruba Trading Company.

Informacion adicional riba e Festival di Biña, Cuminda y Arte di Aruba ta lo siguiente:

Diahuebs, 3 di Juni 3, 6:00 p.m. – 11:00 p.m.:
Purbamento di Biña & Cuminda y Exhibicion di Arte
Competencia di Miho Chef. Un cena special lo wordo sirbi den Pago Pago pa Aruba su top chefnan. Cada chef lo prepara un plato signatura y combina esaki cu un seleccion special di biña. Un premio lo wordo otorgo na final di e anochi na e chef cu ta presenta e plato di "People's Choice.". Carchinan ta obtenibel na e concierge desk di Westin Aruba Resort durante e siman, pa $85 pa persona.

Diabierna, 4 di Juni, 7:00 pm. – 11:00 p.m.:
Purbamento di Biña & Cuminda & Exhibicion di Arte
E evento aki cu ta permiti bo di come y bebe cuanto cu bo kier, ta duna pa Chef Matt Boland y e Westin Aruba Resort su Ekipo Culinario. Aruba su comunidad artistico lo presenta su di cuater exhibicion anual, organisa pa Jan van der Straaten di e Galeria di Arte di Westin Aruba. Bishitantenan ta encurasha pa purba mas di 60 variedad di biña na glass, for di Merca, Italia, Francia, Australia, Chile y Argentina, den colaboracion cu e isla su importadornan di liquor. E Daniel Aguirre Jazz Band lo provee e entretenimento durante e evento. Carchinan di admision general ta na benta pa $35 pa persona na porta di e evento.

Diasabra, 5 di Juni, 7:00 p.m. – 12:00 a.m.:
Capturando e Briyo di Champaña
E gala ta ofrece bishitantenan un menu exkisito di cinco plato crea pa chefnan celebridad invita, cualnan lo ta compaña pa champañanan di Moët & Chandon y Dom Pérignon. Un subaste di biña y arte lo sigui den e Coffee Lounge, cu Grand Marnier Liquor y Cognacnan di Hennessy. Carchinan ta obtenibel na e concierge desk di Westin Aruba Resort durante e siman, pa $140 pa persona.

Capturando e Briyo di Champaña ta wordo sigui pa e Concierto di Sleepwalker, cu e guitarista local famoso Ernesto Ferro hunto cu e compositor Mericano legendario, guitarista Johnny Farina, cu Durban Laverde, ex-guitarista di Led Zeppelin riba baho, y Aruba su mesun Hildward Croes riba keyboard, cu Jeremy Bonarriba riba percusion. Carchinan di admision general lo ta na benta na e porta.

Marca bo calender pa e programa fantastico di Aruba su di seis Festival Anual di Biña, Cuminda y Arte.



Grace Mary Koolman a culmina su estudio di ley na Universidad di Aruba





ORANJESTAD – Dialuna 3 di Mei ultimo Sra. Grace Mary Koolman a gradua for di e Facultad di Ley di Universidad di Aruba.

El a defende su master scriptie cu tin como tema 'Landsverordening Persoonsregistraties (Privacy wetgeving) Transparantie en duidelijkheid van de wettelijke begrippen in het licht van het rechtszekerheidsbeginsel.' E comision di examen a consisti di mr. C.L. Miliard, mr. dr. V.V.R. van Bogaert y mr A.J. Rasmijn-Marval.

Universidad di Aruba ta felicita Sra. Koolman di curazon cu e resultado positivo.

Resultado di loteria di Open Dag Marinierskazerne Savaneta 2010

SAVANETA – E Open Dag di Marinierskazerne Savaneta di dia 1 di Mei ultimo tabata uno en berdad exitoso. Durante e dia aki a bende number pa un loteria na beneficio di e bon trabao di 'Fundacion Pa Nos Comunidad' (FPNC). A realiza dos sorteo den transcurso di e dia. E sorteonan aki a produci e siguiente numbernan ganador. E premionan por wordo busca te cu 30 di Juni proximo na e Toko di Marinierskazerne Savaneta, 522-5150. E suma total recauda di e Open Dag lo keda entrega e luna aki na 'Fundacion Pa Nos Communidad' na un forma oficial.

	Bedrijf	Prijs	Lot- Nr
1	Pelican Adventures	Sailing & Snorkling ticket for 2 persons	00112
2	Baskin Robbins	Gift Certificate voor gratis ijs	00310
3	Floramarket	Gift Certificate t.w.v. 50,- AWG	00311
4	Setar	Mobiele telefoon merk: Bird	00702
5	Banco di Caribe	Saving account in the amount of 100,- AWG	00704
6	Duty Free Shop	Parfum Gift	00751
7	Stars Hairstudio Clyde & George	Gift Certificate t.w.v. 30,45 $	00794
8	Salina Paradera	Gift Certificate	01019
9	Ling & Sons	Gift Certificate t.w.v. 250,- AWG	01041
10	Aruba Wine & Dine	Gift Certificate Sopranos t.w.v. 100,- AWG	01213
11	Checkpoint Color	Studio foto's maken 4x4x6	01301
12	Radisson Resort	2 Nights stay at Radisson Resort	01302
13	The Old Cunucu House	Free lunch for two	01306
14	T.G.I. Friday's	Gift Certificate 1 Value Lunch	03102
15	Casa Tua	Gift Certificate t.w.v. 100,- AWG	03136
16	Duty Free Shop	Parfum Gift	03139
17	Iguana Cantina	Dinner Certificate t.w.v. 50,- $	03272
18	Oduber's Golden Palace	Gift	03406
19	Paseo Herencia	Gift Certificate t.w.v. 25,- AWG	05605
20	Little Caesars	Gift Certificicate voor 1 gratis pizza	05606
21	Amito	Gift Certificate Beach 'n' flips	05842
22	Aruba Surfside Marina	2 Nights stay at Aruba Surfside Marina	05843
23	Divi & Tamarijn Aruba	All inclusive dinner for two	05846
24	Amsterdam Manor	2 Nights stay at Amsterdam Manor	05901
25	DA Drogist	Nivea Pakket	05911
26	Mi Dushi	Happy hour Cruise voor 2 personen	05929
27	Salina Paradera	Gift Certificate	05945
28	New Image, Beaty Spa & Health center	Gift Certificate (behandeling naar keus)	05974
29	Superfood	Gift Certificate t.w.v. 250,- AWG	06510
30	Amito	Gift Certificate Amito	06518
31	Tiara Air	1 Roundtrip ticket to any of their destinations	06521
32	Duty Free Shop	Parfum Gift	06522
33	Gotcha Carrental	1 Week gratis jeep huren	06536
34	Subway	Free meal Coupon	06537
35	Subway	Free meal Coupon	06541
36	Manchebo Beach Resort & Spa	Complimentary dinner for two	06566
37	Amito	Gift Certificate Suntime	06583
38	The Old Fisherman	Gift Certificate t.w.v. 50,- AWG	06626
39	Pinchos Grill & Bar	Gift Certificate t.w.v. 125,- AWG	06631
40	Ling & Sons	Gift Certificate t.w.v. 250,- AWG	06638
41	Aruba Wine & Dine	Gift Certificate Chino Latino t.w.v. 100,- AWG	06700
42	Iguana Cantina	Dinner Certificate t.w.v. 50,- $	06701
43	Duty Free Shop	Parfum Gift	06738
44	Oduber's Golden Palace	Gift	06739
45	Mota Make-up & Hair Salon	Gift	06784
46	Underground	Gift Certificate	06789
47	Baskin Robbins	Gift Certificate voor gratis ijs	06793
48	Salina Paradera	Gift Certificate	06943
49	Cocque Petpalace	Gift Certificate	06954
50	Angelo	Gift Certificate	08404
51	Radisson Resort Casino	Dinner for two at the Texas de Brazil Restaurant	08702
52	Trashi	Gift Certificate t.w.v. 100,- AWG	08708
53	New Image, Beaty Spa & Health center	Gift Certificate (behandeling naar keus)	08730
54	Flortiek flowers & decorations	Gift Certificate t.w.v. 100,- AWG	08777
55	Reina Agency's	HP Photosmart printer t.w.v. 650,- AWG	08794
56	Tattoo	Gift Certificate voor 2 personen	08850
57	Palm Tours	Happy hour snorkelen voor 2 personen	08954
58	Tierra del Sol	Gift Certificate for Free lunch	09203
59	Hyatt	Sunday Brunch for two	09210
60	Amsterdam Manor	Gift Certificate dinner at Amsterdam Manor Restaurant	09235
61	Angelo	Gift Certificate	09236
62	Dunkin Donuts	Gift Certificate voor 1 gratis doos donuts	09350
63	Salina Paradera	Gift Certificate	09368
64	Diamond International	Horloge van het merk Wenger	10201
65	DA Drogist	Amando pakket Heren	10202
66	Iguana Cantina	Dinner Certificate t.w.v. 50,- $	10269
67	El Gaucho	Dinner for 2 t.w.v. 150,- AWG	10301
68	Banco di Caribe	Saving account in the amount of 100,- AWG	10405
69	Paseo Herencia	Gift Certificate t.w.v. 25,- AWG	12001
70	La Cabana	Dinner for two	12058
71	Maduro Travel	2 two round trip tickets on Surinam Airways to Miami	12410
72	Dunkin Donuts	Gift Certificate voor 1 gratis doos donuts	12419
73	DA Drogist	Dove Welness pakket Dames	13501
74	Subway	Free meal Coupon	13510
75	Texas Furniture	Meubel (kast)	13534
76	Floramarket	Gift Certificate t.w.v. 50,- AWG	13902
77	Subway	Free meal Coupon	13915
78	Little Caesars	Gift Certificicate voor 1 gratis pizza	13933
79	Floramarket	Gift Certificate t.w.v. 50,- AWG	14006
80	Palm Tours	Sunset Sail voor 2 personen	14014
81	Playa Linda	Weekend stay for 2 persons	14034
82	Aruba Aloe	Aloevera pakket	14413
83	Home & Nature	Gift Certificate	14427
84	Subway	Free meal Coupon	14442

The Voice of Jesus ta invita pa Koyari

ORANJESTAD - Diahuebs dia 13 Mei 2010, e grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" ta bay celebra e Fiesta di La Birgen di Gracia di Aruba riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-D. Nos ta cuminsa pa 7.30 di anochi cu e programa y lo bay tin oracionnan, cantonan, poesia y na final lo bay nombra e MAMA di Koyari pa aña 2009. Despues nos lo tin un celebracion chikito pa tur esnan presente. Tambe nos tin un Triduo na honor di Mama Maria cu lo cuminsa Dialuna dia 10 di Mei y ta sigui Diamars dia 11 di Mei y Diaranzon dia 12 di Mei 2010. Tur e 3 dianan aki e oracion lo cuminsa pa 7.30 di anochi na Koyari y Diahuebs dia 13 di Mei 2010 ta e dia grandi, na unda nos ta bay celebra e Fiesta na honor di Mama Maria.

Y no lubida cu nos Mama Celestial ta bishita nos aki na Aruba na Koyari cada 25 di luna y na October e aña aki ta bay hasi 12 aña cu nos dushi Mama ta aparece na Aruba. Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e celebracion grandi aki na Koyari, esta dia 13 di Mei 2010.

Conoce e lorador maestro di ciga, Julieta Vieira, na cigar emporium







ORANJESTAD -- A ser bisa cu loramento di ciga de hecho no ta un habilidad, sino e ta un arte.
Julieta Vieira ta trece e arte aki pa Aruba, directamente for di Cuba, como un invitado di e Cigar Emporium. E ta conduciendo demostracionnan di loramento profesional di ciga, y mustrando henter e proceso di traha ciga, en bibo, na Renaissance Mall.

Aficionadonan di ciga por wak e traha, y wak con e ta primi e blachinan suave hunto den un bundel, despues cu el a kita e venanan central, con e nivelnan di blachi despues ta wordo mara cu mita blachinan expertamente corta, lagando e miho blachi, mas perfecto, pa e wrapper; con e pasta seco ta tene tur cos hunto, perfectamente lora, no demasiado strak, no demasiado los, pa un ciga perfecto.

Ciganan lora despues ta haya e etiket pa un toke final bunita, cu e dos bandanan lora y corta perfectamente, cu un piesa extra di blachi pa cubri un banda.
Julieta lo ta akinan pa un luna, segun gerente di tienda Ulrika Tromp, y e tienda na Renaissance Mall ta invitando bishitantenan pa cumpra solamente $50 na producto, y ricibi un ciga fresco gratis.

E humidor cu bo ta cana drenta na e Cigar Emporium ta carga e seleccion mas fini di ciganan riba e isla, Cohiba, Montecristo, Romeo & Julieta, Partagas y H. Upmann, cualnan ta combina bon cu e tienda su coffee Cubano.











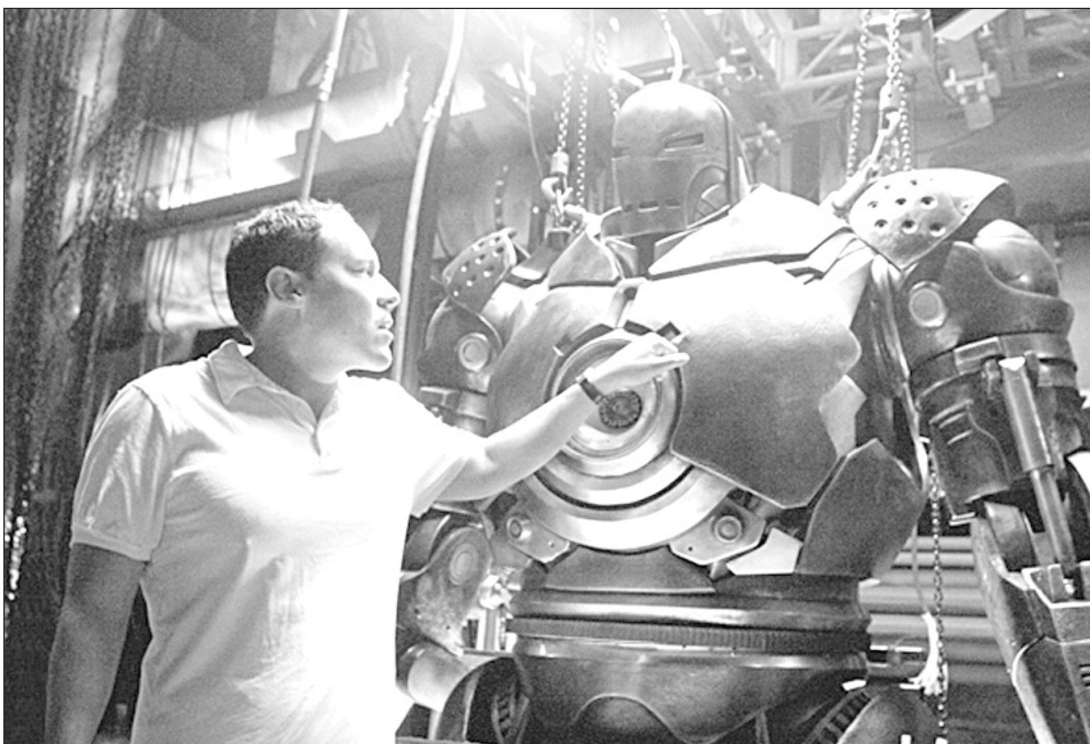
"Iron Man 2" ta debuta liderisando lista di peliculanan cu $133 Miyon recauda

"Iron Man 2", e pelicula ta cu ta wordo protagonisa pa Robert Downey yiu di e super heroe multimiyonario, a logra recauda $133.6 Miyon Dollar den fin di siman p'asina domina venta di entrada na tur sala di cine na Merca y Canada, esaki di acuerdo cu e cifranan cu a wordo mustra diadomingo p'e compania distribuidor Paramount Pictures. Esey ta mas cu $98.6 Miyon recauda p'e pelicula original na 2008 y esaki ta dun'e e posicion number 5 di miho debut di historia. "Nos ta masha contento p'e forma con e pelicula a wordo ricibi", asina aki Don Harris, vice president di Paramount seccion distribucion. Harris a bisa cu e pelicula ta un exito den diferente sector di e publico. "Iron Man 2" a recauda $194 Miyon p'afo di Merca den su debut siman pasa, loke ta eleva e total na mas di $327 Miyon, e recaudacion mas halto riba e funcion di estreno tabata na China cu $7.3 Miyon. "Esaki tabata e lansamento perfecto pa zomer (boreal) 2010", asina Paul Dergarabedian, analista pa Hollywood.com a duna di conoce. "Esaki literalmente ta acopla n'e tono p'e temporada di zomer den cine. Di tin e di 5 miho apertura den historia ta duna nos un mensahe cu e temporada aki di zomer lo bay laga su marca atras". E pelicula ta sigui cu su storia cu Tony Stark, un genio cu a construi su propio trahe di metal yena di dispositivo. Den e pelicula mes e hereo tin e asistencia James Rhodes, interpreta pa Don Cheadle pa bringa cu enemigonan manera Whiplash, cu ta un viyano cu su propio arsenal di alto tecnologia, interpreta pa Mickey Rourke. Aki nos ta ilustra e lista na Merca y Canada di acuerdo cu e firma Hollywood.com.:





1. "Iron Man 2", $133.6 Miyon.
2. "A Nightmare on Elm Street", $9.1 Miyon.
3. "How to Train Your Dragon", $6.7 Miyon.
4. "Date Night", $5.3 Miyon.
5. "The Back-up Plan", $4.3 Miyon.
6. "Furry Vengeance", $4 Miyon.
7. "Clash of the Titans", $2.3 Miyon.
8. "Death at a Funeral", $2.1 Miyon.
9. "The Losers", $1.8 Miyon.
10. "Babies", $1.5 Miyon.



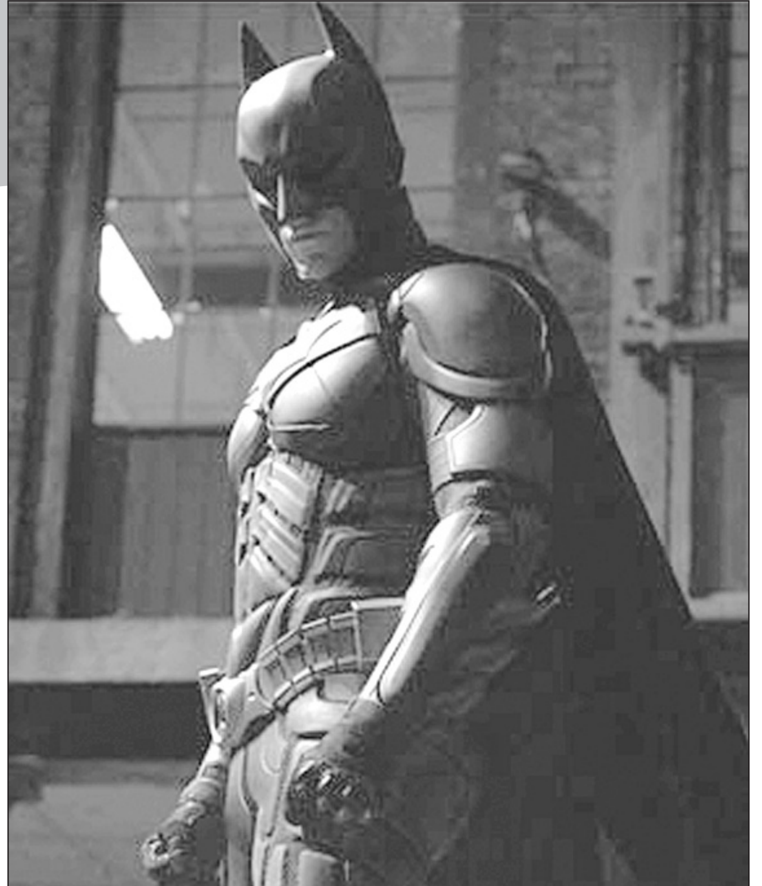


SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



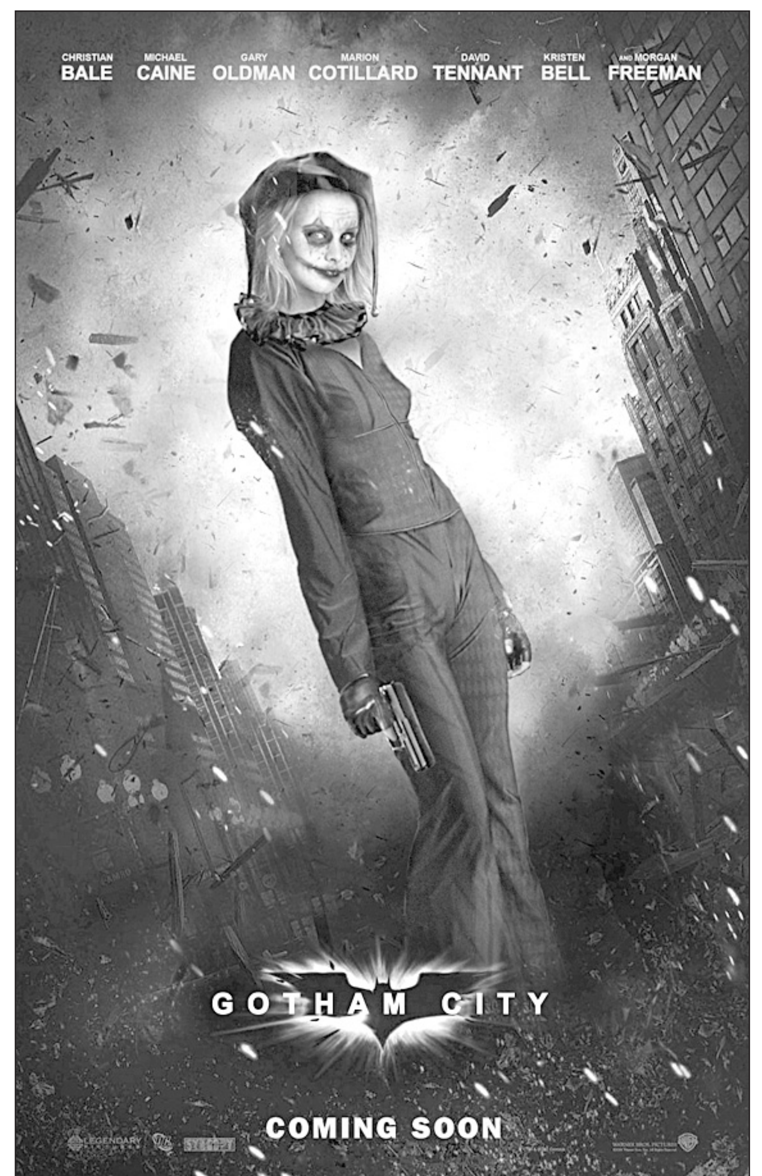
Batman Part 3 ta yega salanan di cine dia 20 juli 2012





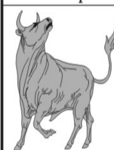
E di tres parti di di e frankicia di Batman, dirigi pa Christopher Nolan lo yega salanan di cine na Merca dia 20 juli 2012, tanto den e salanan tradicional como tambe esnan cu ta conta cu e tecnologia IMAX, asina aki studio Warner Bros. Pictures a duna di conoce den un comunicado. E studio a caba di cuminsa e proceso di desaroyo di e pelicula mientras cu Nolan ta concluyendo e postproduccion di "Inception", cu lo wordo estrena dia 16 juli proximo. Pa aworaki esaki ta conta cu un storia skirbi p'e guionista David Goyer. No ta existi p'e momentonan aki e titulo oficial pa e di tres parti cu lo keda un secreto te awo di esaki lo conta cu e tecnologia 3D, aunke mester saca'fo si Christian Bale lo ripiti e rol di ta Batman, mescos Michael Caine cu e rol di e mayordomo Alfred y Gary Oldman como comisionado Gordon. Zomer 2012 lo yega carga cu estreno relaciona cu e mundo di e super heroenan, ya cu "The Avengers" lo wordo estrena dia 4 mei y e version nobo di "Spider-Man" ta programa pa sali dia 3 juli 2012. E prome parti di Batman, graba dor di Nolan a wordo estrena na 2005 y a recauda casi 400 Miyon US Dollar rond mundo. Esun di "The Dark Knight", a wordo estrena na juli 2008, cu a haya un ingreso di mas di 1000 Miyon US Dollar y a a bira pa lunanan largo e di dos pelicula cu mas recaudacion di historia, staciona net tras di "Titanic", te ora cu "Avatar" a yega cu a destrona ambos pelicula.






Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Sigui bo soñonan, literariamente. Bo soñonan ta mustrando bo ki caminda bo tin di cana.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Esnan rond di bo ta actua straño, loke cu nan ta buscando ta un reaccion di bo na e momento nan aki.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo a wak demasiado hopi hende compromete nan ideanan, esaki no ta e caminda pa bo.


Cancer
22 Juni-22 Juli

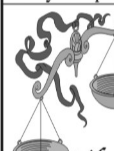
Cancer
Abo ta cla, nan no! Puntra bo mes sa ta bale la pena pa bo warda riba nan? Contesta bo mes honestamente!


Leo
23 Juli-22 Aug.

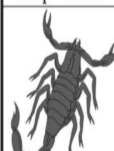
Leo
Si bo kier berdaderamente conoce bo poder, bo tin di laga otro hende guia e situacion tin ora.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Ta habri pa siña manera nan nobo pa guia situacionnan bieu. Esaki mes lo siña bo cos nobo.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Manera semper, esnan rond di bo ta busca conseho serca bo, bo tin e don di comprонde naturaleza.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Cambia e ambiente rond di bo por hiba bo na un nivel nobo, wak bukinan di decoracion pa bo cas.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

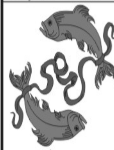
Sagitario
Bo creatividad y forma amable di trata cu hende lo haci nan ripara bo awe, prepara bo mes pa bloos!


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo ta bon manera cu bo ta, no laga ningun hende pone bo duda esaki na cualkier momento.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Mas e cosnan cambia mas mescos nan ta keda, disfruta un poco di e chaos rond di bo!


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Tuma tempo pa bo pasa riba e ideanan cu bo tin den bo cabes. Tin di nan ta dimas y ta bon pa bo tira nan afo.

19 TURN OVER A NEW LEAF

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L



SUDOKU PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Boderie

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



11 Maasdam
11 Noordam
17 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba



Na The Westin Resort Aruba

Ceremonia tradicional di bruid Hindu riba santo blanco

PALM BEACH – Algun dia atras, un ceremonia Hindu di bruid basa riba e tradicion y ritualnan cu ta bin di 40 siglo pasa den e bukinan di sabiduria Sanskrit, conoci como e Vedas y cu ta forma e base di Hinduismo, a tuma lugar riba e santo blanco di Palm Beach dilanti di The Westin Resort Aruba.

Richard y Avani a comparti e momento special aki cu amigo y famia a biaha pa nos isla for di Merca y India pa realiza nan union y recepcion akinan. E tabata coordina dor di e ekipo di bruid, evento special y banket di The Westin.

E mayoria di e ceremonia a tuma lugar den un mandap (un gazebo di bruid traha di cuater palo pa representa e universo). Cada un di e cinco elemento Hindu, candela, awa, aire, tera y espacio tabata representa den e mandap. Agni (awa sagrado) ta existi como un testigo divino di e union sagrado, y ta simboliza e iluminacion di sabiduria y felicidad. E ceremonia a sigui pa un recepcion di cocktail y cena.

The Westin Resort Aruba ta un di Aruba su mihor opcion pa bruid y evento, cu un personal capacita y cu conocemento pa yuda diseña cada un y tur detaye na smak di un variedad di presupuesto, estilo y cultura.













Parada Tradicional di Bicicleta Oranje na Miami ta promove Aruba



MIAMI, FLORIDA – E Parada Anual di Bicicleta Oranje a tuma luga den Peacock Park na e bunita Coconut Grove Park, den un fin di siman recien. E evento, organiza pa e Ciudad di Miami y Coconut Grove, ta completamente sosteni pa e Consulado Hulandes na Florida y pa hopi compania cu lasonan comercial y historico cu Hulanda y Antiyas Hulandes.

Entre e companianan presente, e Aruba Tourism Authority, e Curacao Tourist Board y ECO Destination Management Services of Aruba, ECO Destination Management Services of Curacao, y e Holiday Inn Sunspree Resort na Aruba. E evento a bira un tradicion, ya cu e ta introduci coremento di bicicleta como parti di e estilo di bida ambientalmente responsabel cu ta wordo practica pa e Hulandesnan y e Cas Real di Oranje.

E Parada Anual di Bicicleta Oranje ta coincidi cu Aña di La Reina, un dia di fiesta nacional honrando e cumpleaños di Reina Beatrix, pero celebra riba e dia di cumpleaños di su mama, Reina Juliana.

Koninginnedag of Aña di La Reina, manera tur hende sa, ta un dia di fiesta nacional na Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba, riba dia 30 di April.

Wichita Villacres, Presidente y CEO di ECO Destination Management, ta raporta cu e parada ta sirbi pa educa e comunidad tocante canamento y coremento di bicicleta, como un alternativa excelente y dibertido pa coremento di autonan, cualnan ta consumi hopi gasolin y ta causa hopi polucion, y e les ta specialmente valioso pa loke ta concerni e muchanan, Wichita ta agrega.

Pa e motibo aki ECO DMS a haci un donacion di dos bicicleta di mucha pa e rifa, y a sponsor e musica, introduciendo e comunidad di Coconut Grove na e Hulandesnan y esnan di Caribe Hulandes. Otro gran premionan a inclui estadianan na Aruba su famoso hotelnan, manera e Renaissance Aruba Resort, Holiday Inn Sunspree Resort, y The Mill Resort & Suites, como tambe na Breezes y Avila Beach na Corsow.

Nos potretnan ta mustra Lucita Moenir-Alam, Consul General y Consul di e Reino Hulandes, Xavier Prinze, Consul Asuntonan di Antiyas Hulandes, Julieta Reyes, Asistente na e Consul General y e Consul di e Reino Hulandes, cu e Alcalde di Miami, Tomas Regalado

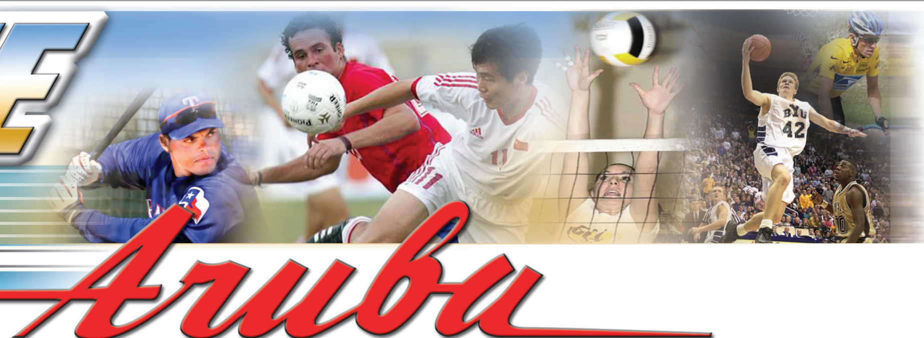
Gerente di Ciudad, Carlos Migota, Geraldine Coutinho-Meyers, Aruba Tourism Authority, y Wichita Villacres, ECO DMS ARUBA/ECO DMS CURACAO, cu e ganadornan di e premionan.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Taty Elton Frans di Bonaire a gana na Austria

C/3

LATINO

En Colombia

Empate técnico Santos-Mockus en encuesta electoral



C/14

INTERNACIONAL

Obama a nomina Elena Kagan pa Corte Supremo

C/12

Den dos dia lo keda dicidi si ta Deportivo Nacional of Estrella lo drenta playoff final di futbol Division di Honor





DAKOTA- Mirando cu diasabra ultimo, Beroepscommissie no a tuma un decision, pero a urgi y alavez pone algun condicion pa Deportivo Nacional cambia algun ponencia den su carta di protesta, ta nifica cu dentro di dos dia un decision final lo ser tuma den e caso aki. Nos a bin compronde cu un di e condicionnan cu Beroepscommissie a pone tabata e palabra "Juez of Corte". Tur cos ta mustra cu Deportivo Nacional a cambia su carta y a manda esaki bek pa AVB. Un noticia cu nos a haya ayera tardi lat, ta bisa cu e campo di Deportivo Nacional ta sinti cu hopi cosnan straño a pasa entorno e hungador aki y ta increibel con esakinan por pasa, sin cu ningun hende sa realmente kico ta pasando, pasobra tur hende ta keto. Algun punto cu a bini riba mesa ta bisa cu na aña 2007, tanto Bruno y Alex Conceicao a inscribi na Aruba pa hunga futbol, pero na 2008, Bruno a sigui cu estudio y Alex a pidi retiro di Estrella/AVB y a bay biba na Venezuela pa hunga futbol. Na januari 2010, Alex a drenta Aruba como turista y no como residente, pues despues di tanto luna e mester a bandona Aruba, algo cu no a pasa, pues cu ta hacie un persona ilegal, peor ainda cu siendo e ta futbolista afilia na Venezuela y no a pidi retiro. Ta ser papia cu Alex supuestamente lo tin un carta di retiro for di su club di Venezuela, pero nada di esaki ta ser bisa, papia of mustra. Mester bisa cu rond di henter e desaroyo di e hungador Conceicao y di e protesta di Deportivo Nacional tin hopi speculacion, cu sin nan bay Corte, consecuencia lo ta e royering pa Division Uno of Dos, pero atrobe puro speculacion. Lamentablemente te ainda, ningun dia, oficialmente, un emetido a sali di AVB pa informa realmente kico ta pasando rond di e playoff final di futbol Division di Honor. Tambe a keda di traha un schedule di e weganan, pero esaki tampoco no a ser divulga ainda, sikiera cu Deportivo Nacional/Estrella poni riba dje. Nos ta kere cu e fanaticada di futbol y tur esnan cu ta sigui futbol di cerca merece un splicacion, a lo largo un futbol sin su fanaticada, no ta un futbol, no lubida cu e fanatico ta engrandece e deporte, despues di e protagonistanan real, cu ta e hungadornan. Ban spera cu den e dianan benidero, nos lo por haya un comunicado oficial di AVB, pa asina nos por informa nos lectornan riba henter e desaroyo aki, cu tin e mayoria basta indigna. Manera algun a bisa; 'e saus a manera bay caba' of 'ta na Aruba so e cosnan aki ta pasa'!

BON DIA Aruba

Team Boogaard ganador estafette-team den e 18 edicion di Ronde van Aruba 2010 !





SAVANETA- Despues di un poco contratiempo cu e Dream Team di Boogaard a confronta su mes net un dia promer cu e careda, cu casi nan a keda completamente afor di e magno evento aki, e captain di e Team mester a haci su cambionan di ultimo ora pa asina tog forma su equipo completo pa por a participa na e di 18 edicion Ronde van Aruba 2010. Tabata pa motibo di quebrante di salud cu dos di e coredornan di e team a dicidi di no participa mas. Pero diasabra marduga e Dream Team di Boogaard consistiendo di Ludwig Dirksz, Oscar Bislip, Rembert Ras y Melvin Dabian a sa di completa e "Ronde van Aruba 2010" su di 18 edicion exitosamente. Den un tempo di 5 ora 12 min. y 6 sec. e team estafette aki a termina e "Ronde van Aruba" y bira e maximo ganador den nan categoria pa di dos aña consecutivo. Ronde van Aruba ta un evento internacional cu ta tuma lugar anualmente y ta recori 75 Km rond di Aruba. Dream Team di Boogaard kier a gradici na promer lugar Boogaard Assurantiën N.V., New Balance y tambe e support crew/coach Garrick Erasmus y Zulema Dabian-Erasmus cu a compaña e coredornan aki durante e hazaña. E anochi aki a bira uno exitoso danki na tur e aporte ricibi.

Team di e damanan mas rapido den e "18e Ronde van Aruba"





SAVANETA- E team di dama consistiendo di Jennelaine Vrolijk, Chantal Ecury, Shariska Winterdal y Marina Heronimo a participa na e di 18 Ronde van Aruba cual a tuma lugar e mey anochi di 7 di mei maneciendo 8 di mei saliendo for di Marinierskazerne Savaneta, pasando rond di Aruba y terminando bek na Marinierskazerne Savaneta. E trayecto aki di 75 km, cual por cierto tin partinan cross country den dje, a wordo cori exitosamente pa e damanan aki; cada un di nan a core 2 etapa di e total di e 8 etapanan. Den nan cuatro nan a core e 75 km aki den un tempo total di 6 ora, 26 minuut y 52 seconde.

E logro di e damanan aki ta danki na nan motivacion, curashi, determinacion, perseverancia y sin lubida nan bon condicion fisico y nan amor pa e deporte di coremento. E team a wordo compaña pa e crew dinamico, e chauffeur-coachnan sr. Martijn Blankestein y sr. Gregory Maduro. Hopi pabien na e 4 damanan triunfadora!

Taty Elton Frans di Bonaire a gana na Austria







ORANJESTAD- For di Podersdorf Austria nos a ricibi e noticia cu e promer evento di freestyle di PWA a termina.

E ganador absoluto a keda den persona di Taty (Elton) Frans di Bonaire sigui pa Steven van Broekhoven di Belgica y Gollito Estredo di Isla Margarita.

Recientemente riba invitacion di Aruba Sailing Association nan a duna un show di exhibicion di freestyle na Fisherman's Hut cu den nan propio palabra ta un lugar cu condicionnan excelente pa tene un evento di PWA (Windsurfing) Ademas e Hulandes Maarten van Ochten cu durante varios aña ta train na Aruba y Quincy Offringa a subi den nan ranking. Den freestyle e hobennan di Caribe ta domina

Harlen Villar ta bek in town atrobe





ORANJESTAD- For di Harlen Villar nos a haya un comunicacion den cual e ta informa nos cu e ta bek "on track" despues di a sufri un lesion den e competencia di e Half Marathon na luna di maart.
Diabierna 7 di mei ultimo ela participa den e 5k Walk di Rode Kruis Aruba y a sali triunfador lagando un marca di 29 minut y 4 seconde riba e distancia. Luis Hunt a termina na segundo lugar mientras cu Juan Tromp a keda na di tres lugar.
Harlen ta contento di por ta bek y e ta spera cu dentro di poco e lo ta triunfando atrobe na nivel nacional como internacional manera un par di aña atras.

Bon Dia Deporte ta desea Harlen tur clase di exito y nos tambe ta spera cu e lo ta bek, bon prepara y cu e lo sa di bataya cu canadornan local y internacional. Bonbini atrobe!

Guadalajara ta purba di crea confianza pa e weganan Panamericano di 2011





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

HOLLAND

Dutch Farmer's Cheese Soup

A crouton topped with melted Gouda cheese is the delicious accent to an appealing meatless soup made of potatoes, cauliflower, carrots and onion.

Ingredientenan:

¼ cup (½ stick) butter
1½ pounds russet potatoes, peeled, diced
1 1½-pound cauliflower, trimmed cut into florets
1 pound carrots, peeled, sliced
1 large onion, chopped
4 cups (or more) canned vegetable broth
Salt and pepper
6 1-inch-thick French bread slices
12 ounces Gouda cheese, wax removed, cheese sliced

Preparacion:

Melt butter in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add potatoes, cauliflower, carrots and onion; saute until onion is golden brown, about 7 minutes. Add 4 cups broth; bring to boil. Reduce heat; simmer unitl vegetables are tender, adding more broth if soup is too thick, about 30 minutes. Season to taste with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Bring to simmer before continuing.) Preheat broiler. Transfer soup to large broilerproof bowl or individual broilerproof soup bowls. Arrange bread slices atop soup. Place cheese slices over, covering bread completely. Broil 6 inches from heat source until cheese melts and is gloden, watching closely to avoid burning, about 2 minutes. Serve immediately.

Bon Appetit!

ORANJESTAD- Organizadornan di e Weganan Panamericano Guadalajara 2011 a raporta na e Asamblea General di e Organizacion Deportiva Panamericana na Merida, Mexico, nan preparacionnan finalmente tumando forma despues di un inicio turbulento durante e ultimo dos añanan.

"Nos ta encarga cu cada detaye," Gobernador di e estado di Jalisco y Presidente di e Comité Organizador, Emilio González Márquez a informa delegadonan durante e reunión. Gonzalez a priminti cu e Villa Panamericano, cu a sufri tardanza importante, lo ta cla na tempo, bisando cu na e momento aki e proyecto ta un 20% cla caba. Asina mes, Michael Fennell di Jamaica, Presidente di e comisión técnico di ODEPA a bisa cu e Comité Organizador lo ta bou di hopi presión pa termina e Villa pa mei 2011 manera cu ta planea awor aki. Fennell, den su relato na ODEPA, a nota si cu e construcción di e Villa ta den mannan profesional, loke ta un punto positivo pa e proyecto.

Gobernador Gonzalez a compromete su mes tambe pa e stadion di atletismo, pa cua e construcción a caba di cuminsa, lo wordo termina pa april próximo. Fennell a recomenda toch pa considera busca un alternativa, usando e stadion nobo di e equipo di futbol "Chivas", cu ta situa net banda di e Villa Panamericano. Otro punto di preocupación ta e estado insigur di e laboratorio di dopahe na Guadalajara.

A pesar di e preguntan cu ainda ta existi, mayoría di e otro instalacionnan deportivo ta cla caba of den e fase final di nan construcción na Guadalajara. "Cosnan a mehora hopi" Presidente di ODEPA Mario Vazquez Raña a bisa tocante e situación na Guadalajara – pero vigilancia estricto ta necesario. "Mi ta riba nan tur dia," ela expresa durante un conferencia di prensa na final di e asamblea di ODEPA.

E ta agrega cu e ta anticipa cu Guadalajara lo ricibi hopi pregunta critico na october próximo, ora cu falta net un aña pa inicio di e weganan, na momento cu delegadonan di ODEPA lo bini hunto den un Asambea General extraordinario den marco di e asamblea di e Organización di Comitenan Olimpico Nacional (ACNO) na Acapulco. Vazquez Raña a bisa cu e ta desea pa lidernan di e 42 Comitenan Olimpico Nacional di ODEPA ta prepara pa presenta nan preguntanan na Guadalajara pa e momento ey. E Weganan Panamericano di 2011 lo tuma lugar di 14-30 di oktober 2011, cu mas di 5.000 atleta participando den loke lo bira e evento multi-deportivo mas grandi di e aña cu 36 deporte riba programa.

Di e deportenan aki, 26 ta aparece riba e programa pa e Weganan Olimpico di London 2012.

Gerald Franca President di A.S.U. y miembro di Subsidie Commissie indigna cu Presidente di ASB

"Subsidie Commissie ta consisti di cinco miembro y ami so no por tuma decision riba ningun peticion"



ORANJESTAD- Ayera mainta Deporte Bon Dia Aruba a ricibi un reaccion fuerte di e miembro di Subsidie Commissie di ASU, sr Gerald Franca, relaciona cu publicacion di un comunicado di prensa di Aruba Softball Bond pa medio di su Presidente, Endy Croes.

Sr Franca a mustra di ta lamenta cu ta permiti Endy Croes atacha nomber di otro hende sin cu e tin prueba pa sostene loke e ta bisando y demostrando un falta di conocemento di hopi materia di tanto su propio federacion como di otro procesonan.

"Na prome lugar ta bon pa mustra cu e comision di subsidio ta consisti di cinco miembro, cu tin cu vocifera nan opinion pa e ora tuma un decisión".

Tur loke mi por bisa ta cu ningun momento a rechaza e peticion di Aruba Softball Bond pa un subsidio, pero al contrario pa medio di Secretario di e comision aki, esta sr. Jerry Gomes, e punto aki, esta e peticion di ASB, a ser poni riba agenda pa wordo trata den e siguiente reunion di e comision.

Ta bon pa tanto Endy Croes como tur otro organizacion realiza, cu e comision aki ta consisti di miembronan cu tambe tin nan propio responsabilidad y cu mester yega na e mihor momento pa sinta reuni y atende un peticion asina serio.

Un solo miembro no por aproba y ni desaproba un peticion pa subsidio, pues loke Presidente di ASB a trece dilanti ta un mentira flagrante.

Ta sumamente serio e expresionnan haci pa Endy Croes, ya cu no solamente ta e vociferta mentira, pero e ta confirma na tur hende cu e no tin un caracter confiabel of serio y cu e no ta capaz di respeta integridad di otronan.

Mi ta reta sr Endy Croes, pa bin cu prueba concreto cu mi persona a duna Cai Cai Williams e suma di 10.000 florin pa e bai China for di placa di A.S.U..

Es mas, mi lo duna Endy Croes un suma di 10.000 florin for di mi propio saco, si enberdad e tin prueba legal y concreto cu mi a duna Cai Cai e suma aki.

Si e no presenta un prueba concreto y legal di loke el a insinua den su comunicado di prensa, mi persona lo hiba su persona Corte pa difamacion.

Endy Croes no por ta serio, ya cu na e momentonan aki, compara cu e situacion anteriormente, Comision di Subsidio tin dobbel di e cantidad di placa pa subsidio y ningun momento ta cuestion cu no tin placa.

Comision di Subsidio no por traha manera Endy Croes of otro federacionnan kier, pero henter e proceso di haci un peticion, tratamento di esaki y aprobacion di e peticion aki, tin cu cana e caminda normal, caminda ta analisa tur cos, pa mira si e subsidio cu eventualmente lo wordo aproba, lo ta carga suficiente argumento valido pa haya esaki según reglanan estableci.

Mi persona tin cinco aña caba cu mi no tin nada di haci cu Aruba Softball Bond mas y mi ta kere cu a yega e momento pa Endy Croes tambe realiza esaki y biba cu e berdad aki.

Cu Aruba Softball Bond tin problema financiero na e momentonan aki Endy Croes tin cu puntra su mes, ya cu ta su persona a bai Corte y hinca e federacion den un debe di 20.000 florin cu abogado na e momentonan aki, cu tin cu wordo paga.

Endy Croes ta un mentiroso grandi y na lugar di busca informacion prome cu e papia, e kier sigui hunga e mesun tipo di weganan cu el a hunga ora cu e no tabata Presidente di ASB ainda.

E ta demostra cu e no por otro, cu e tin cu sigui ataca y ataca, susha nomber di hende bai gol, mientras cu na e momentonan aki, tur loke pasa cu Aruba Softball Bond, ta responsabilidad di su persona.

Mi ta lamenta cu un Presidente di un federacion, cu a solicita un ayudo for di comision di subsidio, ta atacha credibilidad di mesun comision aki cu e tipo di expresionnan haci.

No a desaproba ningun peticion di Aruba Softball Bond, no ta berdad cu no tin placa disponibel y no ta berdad cu Gerald Franca a desaproba e peticion aki.

Si a busca informacion un tiki mas serio, Endy Croes a wordo informa di e proceso cu ta andando door di e secretario di e Comision, con esaki ta cana y con e comision ta reuni riba e tipo di peticionnan aki," sr Gerald Franca a declara na Deporte Bon Dia Aruba.

Reunion General di Aruba Boxing Association

ORANJESTAD- Directiva di Aruba Boxing Association ta invita tur su miembronan pa un Reunion General cu lo tuma lugar diahuebs 10 di juni 2010 na Restaurant Wong Sheung Wong cuminzando pa 7.30 anochi.

Directiva ta urgi tur miembro pa asisti na e reunion aki pa conhuntamente nan dicidi riba e futuro di e deporte di boxeo amateur.

E puntonan di agenda ta: 1. Apertura. 2. Informacion di directiva. 3. Relato di secretario. 4. Relato di tesorero. 5. Eleccion di un directiva nobo. 6. Turno Liber. 7. Clausura.

Directiva ta pidi tur club miembro pa tuma contacto cu Sr. Hendrik Kelkboom na telefon 567-1997 of via e-mail arubox @hotmail.com pa mas informacion.

Organiza pa Santa Fe Lifida

Torneo di futbol "Copa Laureano Donata" lo ta diahuebs awor ariba tereno di Santa Fe

MEIVELD- Tur aña, manera tradicion, e organisacion di futbol Santa Fe Lifida ta organiza un torneo di futbol na honor di un di e dirigentenan di mas grandi di Santa Fe esta Laureano Donata, cariñosamente yama Janjo. E weganan ta programa pa cuminsa 9'or di mainta y pa 3or di atardi lo clausura e torneo cu e entrega di premio.

Equiponan participando na e torneo lo ta di e divisionnan di Minibaby, Baby, A, B y femenino. Cada wega lo ser hunga ariba mitad tereno y lo ser hunga 6 - 6, 2 x 10 minut sin pauze. E club triunfador lo ta esun cu gana e totalidad di puntonan obteni den tur e divisionnan participante, pues e equipo cu mas punto di Minibaby te cu B lo ta es cu bay cu e premio maximo. Corda tene cuenta cu esaki no ta inclui e futbol di dama, kendenan tin nan mesun copa. Un invitacion ta bay pa e pueblo di Aruba pa pasa tereno di Santa Fe situa na Meiveld (patras di Kong Fui) y bin disfruta di algun bon partido di futbol, e bar y cushina lo ta bon surti.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

F.C. San Nicolaas Mario Sportshop campeon invicto division dos

SAN NICOLAS- E equipo boa maneho di Bob Leonard tabata demasaido grandi pa e equipo di Arikok. C'un victoria facil di 7-0 e muchanan di San Nicolas a titula campeon indiscutibel.

Un equipo cu apenas dos aña di existencia ta titula campeon y asina duna su pueblo di San Nicolas un digno representante den division uno. Ojo cu equipo aki, cu ta grandi di berdad mes y tin hopi hoben talentoso cu por carga e equipo aki pa hopi temporada.
Actualmente e organisacion ta consisti di tres equipo di cual e mayor ta den play-off.

E equipo di menor a cuminsa ta cana un tiki laat den campeonato pero ta planta respet caminda cu e equipo c'un organisacion grandi manera Brittania, no por a saca un victoria contra nos muchanan y asina Dakota, Washington tambe a haya.
Un organisacion cu ta crece tur dia cu caranan nobo cu kier drenta nos organisacion. Nos ta rumbo pa division Honor cu ta nos meta y cu nos ta bai p'e tambe.

Pabien na nos muchanan cu a duna hopi di nan banda na unda nan tabata train tur dia. Danki na Bob, Rafael, Roxana pa nan trabou incansabel y tambe na henter e Directiva di F.C. San NIcolas, A.S.U. president Jerry cu a pone su confiansa den nos organisacion,

Mario Croes y famia pa nan sponser y tur comerciante na San Nicolas cu semper a duna nan aporte na nos equipo. E trein ta sigui wak pa ta den.
Sin duda Buchi Panama cu tambe a duna su aporte cu awe nos tey y pa keda.

Pronto nos lo organisa un tremendo fiesta y caravana di campeon y fecha lo wordo anuncia pronto.



CMB Junior Tennis Cup 2010 ta na caminda





ROOI SANTO- Aruba Racquet Club un biaha mas tin tur cos cla prepara pa e competencia di mucha "CMB Jr. Tennis Cup 2010".
E evento aki patronisa Caribbean Mercantile Bank lo cumpli 6 aña dunando e muchanan un actividad deportivo y social pa asina nan por desarrolla nan disciplina, nan mente y nan curpa.
E organizador di e evento aki Mr. Jorge Sanchez ta explicanos cu e hungadornan lo competi dia 21 pa 23 di Mei den e categorianan di mini-tennis, 8, 10, 12, 14 y 18 aña tanto den mucha homber como den categoria di mucha muher. E competencia aki tambe ta valido pa ranking di ALTB y durante e competencia tur e participantenan lo haya hopi sorpresa y un pizza party. E organizadornan kier invita tur e muchanan cu ta practica tennis pa bin inscribi na Aruba Racquet Club of via e-mail na sancheztennis@setarnet.aw.

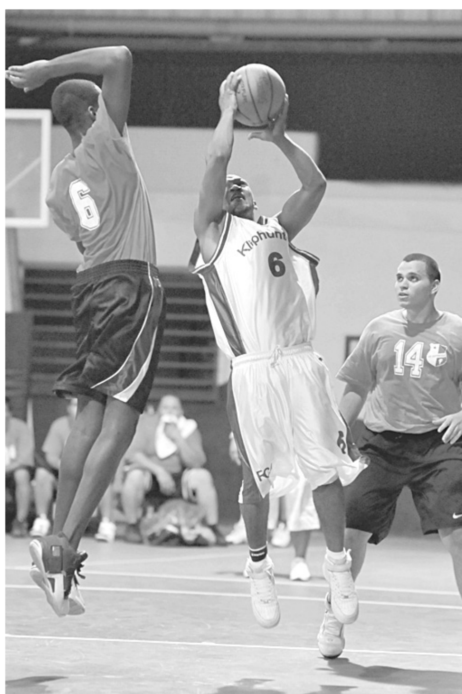


Basketball

Ling & Sons ta gana e bataya di YMCA 69-60 den Liga Mayor

Tur foto adhunto ta cortesia di mr Anthony Carlo

SAN NICOLAS- Diahuebs anochi fanaticonan di basketball a goza di un tremendo partido unda cu YMCA Dakota a enfrenta YMCA Ling & Sons den Liga Superior.



E dakoteronan cu a bin determina pa bai cu nan prome victoria ta hunga nan mihor partido te cu awor. Nan ta start wega fuerte cu bunita hugadanan di e rumannan Brigita. YMCA San Nicolaas no por a saca nan cuenta cu e liheresa di Dakota y tabata drop bek laat den defensa.

Asina mes YMCA SN ta sa di keda den wega yuda pa un 3-pointer di Danilo Rosado.

E prome quarter ta caba 17-16 pa e Dakoteronan. Despues di un pep talk di Coach Emiliano durante e break di prome quarter, YMCA SN ta subi cancha cu mas energia y ta tuma e wega over. Nan a domina tur dos board cu Clyde Gario como homber principal. Clyde tabatin hugadanan fuerte bou di board y tabata drive mei mei di e defense di Dakota manera nada. Halftime ta bai aden 33 30 pa Y-SN.

Tempran den e di dos half YMCA San Nicolaas ta saca un vehtaha di 9 punto. Esaki ta bira tambe e diferencia dim as grandi di e wega. Ora cu tur hende a pensa cu Y-SN lo blow out e wega, Dakota ta reacciona cu 7 punto sigi di Edward Brigita. Nan ta hanya ayudo di un technical foul riba Hubert Heemstadt kende ta disgusta cu su compañenan y ta baha di cancha.

Nan ta corta e bentaha te na 2 punto pero no por a mantene esaki. Den e ultimo quarter Ling & Sons ta mustra con bon nan ta na liña anotando 10 di 12 tiro liber. E partido ta termina 69-60 pa Y-Ling & Sons.

Mihor anotadornan pa YMCA Ling & Sons tabata Clyde Gario cu 16 punto mientras cu Alejando Duinkerk y Luis Riley tabatin 10 punto riba nan nomber.

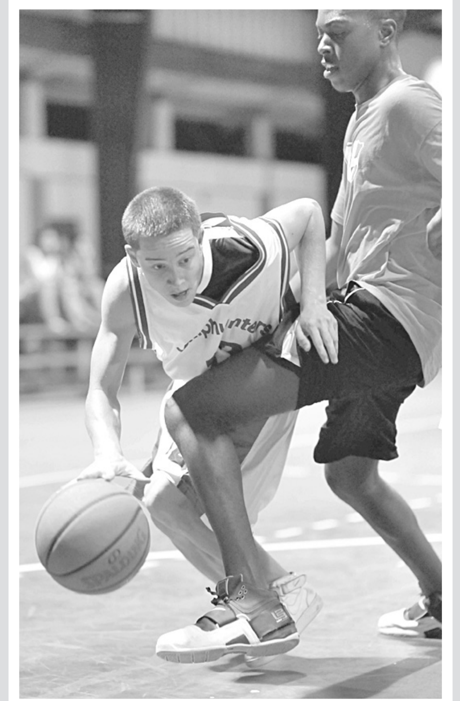
Pa Dakota e rumannan Brigita, esta Edward y Johnathan a pone 24 y 12 punto riba nan nomber respectivamente. E wega a wordo dirigi pa Luis Tromp y Juniors Quezada cu asistencia di Carlos Benjamin como scorer, Aldrick Dijklhoff timekeeper y Luis Araque 24" operator.

Den e prome wega di anoch, den Liga Menor, Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs no tabata match un pa Dakota Basketball. Dakota pa pasa facil riba e muchanan di playa 60-43. E mihornan pa Dakota Basketball tabata Anthony Blackson cu 16 y Lorenzo Peterson cu 14 punto. Pa Aruba Juniors Levi talavera tabatin 8 punto.

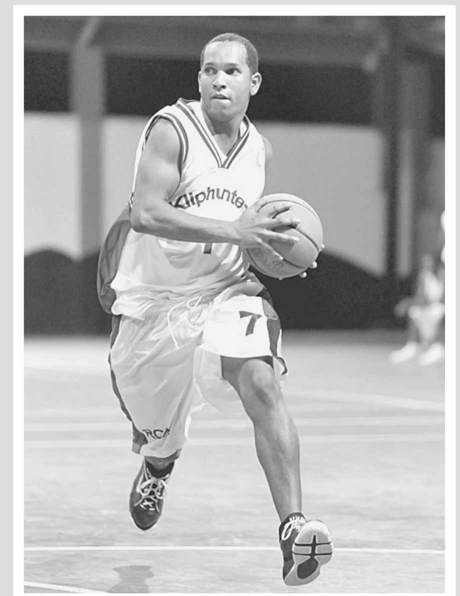
Refreenan pa e wega aki tabata Andy Young y Danchi Boekhouder. Aldrick Dijklhoff, Carlos Benjamin y Luis Araque a traha na mesa.

DIABIERNA

Diabierna anochi e campeonato a continua riba e cancha di Aruba Juniors no socotoro. E prome wega, den Liga Menor, tabata entre Estrella y RCA. Estrella a bin playa en busca di nan prome victoria. Den e prome quarter di wega nan ta double up RCA 14-7. RCA di su banda no por a hanya otro den e prome quarter.



Den di dos Quarter Nury Madadi ta start su mashin di score y ta bom 15 punto pa manda RCA ariba na half 30-23. Di ey padilanti tur cos tabata RCA. Nan ta gana e wega facil 77-50. E mihornan pa RCA tabata Nuri Madadi 24, Heber Hirdago 17 y Pablo Castro 14 punto respectivamente. Pa Estrelle Conris Monta a sink 17 punto.



E wega a wordo dirigi pa Incoe Martinus y Danilo Prescott. E di dos wega di diabierna tabata entre RCA Romar Trading Y Aruba Juniors Radio Shack Blue Devils. Despues cu Radio Shack Blue Devils tabata ariba 37-36 na half, Romar Trading ta descarga nada menos cu 36 punto den e di 3 quarter cual ta mas cu nan a score den e prome mitar di wega.

Richard Williams a mustra cu no ta den ring so e ta bon y ta score 12 punto den e quarter aki. Den e ultimo quarter e diablonan blauw ta rally pa score 19 punto contra 11 di RCA pero e daño tabata muchu grandi y nan ta perde e wega 83-71. Richard Williams cu 19 punto a lidera RCA y Raidan Boekhouder y Mario Perez tabatin 10.

Pa Aruba Juniors Jomar "Seco" Richardson 14, Arnaldo Maduro y Danilo Prescott tabatin 11. Refreenan pa e wega tabata Hansel Pineda y Rudy Croes.

E anochi aki tabata na mesa Therwin Ruiz como scorer, Rayziel Thomas como time keeper Edwin Marc Hsing tabata e 24" operator.

BON DIA Aruba

Cuater dia di “Step it Up Aruba” a transforma den tremendo actividad pa henter comunidad







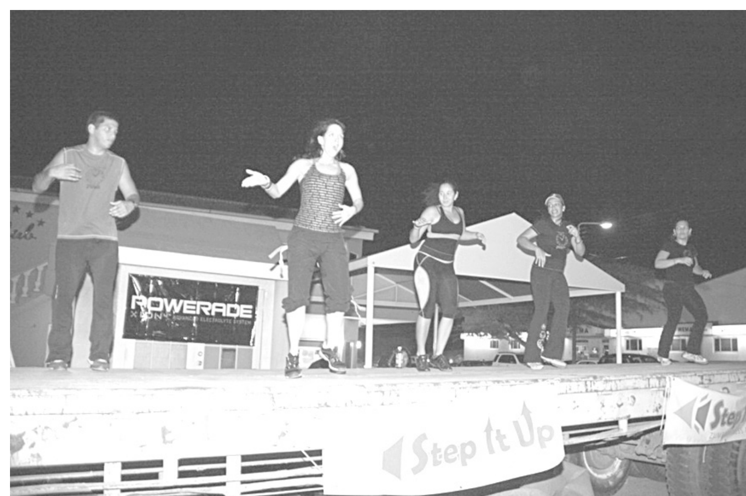
ORANJESTAD- Step It Up Aruba su evento nan a bai super great.

Prome dia ‘Step it Up’ a yena e sala cu 435 hende, y riba di dos dia na Rowginis, a logra di yega un total di 242 participante.

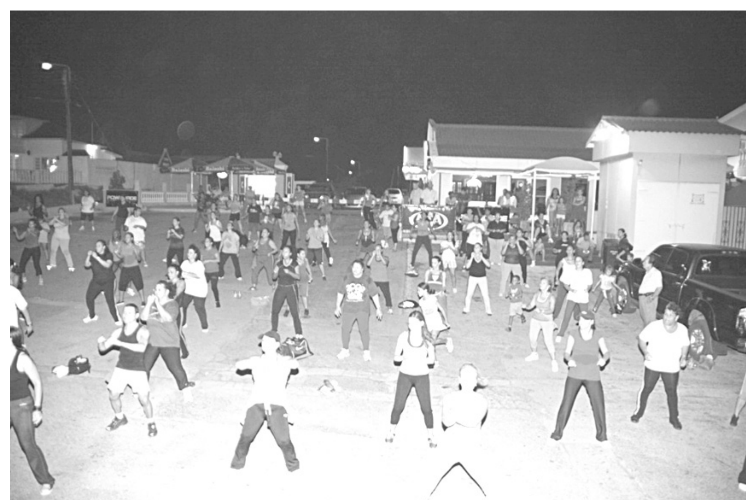
Pa e di tres dia di e evento, cual a tuma lugar na Papas Beach Club, un total di 94 participante interes a yega pa participa den e ehercicionan y riba ultimo dia, e programa di ‘Step It Up Aruba’ a logra di reuni mas cu 250 persona kendenan a traha duro, haciendo ehercicio y gozando di e tremendo ambiente cu tabatin.

Sigui lesa pagina 9









Continuacion di pagina 8





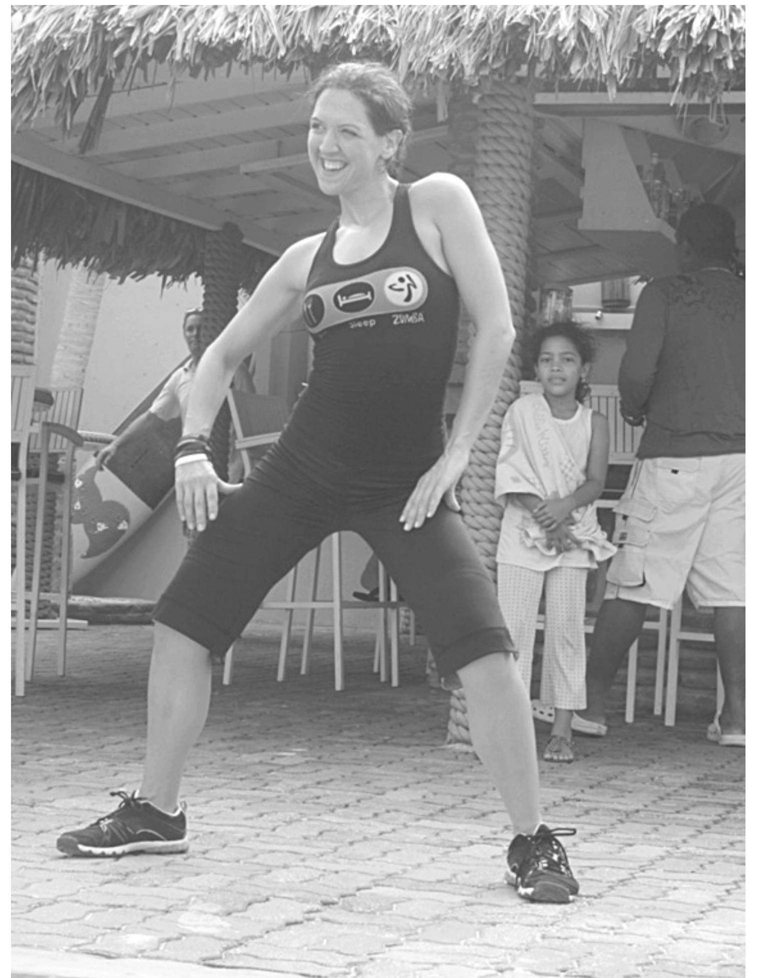




Step it Up a logra di 'Zumbafied' mas cu 1000 persona den solamente 4 dia y ta bolbe mustra e gran interes cu tin aki na Aruba pa haci ehercicio.
Step It Up su meta ta di a trece un forma nobo di a haci ehercisio pa un y tur y naturlamente cu motivacion pa movecion den Aruba su comunidad. Danki ta bai pa Renaissance







Market Place, Rowginis, DJ Diablo, Rex, SportsTv Aruba, tambe na tur Aruba su local Flavornan, Nuirca, Gisella, Glexy y Cristina y naturalmente Shelley Contento di New York kende un biaha mas a logra di impresiona tur participante cu e ultimo stepnan di Zumba Fitness.
Sin laga atras e miembronan y crew di Step-it-up cu a bai all out cu e evento di 4 dianan di Zumba. Danki na tur sponsor cu a logra di trece e evento aki pa di 2 biaha caba y sigur den un forma gratituo dunando bek na nos dushi Aruba.

BON DIA Aruba

Dunga ta anuncia su lista di hungadornan pa Mundial di Africa awe

Tin cuater incognito ainda segun prensa di e pais

RIO DE JANEIRO-- E director tecnico di e seleccion brasilero, Carlos Caetano Bledorn Verri "Dunga", awe lo anuncia su seleccion oficial di 23 hungador cu lo biaha cu e ekipo nacional pa e Copa Mundial di Surafrica otro luna.

Na mes momento prensa di Brazil a mustra cu Dunga tabatin bon warda bou yabi formal, nomber di cuater hungador cu ainda e no a dicidi ainda sin nan ta bai of no, pero awe e lo divulga e nombernan aki.

Di e 23 puestonan cu tin pa e torneo mundial, 19 ya tabatin un nomber sigur y a base di su ultimo seleccionnan, Dunga a mustra cu lo no bai tin mucho cambio of sorpresa den su convocatorio pa e proximo mundial, apesar di presion formal di prensa deportivo pa e convoca e talentonan hoben di e ekipo di Santos, esta Neymar y Paulo Henrique Ganso.

Ya tabata algun siman cu Dunga no tabata duna mas declaracion na prensa y no tabata bishita stadionnan di futbol pa no lanta sospecho di periodistanan riba su lista pa mundial y tambe e kier a keda leu for di e insistencia di prensa brasilero pa convoca e delantero di AC Milan, esta Ronaldinho.

DELANTERONAN

E delanteronan cu ya tin un puesto sigura segun conclusionnan di medionan deportivo di Brasil, ta Luis Fabiano di e ekipo di Sevilla di e Liga Spaño, Nilmar di e ekipo di Villarreal di e Liga Spaño, y Robinho delantero actual cu e ekipo di Santos na Brazil.

Den e ultimo lista emiti pa Dunga, tabata aparece e nomber di e delantero Adriano como e di cuater atacante pero ultimo dianan su posicion ta ser cuestiona pa motibo di su aumento di peso, su actuacion deficiente riba cancha di futbol cu su ekipo Flamengo y pa motibo cu constantemente e ta falta e sessionnan di training di su ekipo.

Diadomingo ultimo Adriano no a asisti na un session di training di su ekipo pa di 13 ocasion e temporada aki, cual situacion a ser publica riba varios portada di corantnan deportivo.

Otro posibel candidatonan pa e di cuater puesto aki ta Grafite, e goleador di e ekipo Aleman, Wolfsburgo, Hulk di e ekipo di Porto y Diego Tardelli, centro delantero di e ekipo di Atletico Mineiro.

MEDIO CAMPO

Dn e centro di tereno esnan cu tin nan puesto garantiza ta Kaká di Real Madrid, Gilberto Silva di eekipo di Panathinaikos den e campeonato di Grecia, , Elano di e ekipo di Galatasaray di Turkia, Felipe Melo di e ekipo di Juventus di Italia, Ramires di e ekipo di Benfica flamante campeon di Portugal y Josué di e ekipo di Wolfsburgo di e Liga Aleman. E ora ta keda dos puesto cu ainda tin cu wordo defini pa Dunga y cu awe e lo anuncia oficialmente.

Prensa Brasilera ta dividi entre pidi Dunga pa tuma na consideracion e experiencia y e gran capacidad di Ronaldinho of cu e forza di e hoben delantero Paulo Henrique Ganso, di kende tur hende ta kere lo ta e reemplazante di Kaka, kende no ta ofreciendo ningun garantia pa motibo di ta hopi sensitivo pa lesion den ultimo lunanan.

Esnan cu mas nan ta kere tin mas probabilidad pa ocupa e dos puestonan cu a keda, ta Julio Baptista, kende ta un suplente cu e ekipo di AS Roma, y Kléberson di Flamengo, aunque tambe ta menciona nomber di otro dos hungador mas, cu ta Lucas kende ta milita den e ekipo di Liverpool di Inglatera y Carlos Eduardo di e ekipo di e Liga Aleman, Hoffenheim.

Hungadornan cu prensa di Brasil ta kere ta totalmente descarta ta dos di e hungadornan mas popular na Europa, kendenan ta e hoben Alexandre Pato kende ta milita den e ekipo di AC Milan di e Liga Italiano y Diego di e ekipo di Juventus tambe na Italia, kendenan pa algun tempo caba no a wordo convoca pa Dunga.

Tambe no ta sigur ainda kende lo acompaña Michel Bastos di e ekipo di Olympique Lyon, como marcador di punta robez y e principal candidatonan lo ta Gilberto di Cruzeiro, Marcelo di e ekipo di Real Madrid, y André Santos di e ekipo di (Fenerbache di Turkia.

DEFENSA

Caminda no tin discusion mes ta e duo cu ta forma e curazon di e defensa central, esta cu lo wordo forma pa Lucio di e ekipo di Inter Milan, Juan di e ekipo di AS Roma, Luisão di Benfica, y Thiago Silva di AC Milan, y tampoco tin duda den e marcadornan pa e banda drecho, kendenan lo bira sin discusion Maicon di Inter Milan y Daniel Alves di e ekipo di Barcelona.

Den porteria lo bai tin cu tur seguridad Julio Cesar di Inter Milan, kende lo ta titular indiscutible y e suplentenan lo bira probablemente Doni di AS Roma, Víctor di Gremio di Brazil, aunque lo no sorprender ningun hende si un di e dos ultimonan aki keda afo y Helton di Porto wordo inclui na nan lugar.

Pues awe e expectativa ta grandi pa e lista di Dunga cu lo wordo presenta awe oficialmente.











Imagen de archivo del candidato presidencial de Colombia por el partido 'U' Juan Manuel Santos, durante un debate televisado en Bogotá. Abr 18 2010. Los equipos que diseñan la política económica de los dos principales candidatos a la Presidencia de Colombia planean reducir el creciente déficit fiscal del país, impulsando el crecimiento a través de la inversión y recaudando más impuestos de la clase media. REUTERS/Jose Miguel Gomez/ARCHIVO

En Colombia

Empate técnico Santos-Mockus en encuesta electoral

BOGOTA (AP) - La disputa por la presidencia de Colombia, según una encuesta registra un empate técnico entre los candidatos Juan Manuel Santos, con 35%, y Antanas Mockus, 34%, pero Mockus ganaría en una segunda ronda con el 48%, según datos publicados el domingo. Aunque Santos aventaja por un punto a Mockus, la firma Ipsos-Napoleón Franco, considera que hay un empate por el margen de error observado del 3,5%. El sondeo fue realizado entre 1.202 entrevistados en 36 municipios, incluidas las 13 principales ciudades.

Mockus sería el ganador con un 48% sobre el 41% de Santos en caso de ir a una segunda vuelta que se llevaría a cabo el 20 de junio, es decir tres semanas después de la primera votación el 30 de mayo. Santos, aspirante por el Partido de la U, afecto al presidente Alvaro Uribe, declaró al telenoticiero RCN que recibía la muestra "con el ánimo de que estamos de último para trabajar más y más. Las tendencias van en la dirección correcta".
En tanto, Mockus al mismo noticiero le dijo que "volvimos a una situación de empate... eso ayuda a que nadie se duerma sobre los laureles". Los candidatos son seguidos de Noemí Sanín con el 8% por el Partido Conservador; Rafael Pardo, del Partido Liberal con un 4%; Gustavo Petro del Polo Democrático Alternativo, de oposición con el 4% y Germán Vargas Lleras, de Cambio Radical con el 3%. Se calcula que habría una votación en blanco del 3% del censo electoral que es de cerca de 30 millones de votantes.

Ipsos cree que el 9% aún no sabe por quien votaría, mientras que los índices de abstención que históricamente han sido del 50% podrían bajar.

El estudio contratado por la Revista Semana, RCN radio y televisión y la emisora FM se realizó del 4 al 6 de mayo. Mockus, puntea en la medición con el 59% de imagen favorable, seguido de Santos con el 52%, mientras que Sanín tendría el 45%, Vargas Lleras el 35%, Pardo el 29%, Petro el 22 y los otros tres candidatos entre el 6 y el 3%.
El 62% de los entrevistados señaló que los debates no han influido de ninguna forma en su intención de votar.

ONU nombra a presidente de Brasil "campeón" de combate al hambre



Imagen de archivo del presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, junto a sus pares de Rusia y China, en el palacio Itamaraty en Brasilia. Abr 15 2010. El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, recibió el lunes el título de 'campeón mundial' en el combate al hambre y la desnutrición infantil por parte del Programa Mundial de Alimentos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU). REUTERS/ Paulo Whitaker/ARCHIVO

BRASILIA (Reuters) - El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, recibió el lunes el título de "campeón mundial" en el combate al hambre y la desnutrición infantil por parte del Programa Mundial de Alimentos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU).
La directora ejecutiva del programa, Josette Sheeran, dijo que el plan Hambre Cero de Brasil es una estrategia "holística" y que otro llamado Bolsa Familia inspira a familias brasileñas a tener responsabilidad.
Sheeran mencionó la lista de la revista TIME en la cual Lula aparece como uno de los líderes más influyentes del planeta.
La funcionaria citó, incluso, una frase del presidente de Estados Unidos, Barack Obama, cuando afirmó que el mandatario de Brasil era el político más popular del mundo.
Sheeran visitó programas para el combate al hambre en los alrededores de Brasilia y se mostró complacida con el trabajo realizado por las autoridades brasileñas.

Huelga en Bolivia comienza sin fuerza

LA PAZ (AP) - La huelga y marcha convocadas por la Central Obrera Boliviana (COB) por mejoras salariales comenzó con escasa fuerza el lunes, mientras el gobierno se esforzaba por abrir una negociación con los sectores movilizados.
Obreros de la mayor mina estatal paralizaron labores el lunes pero estaban en asamblea analizando la situación, dijo a la AP el dirigente del gremio Guido Mitma. No estaba claro si los casi 4.000 mineros de la mina de estaño de Huanuni al sur de La Paz, se unirán al paro indefinido.
Maestros de escuelas fiscales y sanitarios de sectores públicos anunciaron su adhesión a la protesta que el lunes no se hacía sentir. Organizaciones campesinas afines al gobierno anticiparon que no respaldan el paro y que apuestan por un diálogo, según dijo la dirigente cocalera, Leonilda Zurita.
El conflicto social puso de manifestó una abierta división entre los sindicatos que apoyan al gobierno y otros que toman distancia. La huelga indefinida con marcha fue convocada por un incremento salarial superior al 5% decretado por el presidente Evo Morales, una nueva ley de jubilación y por la reactivación del aparato productivo para generar empleo, dijo Mitma. Poco más de un centenar de dirigentes de varios sindicatos se concentraban en una localidad altiplánica distante a 160 kilómetros al sur para iniciar una marcha hacia La Paz que puede demorar cuatro o cinco días.
Se trata de la peor ola de protestas a poco más de cien días después que Morales asumiera su segunda gestión hasta el 2015.
A diferencias de otras que estaban lideradas por la oposición derechista, las manifestaciones actuales vienen de grupos sindicales afines al gobierno. Habitualmente, las protestas comienzan con escasa fuerza y van creciendo en la medida en que la marcha que las acompaña se acerca a La Paz. Otro conflicto de campesinos y pobladores de una localidad al norte de La Paz, que cortó durante doce días una vital ruta, concluyó el fin de semana con una intervención policial y la muerte de dos estudiantes y ocho agentes heridos en enfrentamientos.

BON DIA Aruba

Obama a nomina Elena Kagan pa Corte Supremo

WASHINGTON – President Barack Obama nomina Fiscal General Elena Kagan pa Corte Supremo ayera, declarando e ex decano di Harvard Law School "un di e mentenan legal mas briyante di e nacion".

E lo ta e Huez di mas hoben di e corte y pa prome biaha lo tin tres miembro femenino den Corte Supremo.

E nominacion pa reemplaza e Huez Liberal John Paul Stevens cu ta retirando, lo por trece un bataya pa su confirmacion prome cu Corte cuminsa su siguiente sesion.

Cu 50, Kagan ta relativamente hoben pa un puesto di bida largo y lo por yuda forma e decisionnan di Corte Supremo pa decadanan. Si e wordo confirma door di senado, e lo bira apenas e di cuater Huez femenino den historia di e organo aki.

Para banda di e Presidente Mericano den East Room di Cas Blanco, Kagan a bisa cu e ta "honra pa e nominacion aki".
"Mi ta anhela pa traha cu Senado den e siguiente fase di e proceso aki, y sr. Presidente mi ta gradicibo un biaha mas pa e honor aki di bida largo," el a bisa.
Cu e control di 50 voto den Senado, Democratanan lo mester gana e confirmacion facilmente.



Facebook acusa di divulga bida priva di su usuarionan pa placa

SAN FRANCISCO (AFP) – Cu mas di 400 miyon usuario na mundo despues di seis aña di existencia, e red social riba internet Facebool ta den wowo di horcan despues di varios acusacion di viola privacidad di su clientenan pa gana placa.
E acusacionnan aki a bira mas pisa siman pasa, ora cu e grupo Californiano a permiti su usuarionan señala e paginanan di internet cu nan a bishita, y sa kico nan ta pensa.
Pa e director y co-fundador di Facebook, Mark Zuckerberg, e desaroyo aki ta un anticipacion di e personalizacion di e web, pero hopi ta denuncia un traicion nobo pa bida priva.
"Internet ta na un momento crucial", asina Zuckerberg a bisa, presentando e innovacion aki durante un conferencia na San Francisco (California, west), dia 21 di april.

"Nos ta bayendo pa un internet unda e regulacion pa defecto lo bay pa 'social'", esta cu lo permiti pa señala e gusto y actividadnan na un red di amigonan conoci," el a sigura.
Pero pa Kurt Opsahl, un abogado di e Organización di defensa di e derechonan internauta Electronic Frontier Foundation, "nos a pasa di un situacion unda nos no tabatin control suficiente, pa otro unda cu Facebook ta haci publico categorianan completo di informacionnan, den un logica di negoshinan".
"Ta parce cu (Zuckerberg y su ekipo) nan kier bay e websitenan y bisa nan: "nos tin tur e tesoro di informacion aki di nos usuarionan, kico boso ta duna nos (a cambio)?, asina Opsahl a bisa.
E dirigentenan di Facebook a sigura cu no ta trata aki di gana placa, ya cu e innovacion aki no ta genera placa pa nan.
Tin grupo tambe cu ta bisa di no ta mira nada contra e cambionan y si "bo no ta gusta, no usa e website", e grupo aki ta bisa.

Gordon Brown ta renuncia

LONDON – Prome Minister Britanico Gordon Brown a tuma un decision dramatico pa mantene su Partido Laboral, cu ta bou presion, na poder despues cu nan a wordo castiga den e eleccionnan di siman pasa, anunciando ayera cu e lo renuncia pa September hasta si e Democratanan Liberal – cu ta wordo corteha door di Conservadornan – dicidi pa uni na su partido den Gobierno. E teatro politico, hunga dilanti di e porta iconico no. 10 di Downing Street, ta bini na momento cu e Conservadornan di David Cameron – cu a logra mas hopi asiento den Parlamento pero no e mayoria – a lucha den nan intento pa gana riba Democratanan Liberal cu a keda na di tres lugar. E partido di Brown a mustra di ta dispuesto pa apoya e demandanan di e Liberal Democratanan pa un renovacion completo di e sistema di votacion pa uno di representacion proporcional, cu lo aumenta grandemente e futuro asientonan di e partido. Pero anochi a trece un cambio cu un contra-oferta di e Conservadornan – di un referendum pa un tipo di reforma electoral menos dramatico.

Mientras cu duda ta sigui prevalece, e insatisaccion di e mercadonan, un cos ta sigur: E carera di Brown – e hefe di Finanza kende a spera decadanan largo bou di e alanan pa su chens pa bira Prome Minister – ta yegando su fin.



Mas di 100 morto den atakenan na Irak

Ta culpa Al Qaida

BAGDAD (Reuters) – Atakenan suicida cu bomnan y hombernan arma cu supuesto vinculo cu un Al Qaida debilita y ainda letal, a laga ayera un saldo di mas di 100 morto na Irak, den un ola di atentado den mercadonan, un textilera, postnan militar di control y otro lugarnan na henter e pais.

E atakenan a laga mas di 300 persona herida den e capital Bagdad, na e centro petrolero zuid di Basora, y otro pueblo- y ciudadnan, y nan ta parce di ta destina pa mustra e Irakinan cu e islamistanan insurgentes (Sunni) tin ainda un forsa potente paesar di e derotanan sufri den e reciente simannan.

"Apesar di e atakenan cu a debilita AL Qaeda, ta existi algun celnan cu ta sigui opera pa proba nan existencia y influencia," asina e bosero di seguridad di Bagdad, mayor general Qassim al-Moussawi, a duna di conoce y a califica e atakenan como "historico".

E atacantenan a logra caba cu e pasividad politico cu a sigui despues di e eleccionnan di 7 di maart den cual no tabatin un ganador cla.

Dos luna despues di e eleccionnan, e resultadonan ainda no a wordo certifica. E Irakinan tabata spera cu e comicionnan lo a trece stabilidad na e Gobierno mientras trupanan Mericano ta prepara pa retira despues di mas di shete aña di a deroca e dictador Sunita Saddam Hussein.



Den e incidente di mas sangriente ayera, dos suicida cu tabata den un auto a explota na entrada di un fabrica di textil ora cu e trahadornan tabata cabando nan shift na Hilla, zuid di Bagdad.

Un di tres bom a explota ora cu Polis y docternan a acudi na e luga, causando victimanan adicional. Al menos 45 persona a muri y 190 a resulta herida,.

"Esaki ta parce un campaña importante di e teroristanan, no solamente na Hilla," asina e Gobernador di e provincia di Babil, Salman al-Zarqani, a bisa. E atakenan tabata como reaccion pa e esfuerzonan di e faccionnan chiita pa forma un coalicion di Gobierno despues di e eleccionnan di 7 di maart, el a bisa.

E ciudad sureño di Basora a wordo golpea door di tres auto cu bom cu a causa 21 morto y a herida mas di 70 persona, asina fuentenan medico y di seguridad a duna di conoce. E prome atake tabata na un mercado central y e otro dosnan na nort di Basora, cerca di un station petrolero y un zona residencial.

E produccion petrolero, cu su gran mayoria ta bini di e camponan pafo di e ciudad, no a wordo afecta.

Anteriormente un suicida cu tabatin un jacket cu explosivo y otro cu tabata den un auto a causa morto di al menos 13 persona y a herida 40 mas den un mercado na Al Suwayra, 50 kilómeter zuidoost di Bagdad, asina Majid Askar, funcionario di conseho provincial di Wasit, a duna di conoce.

Na Bagdad, hombernan ekipa cu armanan silenciador a caba cu bida di al menos shete soldat Iraki y Polis ora cu nan a ataca seis post di control, mientras cu varios bom pone na otro tres luga a laga varios herido, asina un fuente di Ministerio di Interior a duna di conoce.

Britániconan evalua pa emigra pa laga problemanan economico atras

LONDRES (Reuters) - Casi tres kwart di e Britaniconan a evalua pa emigra e aña'ki, siendo Australia e destino mas popular, segun un estudio nobo.

E encuesta realisa door di e agente di divisas Currency UK a mustra cu 31 porciento di esnan entrevusta a cita e estado di economia Britanico como e motibo pa bandona e pais, mientras cu un 23% ta culpa e falta di perspectiva di trabou y un 19% ta bisa di ta preocupa cu e consecuencianan di e eleccion di siman pasa.

"Nos encuesta ta destaca cu hopi Britanico ta preocupa pa e perspectivanan di un Parlamento sin mayoria y cu e proximo cuater añanan lo ta domina door di un aumento enorme den e belastingnan, reduccion den servicionan publico y inflacion," asina e gerente di cuenta di Currency UK, Adrian Jacob, a duna di conoce.

E cifranan a subi drasticamente compara cu e ultimo encuesta di emigracion di 2005, realisa door di Currency UK, den cual 25% di esnan entrevista a bisa cu nan a pensa pa bandona Gran Bretaña.

Casi un di cada 10 persona di e 1.029 personanan encuesta a afirma cu un cambio di ritmo di bida tabata e principal motibo pa kier emigra.

E encuesta tambe a señala cu Canada tabata, despues di Australia, e destino mas popular, sigui door di Merca, New Zeeland, Spaña, Francia y Tailandia.

Toyota por haya mas boet



Secretario di Transporte Ray LaHood y presidente di Toyota Motor Corp., Akio Toyoda, durante un rueda di prensa na Toyota, den centro di Japón, ayera.

TOYOTA, Japón (AP) – Secretario di Transporte Ray LaHood a bisa ayera cu Merca kier mira resultadonan den e esfuerzonan di Toyota pa mehora e seguridad y cu nan lo impone mas boet riba e comonia si ta necesario.

"Si un boet ta necesario, mi ta kere cu tur hende awor mester admiti cu seguridad ta nos principal prioridad, y cu nos lo haci tur loke cu nos por pa cumpli cu e leynan di nos pais," el a bisa.

LaHood, kende a papia for di e sede di e fabrica di auto na un ciudad cu e mesun nomber cu e compania den centro di Japon, a bisa cu e tabata contento di sa di e medidanan cu Toyota Motor Corp. a impone pa mehora su comunicacion cu e reguladornan Mericano, pero cu e tabata sperando pa mira si esakinan tabata efectivo.

E Secretario a papia despues di reuni cu e presidente di e fabricante, Akio Toyoda, pa discuti con e compania ta reanida su negoshi durante e crisis di retiro di su autonan for di mercado.

LaHood a insisti di kier mas progreso di parti di Toyota, destacando cu e medidanan tuma te cu awor ta importante pero cu e prueba ta mas den hecho.

Toyota a recall mas di ocho miyon auto rond mundo – mayoria na Merca – debi na problemanan di seguridad cu a afecta algun di su modelona mas popular. E compania ainda ta enfrenta algun shen demanda estatal y federal na Merca y recientemente a paga un cifra record di 16.4 miyon dollar den multa na Gobierno Mericano debi na un retrazo di cuater luna den informa autoridadnan riba e pedal di gasolin defectuoso.

Periodista condena na cadena perpetua pa genocidio di Ruanda



París - E ex editor di e corant “Kamarampaka” Bernard Hategekimana a wordo condena ayera na cadena perpetua despues di wordo declara culpabel di incitacion, atrabes di su corant y di e radio, di e genocidio di Ruanda na 1984.
Durante 100 día di e aña ey, extremistanan di etnia hutu, hopi di nan agrupa den e milicianan di Interahamwe y di Ehercito Ruandés, a mata entre 800.000 y un miyon di tutsi y tambe hutu politicamente modera, segun cifranan di Naciones Uni.
Di acuerdo cu e sentencia, algun articulo publica door di Kamarampaka y mensahenan difundi via di e cadena Radio Ruanda poco prome cu e genocidio “claramente a incita e hutunan pa mata e tutsinan,” asina a wordo informa dor di e agencia di noticia Europa Press.
E tribunal popular tambe a conclui cu e periodista, conoci bou di e apodo di Mukingo, a pone den e distrito di Kimisagara, den e capital Ruandes, un control di caminda caminda hopi tutsi a muri.
Cu caida di e antiguo regimen, na juli di 1994, Hategikimana a sconde den e region di Kivu Nort, antiguo Zaire. El a bolbe Ruanda na final di añanan nobenta, pero e no a bolbe traha den medionan di comunicacion. Varios periodista Ruandes a wordo condena pa incitacion di e genocidio.
Inspira den e antiguo asambleanan, unda cu e sabionan di pueblo ta resolve e diferencianan sinta riba yerba (gacaca, den idioma Ruandes), e tribunalnan aki denomina gacaca ta esnan encarga pa enhuicia e acusadonan di genocidio di 19994.
Gacaca por condena na cadena perpetua, e castigo mas pisa cu ta existi den e pais Africano.



Hefe di oposicion Turco a baha door di un video sexual y ta denuncia complot

Viena - Deniz Baykal, hefe di Partido Republicano di Pueblo (CHP), a bandona su puesto despues cu a wordo pasa algun imagen cu, supuestamente, nan ta mustre cu un muher den un camber di hotel.
E dirigente di e principal partido di oposicion Turco a presenta su renuncia ayera, despues di filtracion di e video, cu a sosode siman pasa, mey-mey di acusacionnan na Gobierno di organiza un complot pa neutraliza e resistencia na e reforma constitucional cu e ta apoya.
E imagennan graba, cu camaranan scondi, tabata colga durante un ora riba un website di un grupo islamista y despues nan a wordo kita.
Baykal, cas y cu dos yiu, a sigura cu e video ey ta parti di un complot contra dje y su partido di parti di e Partido di Husticia y Desaroyo (AKP), cu el a acusa di prepara un “golpi di Estado civil”.
Den e sentido ey, e hefe di oposicion a denuncia cu e video no por a wordo filma sin e colaboracion di autoridadnan y a pidi tur su militantenan di su formacion pa sigui lucha contra AKP y su plannan di establece un dictadura civil.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX '94 damage front Afl. 1000,- Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios '02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana '04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up '96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet s-10 2.8L turbo diesel 4x4 low milage 7500km full equipped Afl. 16.000,- Tel: 560-7165

TA BENDE
Toyata Camry '95 kibra pa Afl. 2500,- un motor di boto everyrude 150HP anja 2003 Afl. 8500,- Tel: 560-7702 /



TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
Regalo for di Afl. 10,- prenda, bistir, pakete pa diabetico, pedicure, manicure tambe pa diabetico Ponton 50 Tel: 568-4380 / 593-1123

TA BENDE
Prof. loopband, treadmill, vele trainingsprogramma's digitale display, 220Volt schokdempend, stevige treadmill voor intersief gebruik Afl. 975,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,= Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon. Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Un cas di dos piso na Pos Chiquito 53 di 3 camber 2½ baño pa $350.000,= Tel: 593-6318

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE
Un cas di dos piso na Sividivi #29-B di 4 camber 2 baño riba tereno propiedad Afl. 250.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier '06 Tel: 742-3120

TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel. Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra Pa mas informacion yama Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA HUUR
Studio Apartment na Ponton, cable awa, coriente Afl. 800,- y un luna borg. Tel: 736-3342

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Of bende un cas di 3 camber 1 baño pa mas informacion yama Tel: 732-3126

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l. Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Tel: 592-3718

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished Afl. 1.560,-/month 2 bedr. Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,- Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama Tel: 594-8009 /

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525



***" Mi ta alaba Bo pasobra B'a traha mi di un manera asombroso, un milager.
Hundo den mi curazon mi sa esey. "
Ps. 139***

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Shirley Marjori Maria Martes

Aruba, 12 januari 1952 – Hulanda, 4 mei 2010

Na nomber di su:

rumannan: Edita Martis
Harriette Koeyers-Martes
Bea y Ramiro Franken
Ronny y Dieneke Sjabbens
Tico y Maai Martes
Diana y Gino Marchena
Debby y Marcel Maassen
Cheo Martes

sobrino y sobrinanan: Gregory y Etienne de Lannoy
Wendy Koeyers
Tania Franken
Mark Martes, Gaile Kruizinga y Emy Martes
Sabina Hofman y Juanito Martes
Giandi y Giardino Marchena
Denise Maassen
Aaron Martes

tanta y omonan: Chila y John Getrouw (Corsou)
Aura de Miranda (Corsou)
Clara (Mientje) Martes (Hulanda)
Visia Martes
Louis (Wichi) Martes (Corsou)

Demas famia: Martis, Martes, de Lannoy, Koeyers, Franken, Marchena, Pourrier, Rijke, St. Jago, Lemminga, Bernabela, Mercera, de Jongh, Wever, Sjabbens, Maassen, van der Weg, Arends, Salsbach, Kroon, van Schalkwijk, White, Williams, Pieternella, de Palm, Chong, Goeloe, Peterson, Cicilia, Wanga, Harris, Janga, Kuster, Zaandam, Anthony, Getrouw, de Miranda, Statie, Haakmeester, Alberto, Havertong, Nicolaas, Vorstenbos, Kruizinga, Diabate, Hofman, Quant, Taran, Guda, Matthew.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diaranson 12 di Mei 2010**, pa **4'or** di atardi saliendo for di **Misa Santa Teresita** pa santana catolico na **San Nicolaas**.

Tin oportunidad pa condoleer for 11:00 na Olive Tree Funeral Home. E difunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Na lugar di flor of krans por haci un donacion pa " SONRISA ". Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



***" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2***

With deep sympathy we announce the unexpected death of:



Raphael Alphonso Pantophlet

JCI Senator

13 December 1941 – 7 May 2010

Left to mourn are his:

wife: Muriel "Lady DJ" Pantophlet-Dunker

children: Jacqueline v/d Graaff-Pantophlet & family
Dr. Ralph Pantophlet Jr. Ph.D. and Elise

sisters: Gloria and Septimus Ogilvie & family
Joycelyn and Patrick Brown-Javois & family
Justina and Tom v/d Berg-Jovois & family
Casandra Javois
Isabel and Daniel Schmidt & family

brother:
Carlos and Marjorie Javois-Landsmark & family

uncles: John Javois & family
Louis Javois & family

godson: Daniel Henriette
godfather: Danny Leerdam & family

good friends: Cabral, Leonard Peterson, Franklin Sophia

cousins, nieces, nephews, neighbors, friends, acquaintances too numerous to mention.

He was related to families: Pantophlet, Dunker, Javois, Schmidt, Landsmark, Leerdam, Henriette, Henson, Cabral, Le Grand, Meyers, Cooks, Brown, Ashby, Arrindell, Richard

The funeral will take place on Friday May 14th, 2010 at 4 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mr. Raphael Alphonso Pantophlet will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Theresita Church.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home**
Thursday May 13th, 2010 from 7:00 to 9:00 pm

After the funeral please no condolences at home.

In case we have forgotten to mention a family member or friend in our time of sorrow,
please forgive us.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: **www.theolivetreefuneralhome.com**

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na
Medelin, Colombia di:



Coleto Quandt

*** 5 Juni 1925 † 06-05-2010**

Na nomber di su:

Esposa:
Maria Helena Quandt- Alvarez

Yiunan:
Mirna y Rene Leander y famia
Judith y Joslin Nobrega y famia
Zoraida y Francisco Briceño y famia
Josefina Quandt y famia
Pedro y Soledad Quandt y famia
Miladis Quandt y famia
Maritza y Karel Castro y famia
Marlon y Patricia Webb y famia
Rafael y Lily Quandt y famia na Colombia
Jose Luis y Nuris Quandt y famia na Colombia
Mario y Dennis Quandt y famia na Colombia
Hugo y Gardis Quandt y famia na Colombia
Verita y David y famia na Colombia
Alexander y Cristina Quandt y famia na Hulanda
Maricela Quandt y Wensley Garido y famia na Hulanda
Edison Quandt na Hulanda

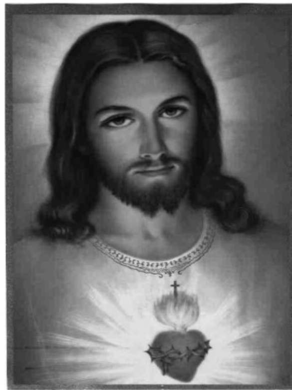
Nietonan y bisanietonan na Aruba, Hulanda y Colombia

Su cuñanan, swanan y nuera na Aruba, Colombia, Hulanda, Venezuela y Panama.

Tur Sobrinonan, primonan, comer, comper y ihanan na Aruba, Colombia y Hulanda

Amigonan di cas na Aruba y Hulanda:
Vero, Jo, Jawel Boye, Anni Dirksz, Sandra Varides, Leo Lopez, Janchi Eckmeyer y Oscar
Demas famia: Quandt, Pichon, Leander, Nobrega, Briceño, Castro, Webb, Pinedo, Navarro, Barros, Tejada, Mejia, La Moria, Zimmerman, Steenhuisen, Dirkz, Tromp, Palm, Smolder, Trimon, Eckmeyer, Peterson, Velasquez, Pimienta, Leon, Carti, Lopez, Prescolt, de Cuba, Kock, Franciscus, Croes, Maduro, Henriquez, Bermudez, Marin, Leito, Fingal, Snijder, Inees, Zara, Escobar y demas famia na Aruba, Hulanda, Colombia, Venezuela, Panama ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 di mei 2010 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi caba saliendo pa santana na Catholico na Playa.**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
14 di mei 2010
di 7or pa 9or di anochi



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





**Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1**

**Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido na Dios
pa tur locual cu e la nifica pa nos,
Ta participa fayecimento tragico di:**



Wilbert Wilfriedo Werleman

"Wil"

* 06-06-1985 † 08-05-2010

Na nomber di:
Su Comprometida: Luwatani "Tani" Fingal
Su jui stima : Brandon Werleman
Mama: Sonia Werleman Ridderstap
Tata : Wilfrido "Frido" Werleman
Rumannan: So-Ann Werleman
Xina Werleman y Chris Koolman
Sobrinonan: Georshua y Shawn
Wela y Welo:
Elizabeth "Isha" y Juan Ridderstap
† Aura y † Willie Werleman
Tanta y omonan:
Vda. Marieta de Cuba Werleman
Frances "Nani" y Carlos Croes
Ana "Nichi" y Jani Dirksen
Edward "Eddy" Werleman y Silvia "Ina" Wouter
Mary "Lou" y Evert Pereira
Angela y Roque Croes na Hulanda
† Maria y Rafael Laclé
Alfredo "Freddy" Ridderstap y Manita Croes
Jolanda y Ramiro Kock
Mirto y Mariela Ridderstap
Edwin "Tinchi" y Sonia Ridderstap
Suegra: Vda Soraida Fingal y famia
Madrina: Mariela Ridderstap
Padrino: Edward "Eddy" Werleman
Primo mescos cu ruman: Caldrick Croes
Mihor amigonan: Jason, Glenchi, Edward, Jerwin, Gershwin, Jona, Jeruno, Emilio, Michael.

Omo y tanta grandinan, primo y primanan, amiga y amigonan, amistadnan, bisiñanan y conocirnan. Famia: Werleman, Ridderstap, Fingal, Kock, de Cuba, Croes, Dirksen, Pereira, Laclé, Dania, Henriquez, Wouter, Koolman, Lampe, Feliciano y demas famia na Aruba, Hulanda y Belgica.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 12 di Mei 2010 di 2or pa 4or na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa santana Catolico na Sta. Cruz.

**Diamars 11 di Mei 2010: Aurora Funeral Home
Cumana 76
7:00 – 9:00 pm**

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por risibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su esposo,yuinan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimiento y entiero di nos ser stima.



Beatriz Alida Medina Rodriguez

Mihor conoci como "Bea"

Gradicimento ta bai na Conar N.V, De Palm Tours, padvinderijnan, koor, Randall Croes, Aurora Funeral Home y su hendenan di cas y tur esnan cu a manda flor, krans, telegram,email y jamadanan.

Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio na misa Santa Anna na Noord, cual dianan ta:
*** Dialuna 10 di Mei '10 pa 6.30 pm**
*** Diaranson 12 di Mei '10 pa 6.30 pm**
*** Diasabra 15 di Mei '10 pa 7.00 pm**

Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Bubali 44D pa 7.30 pm.

Boso presencia y atencion tawata un gran consuelo pa nos famia.



Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 73)



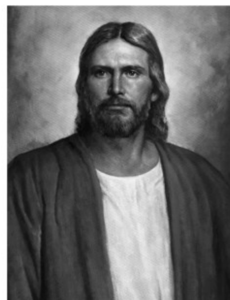
Santa Faustina:

Mi ta sinti cu mi ta transforma totalmente den plegaria pa pidi Divina Misericordia cu insistencia pa cada alma. O mi Hesus, mi ta ricibi Bo den mi curazon manera prenda di misericordia pa e almanan (Diario, 996).

Den Bo mi alma ta hoga, den Bo mi curazon ta deshaci; mi no sa stima mas of menos, sino cu tur e poder di mi alma y cu tur e ardor di mi curazon. Abo mes, o Senjor, a cende mi amor pa Bo, den Bo mi curazon a hundi pa eternidad (Diario, 1030).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia morto inesperadamente di:



George Randolph Roderick Habibe

Mihor conoci como "Joy"
***10-11-1924 † 08-05-2010**

Na nomber di su:
Yiunan:
Randolph "Randy" y Carole Habibe- Maduro
John "Johnny" y Marina Habibe- Grisales
George y Emely Habibe- Croes
Ronald "Anthony" Habibe
Damon y Maritza Habibe- Fingal
Ivan y Lola Habibe- Montiel
Mildred "Milly" y Jossito Muyale- Justina
Ursula y Ruben Toppenberg- Habibe

Nieto y nietanan:
Zuleika, Nohemy, Caroline
Magnolia, Faride, Yomaira y Jamil
Zenaida, Anuar, Sue-Ann y Louise-Ann Egbert
Rachied, Richenell, Yevgeny y Youssef
Kiara y Saskia
Nouhri, Binchi, Tamayra, Gricel y Noahmi
Rubiella y Ruthsella

Bisanieto y bisanietanan

Ruman: Sra. Vda. Maria Louisa "Wisha" Vieira- Habibe

Swa- Cuña:
Editha y Oslin Boekhoudt- Wever y yiunan
Jenny y Milda Wever- Arendsz y yiunan
Evelina y Boy Acosta y yiunan

Su enfermeranan:
Miladis del Real- Zayas y su asistente Petrona Jaraba

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Su mihor amigonan:
David Cybul, Norral Alexander y Francisco Blanco
Tur su amigonan di cas: Djispi's Place, Watergate y amigonan di Domino
Demas famia: Habibe, Lacle, Wever, Maduro, Grisales, Croes, Justina, Fingal, Muyale, Toppenberg, Vieira, van Veen, Montiel, Geerman, Ho-Kan-You
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 13-05-2010 di 8.30 pa 10.30 di mainta na Kerki Protestant na Playa despues saliendo pa sanatana Protestant na Playa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1**

Gradiciendo Señor pa e bunita edad di 91 aña, a bay sosega den braza di señor, nos mama, wela, bisawela y suegra stima:



Sra. Vda. Maria Kelly- Boekoudt

*** 24-12-1918 † 08-05-2010**

Na nomber di:
Yiunan:
Felis y Andrea Kelly- Kelly
Laureano "Jando" Kelly
Genaro "Nai" Kelly
Calixto "Candi" y Bertha Kelly- Geerman
Jacinto "Chinto" Kelly
Juan Bremo

Nieto- y Nietanan:
Felix y Olga Bremo
Franklin Bremo y Mandy Vrolijk
Sonny y Rochaline Bremo
Lesbia y Maiky Becker- Bremo
Debbie Kelly
Sandra y Julio Diaz- Kelly

Mescos cu nieto y nieta:
Rolando Geerman
Richelle y Patrick Stuut y yiu Noalynn
Marlon Dubero

Bisanietonan: Edsel, Ian, Ayson, Chris, Gustavo
Bisanietanan: Samantha, Marilys, Atheena, Mantessy

Swa y cuñanan:
Wichi Bremo y fam.
Damian Kelly y fam.
Diana Croes y fam.
Maximina Kelly y fam.

Ayudantenan:
Maria Dirksz
Roselyn Paesch

Sobrino- y sobrinanan, Ihanan, comper y comernan y demas famia ta invita pa e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 12 di mei 2010 pa 11or di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta den misa for di 9or di mainta.**

Dia di condolencia: Diamars 11 di mei 2010 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Envez di flor of krans por hasi un donacion pa santana lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



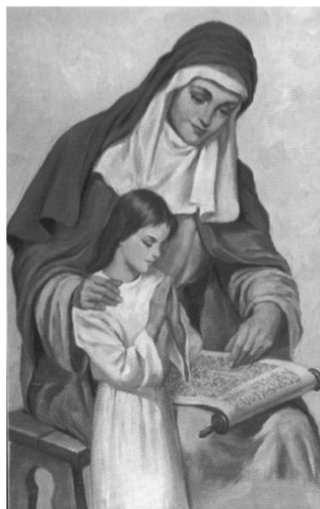












Cerca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama.
Salmo 131

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Antonia Marina Willems

*** 28-07-1947 † 08-05-2010**

Na nomber di su:

Compañero di bida:
Julio Wolter

Rumannan:
Alicia Benny Vollebeek y famia
Diana Carlos Maduro y famia
Simon Willems Julna y famia
Pablo (Riekie) Willems
Willem Hendrik Willems y famia
Veronica (Vera) Willems y famia
Ruman di criansa:
Elsa Croes y famia
† Thomas Willems y famia
† Imelda ter Beek Willems y famia

Tanta:
Crandi Betty Harms y famia
Josefa Willems y famia
Jacoba Figueira Kock

Omo di respet: Francisco y Olga Geerman

Swa y cuñanan, bisiñanan, conocirnan, ex coleganan di van Dorp, prima y primonan, comper y comernan.

Subrina y subrinonan stima:
Nardo, Randy, Lisa, Leila, Robert, Joaquin, Natacia, Lando, Angelo, Darlene, Jonathan, Evans, Rose-An, Gianira, Tahira, Yannick, Abi- Jane, Thalina, Cristina, Maikel, Kelvin, Nariane, Talysha, Frankely, Joamy, Harrison

Demas famia:
Willems, Kock, Peña, Vollebeek, ter Beek, Geerman, Croes, Maduro, Harms, Hermus, Flanegin, Albertsz, Figueira, Mackintosh, v/d Biezen, hart, Rivero, melendez, Visser, Everon, Stephens.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di mei 2010 na misa Inmaculata Concepcion na Sta Cruz di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana na Sta. Cruz.

**Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 13-05-2010
7or pa 9or di anochi**
Si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia nos ta pidi nos excusa.



" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda.Julianita Ras-Ras

mihor conoci como: "Machi of Tanita "
na edad di 72 aña

Na nomber di su:

yiunan:
Sra.Vda, Ludwina Flanegin y famia
Ronni Ras y esposa y yiunan
Ruby Ras y esposa Samira y yiunan
Maria Werleman esposo Mario y yiunan
Eusebio Ras y esposa Alicia
Iris Wever esposo Boy y yiunan
Lidia Susette Ras y yiu

nieta y nietonan:
Melitsa, Carlos y yiu
Eduardo Madona y yiu
Alberto y Jesylane
Giullermo
Maria Cristina Ras na Hulanda
Eumir Wever
Sharisma Flanegin
Gilbert Flanegin
Irasa Wever
Richard Filiciana
Johan David Ras
Myron Ras
Angelo Ras

bisanietonan:
Javier Brokke
Jeandward Ras

manera nieto/anan:
Lynette - Lysee - Michael

rumannan:
Sra. Vda. Teresita (Chita) loefstok y famia
Sra. Vda. Alegandrina (Ale) v/der Biezen y famia
reina Ras y famia
Eloy Ras, esposa y famia

omo y tantanan:
Imelda Tromp y famia
Bebe Tromp y famia
Denicia Giel-Tromp y famia
Antonio Tromp y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinanan, amigo/anan di parokia Sta.Filomena na Paradera y demas famia ta invita pa asistia na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 12 Mei 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa SAnta Filomena pa santana catolico (pastoor Kranwinkel) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera. Na lugar di flor of krans un donacion pa " INSTANCIA " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Paradera 11-B**
diamars 11 di Mei 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Las apariciones del Ángel de Portugal

Birgen di Fatima



En preparación para las apariciones de Nuestra Señora, un ángel quien se identificó como el Ángel de Portugal, le habló en primer lugar a los niños diciéndoles: "No teman. Yo soy el ángel de la Paz. Recen conmigo".

Luego el se arrodilló, doblándose hasta tocar el suelo con su frente y rezó: "Dios mío, yo creo, yo adoro y yo te amo!, te pido perdón por aquellos que no creen, no adoran, no confían y no te aman!" El dijo esta oración tres veces. Cuando se paró, le dijo a los niños "Recen así. Los corazones de Jesús y María están atento a la voz de sus suplicaciones" El dejó los niños quienes empezaron a decir esta oración frecuentemente.



Las apariciones del Ángel de Portugal (1916)

En la Portugal rural del 1917 no es inusual el ver a los niños llevando a sus rebaños a pastorear. Esto es lo que los niños de la familia Marto y Santos, todos primos, hacían en estos días. Casi siempre eran Lucía Santos, Francisco Marto y su hermana Jacinta, los que con gusto tomaban esta responsabilidad agradecidos por el chance de estar al aire libre y de jugar mientras las ovejas pastoreaban en silencio. Ellos llevaban a pequeños grupos de ovejas a pastorear en parcelas pertenecientes a sus padres en diferentes partes de la sierra, el altiplano en el que se encontraba el pueblito de Fátima (donde la Iglesia parroquial se encontraba) y Aljustrel (donde vivían los niños). Dos miradores favoritos eran las colinas que miraban a Aljustrel, cerca de un campo llamado Loca do Cabeco (Lugar de la Cabeza) y la Cova da Iria (Enseñada de Irene) a un distancia de Fátima. En estos lugares ocurrieron las apariciones que cambiarían el curso de la vida de estos niños y de la historia del siglo 20.

:: Primera Aparición del Angel de Portugal
:: Segunda Aparición del Angel de Portugal
:: Tercera Aparición del Angel de Portugal
Apariciones de la Santísima Virgen María (1917)
Casi 8 meses pasaron desde la última aparición del Ángel. Lucía, Francisco y Jacinta continuaron a obrar lo que el ángel les había enseñado, orando y ofreciendo sacrificios al Señor. Lucía tenía ahora 10 años, Francisco nueve en Junio y Jacinta acababa de cumplir siete en marzo cuando el 13 de mayo de 1917, decidieron de llevar sus ovejas en unas colinas que pertenecían al padre de Lucía conocidas como Cova da Iria, o Ensenada de Irene. Fue ahí, solo con una excepción, donde la Santísima Virgen bajo el nombre de Nuestra Señora del Rosario se les apareció en seis ocasiones en 1917, y una novena vez en 1920 (sólo a Lucía).
Tan importante como el lugar y el momento eran la situación a nivel mundial. En esos momentos la Primera Guerra Mundial hacía estragos en Europa, conduciendo a la humanidad a la forma más salvaje de guerra vista hasta el día de hoy. En la lejanía de Moscu, Lenin preparaba la revolución que volcó el orden social Ruso en Noviembre de 1917 y en la que se sumergió eventualmente casi la mitad de los habitantes de esta tierra. Fue en este contexto en el que el cielo intercede por la tierra para proveer el antídoto para los males morales y sociales del mundo – el mensaje de Fátima.

:: Aparición del 13 de mayo de 1917
:: Aparición del 13 de junio de 1917
:: Aparición del 13 julio de 1917
:: Aparición del 19 agosto de 1917
:: Aparición del 13 septiembre de 1917
:: Aparición del 13 octubre de 1917

Apostolado di Fatima Aruba (Blue Army)

INVITACION

Apostolado di Fatima Aruba (Blue Army), kier invita tur su lider y miembronan, tur fielnan, gruponan di oracion, hubentud, y pueblo di Aruba pa un procession cu lo tuma lugar dia 13 di Mei. Ariba e fecha aki ta conmemora e di 93 aña di e prome aparicion di La Birgen di Fatima na Portugal. E procession ta cunminsa pa 5:30 pm saliendo for di Misa Sta. Theresita na San Nicolaas. E ruta lo ta Bernhardstraat, Lagoweg te na entrada di Valero y bek pa Misa Sta. Theresita.
Intencion pa e procession ta pa pidi Mama Maria pa paz Mundial y pa paz na tur hogar na Aruba. Nos ta conta riba presencia di tur nos miembro y bienhechornan pa compaña nos Birgen di Fatima den e procession aki.



***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3***

Cu honda pena pero conforme cu Boluntad di Dios nos ta participa e fayecimento cristianamente di



Señora Bernadeta Hermans-Donata

Mihor conoci como "Deta"
***18 maart 1936 - † 8 mei 2010**

Na nomber di su:

Esposo: Juan C. "Toochi" Hermans

Yiunan: Lico y Astrid Hermans-Hernandez
Rino y Mirna Hermans-Jaquin
Loetico y Janine Hermans-Boezem

Nietonan: Ulrich y Justin
Marylou y Marilynn
Lusheska, Rouney y Gabriella

Rumannan: Sra. Vda. Aurita Petrocchi-Donata y yiunan
Sra. Vda. Adelinda Petrocchi-Donata y yiunan
Olindo y Gracy Donata-Werleman y yiunan
Ovito y Chichi Donata-Chung y yiunan
Sra. Lena y Rafael Boekhoudt-Donata
Pina Donata

Sasha Wever y famia

Swa y cuñanan: Frido y Greta Hermans- Demei y yiunan
Sra. Gloria y Erwin Tujeehut-Zara y yiunan

Famianan: Donata, Hermans, Flanegin, Hernandez, Jaquin, Boezem, Petrocchi, Werleman, Chung, Boekhoudt, Demei, Tujeehut, Bouwman

Sobrino y sobrinanan, ihanan y demas famia y conocirnan.
Grupo Carismatico Cadena di Amor Paradera.

Acto di entiero lo tuma lugar, Diamars, 11 mei 2010 saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolica na Paradera.
E restonan mortal lo ta reposa den Misa for di 2'or pa 4'or di atardi.

Tin oportunidad pa condoleer famia Dialuna, 10 mei 2010 for di 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funeral Home.

Na lugar di flor of krans, un donashon pa Wilhelmina Kankerfonds lo wordo altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."

Salmo 62:1

Cu honda pena nos ta despedi di nos querido:



Antonio Coelho

*** 13 augustus 1941 † 09 mei 2010**

Esposa
Ines Carlota Coelho Aldea

Yuinan
Shirley Coelho y Tom van de Vliet (Hulanda)
Janet Darricarrere-Coelho y Marc Darricarrere (Hulanda)

Rumanan
Johnny Coelho y yiunan, Benny Coelho y yiunan (Hulanda), Rudy Coelho y yiunan (Curacao), Sonny Coelho (Hulanda),
Maria Haasnoot y yiunan (Hulanda), Agnes Engelhardt y yiunan (Curacao)

Nieta y Nietonan stima
Nick, Lucille y Niels van de Vliet (Hulanda)
Myron, Cedric, Enrique y Seline Darricarrere (Hulanda)

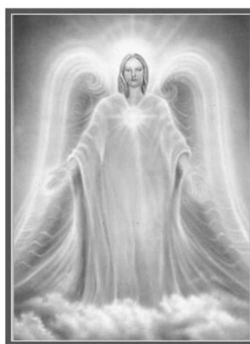
Cuñados
Marina Aldea (Peru), Barbarita Aldea (Peru), Victor Aldea (Chile), Manuel Aldea (Chile)

Sobrinos
Gladys Rosillo, Carlos Rosillo, Luis Enrique Rosillo, Omar Baca, Noelia Baca, Erick Rosillo, Ericka Rosillo

Amigonan Stima
Buchi Farro, Alberto Kelly, Candito Carasquero, Jose, Paisan, Boekhoud, Rony Winkelaar y tur su ex-collega di APA NV, Martou Monzon y yiunan, Dyane Vis- Escalona y famia , Gisele Netto y famia, famia Escalona y Vis.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14-05-2010 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 8or pa 10.30 di mainta
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den tristesa nos a lubida di menciona algun familia.

Arcangel

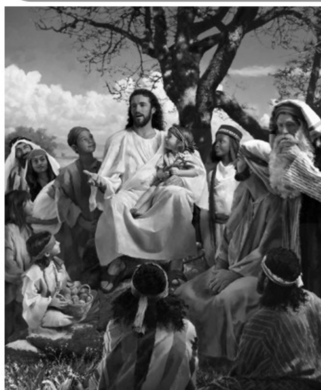


"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADISIMENTO

Pa medio di esaki nos kier gradisi tur famia, amigo, conoci, bisiñanan y tur cu na un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento, vilorio y entiero di nos difunto:



RUBEN CERILIO TROMP

Danki na Aurora Funeral Home y un danki special na Etty Toppenberg pa su bunita canto, Boso atencion lo keda como nos consuelo.

Familia Tromp.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di yuinan, nieto y nietanan, Compañero, sobrino y sobrinanan, rumannan y demas famia di defunto:



Gladys Omaira Medina

Mihor conoci como "Merry"
***05-03-1961 †28-04-2010**

Nos ta gradici tur persona cu a compaña nos den dianan tristo aki, na ora di fayecimento y entiero . Boso presencia tawata un gran sosten pa nos.

Un gradicimento na Aurora Funeral Home pa e sosten y nan bon trato.
Nos ta invita tur famia, amigo, amiganan y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa:
Dialuna 10-05-2010 pa 6:30 pm na Misa St. Anna Noord
Diamars 11-05-2010 pa 5:30 pm na Kapel Alto Vista
Diaranson 12-05-2010 pa 6:30 pm na misa Sta. Anna na Noord.

Boso precencia lo ta altamente aprecia.
Danki.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...




Cu inmenso tristeza na nos curazon Caribbean Speed Printers N.V.
ta participa fayecimento cristianamente di:





Señora Bernadeta Hermans-Donata
Mihor conoci como "Deta"
***18 maart 1936 - † 8 mei 2010**

Na bida Mama di nos colega y fotografo di suceso Lutico Hermans

Cu Dios duna forza na henter famia den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Bernadeta sosega na paz den brasa di Señor.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta extende nan mas sincero condolencias na Lico Hermans, Director of Engineering cu fayecimiento di su Mama:

Sra. Bernadeta Hermans-Donata

Cu Dios duna forza y consolacion na Lico y demas famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Bernadeta sosega na paz.

OFICINA DI ABOGADO Y FISCALISTA
CROES WEVER TCHONG

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di

Sra. Bernadeta Hermans-Donata

Suegra di nos colega Sra. Astrid Hermans-Hernandez
Nos deseonan di condolencia ta bai na su esposo, Juan C. Hermans, yiunan y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars, 11 mei 2010, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera.
Cu Bernadeta sosega den brasanan di Nos Señor.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.

ASPIRACION
DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca
Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur
siglo di siglonan.
Amen.



A dura mas ku 24 ora prome ku polis a identifika viktima di tiramentu

WILLEMSTAD – A dura mas ku 24 prome ku polis a identifika e viktima di e kaso di tiramentu ku a tuma luga djadomingu mainta. Ayera tardi polis a informa ku ta trata di Robinson Robert Pikeri, nase na Boneiru 17-7-1987. Posibelmente e hechu ku e viktima tabata biba na Ulanda i ta originalmente for di Boneiru a stroba e proseso di identifikashon.

Polis a konfirma ku algu pasa di 11'or di mainta, mester a bai ku urgensha na Schottegatweg Noord pa un kaso di tiramentu. Na e sitio e patruya a bin topa un hòmber drumi abou den kurá di kas, ku herida di bala na su kurpa i no ta duna señal di bida. Dòkter di polis a konstatá morto di e víktima ku su identidat te na e momentunan aki ta deskonosí.

Riba instrukshon di fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida pa mas investigashon. For di un investigashon preliminar a resultá ku un outo ku diferente okupante hòmber a kore subi tereno i kuminsá tira riba habitantenan di e kas. E habitantenan di e kas aparentemente a kuminsá tira bek. A konsekuensia di e tiroteo:

- e víktima ariba menshoná a fayesé na e sitio di e insidente
- e habitante D.G.D.C. 20 aña a risibí herida di bala na altura di e banda drechi di su pechu, i un otro habitante G.R.G.C. 27 aña a risibí herida di bala na altura di su pia drechi ariba i sali via di su las.

Ku un outo priva e dos habitantenan di e kas a keda transportá pa poliklínika di St.Elisabeth Hospital. Tur e dos hòmbernan sospechoso aki nasé na Kòrsou su situashon ta stabil i nan keda detené pa mas investigashon.

Siguiendo ku e investigashon na e sitio polis a tene un kontròl den kasnan i riba tereno bou di ouspisio di Wes Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko. Durante di e kontròl polis a haña un pistol di airu bou di kamisa di un di e habitantenan di un di e kasnan i den un outo riba e tereno polis a haña munishon. Kontinuando ku e investigashon, alrededor di 16.05'or polis a detené e hòmber sospechoso L.M. nasé na Kòrsou di 34 aña di edat na un kas den Kaya Paul de Lima i ta en konekshon ku intento di asesinato i komplisidat. Tambe a tene un kontròl den e kas na Kaya Paul de Lima. Departamentu di Reshèrshi ta kontinuá ku e investigashon.



Polis tin masha nesesidat di informashon riba e kaso aki i a supliká tur persona ku ta kere ku nan tin informashon riba e kaso aki, pa pasa e informashon aki pa Reshèrshi via di numbernan 866-6221 (ora di kantor) òf 911 (24 ora pa dia). Number anónimo: 108 (e number aki ta duna tur garantia di anonimidat). E foto ta kortesia di Ultimo Noticia/LAPRENSA.